

YO PARTICIPÉ EN VARIOS CASOS DE SEQUESTROS EXTORSIVOS  
¿Y TERMINARON BIEN?

SI... NUNCA ME ATRAPARON

PAZ - RUIZ

El FMI aprobó la última revisión del actual acuerdo y abrió la negociación del próximo con otro reclamo de reformas estructurales

**Volver a empezar**

Página/15

Baja un 25 por ciento el precio de la garrafa de 10 kilos

**El gas está más liviano**

Página/14

Los datos preliminares del INDEC muestran que la desocupación habría bajado del 17,8 al 16,4 o 16,2 por ciento

**Un poco menos de desempleo**

Página/13

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 29 de julio de 2003 - Año 17 - Nº 5279 - Precio de este ejemplar: \$1,50  
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional Revista con CD Enrique Mono Villegas: \$8  
Opcional Tapa Nº 3 Historia de América latina: \$5

## Jefe antisequestros y jefe de secuestradores

El ex jefe de la División Antisequestros de Lomas de Zamora, que se hizo famoso por su fallida investigación del caso Peralta y cuando abrazó a Echarri en el momento de su liberación, está prófugo acusado de formar una banda de secuestradores junto con otros policías **Páginas/2/3**

# POLICIA A DOS BANDAS



Telam

La intendencia de San Pablo —a través de su director de asuntos jurídicos, Luiz Tarcisio Teixeira Ferreira, reconocido abogado— contrató en Ginebra a un estudio jurídico para intervenir en el exhorto efectuado por el juez que investiga al ex intendente y ex gobernador Paulo Maluf. Los paulistas quieren saber la verdad sobre los giros a cuentas bancarias en Suiza de Maluf y sus familiares. Presunta-

## ROBO

mente enviaron fondos obtenidos por sobrepagos en la contratación de obras públicas. En Brasil se conoce al malufismo por un slogan: "Robo pero hago obra". En medios jurídicos argentinos comenzó a circular, todavía con discreción, la idea de imitar a San Pablo en relación con las cuentas del presidente Carlos Menem, su secretario Ramón Hernández y otros ilustres depositantes.

Se entregó Olivera Rovere y sólo quedan tres represores sin atrapar. Hoy los declararán prófugos. Reunión en la Rosada con los jefes militares

**"¿Qué intranquilidad puede haber? Ninguna"**

Páginas/5 y 6

10

Letra chica, por Horacio Verbitsky



Hay evidencias en la investigación de que, además de los dos suboficiales, participaron en el hecho dos oficiales inspectores de la zona norte. Y se habla también de un quinto policía, en la jefatura de la banda. El suboficial Eduardo Correa negó ayer su relación con los secuestros de Astrada y Cirelli.



El suboficial Eduardo Correa fue llevado a declarar ante el juez del caso, Roberto Marquevich. Dijo que él no llamó a la empresa de Cirelli, sino que le entregó su celular a un "bolsero".

## Otros tres policías en la mira por la banda del secuestro de Astrada

Por Raúl Kollmann

El suboficial Eduardo Correa intentó negar ayer que tuviera relación con los secuestros de Rubén Astrada y Juan Carlos Cirelli, pero según los investigadores existen pruebas sólidas en su contra y, además, a cada paso la pesquisa se topa con nuevas vertientes policiales. Tal como adelantó *Página/12* en exclusiva, en la banda no sólo aparece Correa sino también otro suboficial de San Fernando y hay evidencias de la participación de dos oficiales inspectores, ambos de la zona norte, que igualmente mantenían estrechas relaciones con los dos suboficiales y también registraban un nivel de vida increíble. Pese al hermetismo judicial y policial, se habla de un quinto integrante de la Bonaerense, pero ya en el nivel máximo de la banda.

Ante el juez Roberto Marquevich, el policía detenido el viernes sostuvo que él no llamó al teléfono Nextel de la empresa de Cirelli, sino que le entregó su celular a un mayorista de teléfonos, un bolsero. Sucede que el celular de Correa tenía dos líneas, una oficial, y otra que se utilizaba con tarjeta. Desde esta última se hicieron dos llamados a los Cirelli en los cuales se negoció el pago del rescate.

Según los investigadores, el suboficial de la Bonaerense se contradujo varias veces en su testimonio. Primero dijo que no tenía nada que ver con las comunicaciones, que no se habían hecho desde su celular, pero cuando se le exhibieron los entrecruzamientos telefónicos, alegó que esa línea bolsera la había devuelto a un vendedor de celulares. Habrá que ver si puede comprobar esta coartada.

La otra explicación que tendrá que dar Correa está referida a las armas largas encontradas en su casa, entre ellas una ametralladora. El sargento mayor vive en el barrio cerrado de clase media, Montecar-

lo, en Del Viso, en una casa que cuesta aproximadamente 75.000 dólares. Sin embargo, lo más llamativo de lo encontrado en su hogar fueron las armas largas, que en un principio hacen recordar a las exhibidas por los secuestradores en los momentos previos al secuestro de Astrada. En aquella operación, que se pareció mucho a una movida policial, los captores esperaron durante bastante tiempo la salida del padre del futbolista, en un vehículo estacionado a metros de la casa de los Astrada y portando armas largas. No es el estilo de los delincentes comunes, que en general se mueven y tratan de no despertar las sospechas que implican un auto parado con tres hombres adentro y armas largas.

Se ve que en el interrogatorio de ayer, Correa no convenció demasiado al juez Marquevich ya que, al final de la jornada, éste decidió enviarlo a una unidad carcelaria

federal, la Unidad 28. Da toda la impresión de que el magistrado tiene planeado dejarlo allí por bastante tiempo, aunque trascendió que será sometido a pruebas de voz para ver si fue él quien negoció con los Cirelli.

Ya el viernes pasado, tras el adelanto de *Página/12*, se admitió que había dos suboficiales de la Bonaerense en la mira. El ministro de Seguridad, Juan Pablo Cafiero, encabezó en forma personal la pesquisa a través del entrecruzamiento de llamadas, especialmente las hechas desde la línea trucha de Correa. De acuerdo con las conclusiones extraídas del sistema VAIC, el suboficial registra otros llamados hacia la línea bolsera y ello involucraría al segundo suboficial que está en la mira y que también es de San Fernando. Sin embargo, en fuentes judiciales se admitió anoche que la trama registra al menos otros dos

hombres de uniforme, ambos oficiales inspectores y también de la zona norte. Estos sospechosos tienen un pasar llamativo: camionetas 4x4 de marca japonesa, varias propiedades en la Capital Federal y recientes vacaciones en el Caribe. Todos integrarían el mismo grupo y se habrían enriquecido lucrando con una serie de negocios ilegales: extorsión a comerciantes chinos, desarmaderos de autos, quioscos de venta de drogas y prestamistas. La huida de Cirelli de sus captores abrió las puertas a una investigación que llevó a detener a dos protagonistas inferiores de la banda y luego a un suboficial que ya aparece como coordinador de alguna operación. Hay otro suboficial que espera turno y se verá si la pesquisa sube hasta la cúpula de una organización en la que se mezclan delincentes comunes, de uniforme y la más increíble variedad de delitos.

SOLA NO DESCARTO PONER A UN CIVIL EN LA POLICIA

## Una jefatura sin uniforme

“Lamentablemente no me sorprendió”, dijo ayer el gobernador de Buenos Aires, Felipe Solá, en referencia a la participación de policías bonaerenses en los secuestros de Rubén Astrada y del comerciante Juan Carlos Cirelli. En un acto en la Escuela de Gendarmería Nacional, en Ciudad Evita, Solá señaló que no descarta la posibilidad de que un civil sea designado en la jefatura de la Bonaerense.

“Es muy desagradable la circunstancia de que dos suboficiales de la policía estarían implicados o por lo menos comprometidos” en el secuestro del padre del futbolista Leonardo Astrada, afirmó ayer Solá en un acto por el 65º aniversario de la Gendarmería Nacional, en el que también par-

ticiparon el ministro de Seguridad, Gustavo Beliz; el secretario de Seguridad, Norberto Quantín, y el jefe de la Gendarmería, Eduardo Luis González. “Los implicados son implicados, sean civiles o policías, no hacemos distinción de ningún tipo”, agregó el gobernador.

El viernes pasado fue detenido el suboficial de la bonaerense Eduardo Correa como presunto integrante de la banda que secuestró a Astrada y a Cirelli y, tal como anticipó este diario, también habría otro suboficial y tres oficiales más que estarían involucrados en los secuestros.

Solá dijo además que no descartaba que un civil reemplace al relevado comisario Alberto Sobrado como jefe de la Policía bonaerense (“una fuerza muy grande

donde tenemos de todo adentro”, según la definió ayer) aunque aclaró: “La conducción no es un tema que me preocupa”.

Según sostuvo el gobernador, en las últimas tres semanas “ha bajado el ambiente del delito impune o por lo menos ha bajado la sucesión de hechos resonantes”. “Notamos un cambio y una mejora con la presencia de todas las fuerzas de seguridad y una actitud de reactivación de la policía bonaerense”, manifestó, y explicó que la clausura de los desarmaderos permitió “descomprimir la situación de inseguridad”.

Por último, el gobernador adelantó que en los próximos días se reunirá con Beliz para analizar los resultados obtenidos en los operativos realizados entre las fuerzas de seguridad.

EL POLICIA

# Con la

Por Carlos Rodríguez

La historia del subcomisario José Alberto Hernández está llena de luces y sombras. En julio de 2002, después de pasar unos días preso por un supuesto intento de extorsión a un comerciante, fue rehabilitado y se puso al frente de la investigación del secuestro y asesinato de Diego Peralta, en El Jagüel. Fue el único policía que recibió alguna vez un tímido reconocimiento de la familia Peralta. Desde entonces estaba al frente de la Brigada de Investigaciones Complejas de Lomas de Zamora, cargo en el que siguió hasta hace unos días, a pesar de una durísima crítica que le hizo la Cámara de Apelaciones de La Plata por su vacilante intervención en la investigación del secuestro del padre del actor Pablo Echarri (ver aparte). Si hasta se dio el lujo de aparecer junto a Antonio Echarri, el día de la liberación. Hoy, Hernández atraviesa por su etapa más oscura: está prófugo de la Justicia acusado de haber privado ilegalmente de su libertad a un hombre, con antecedentes como pirata del asfalto, al que le habría pedido una fuerte coima a cambio de su libertad. Esto ocurrió en la misma causa en la que estuvo preso antes. Un juez calificó el hecho de “secuestro extorsivo”, la especialidad investigativa de Hernández. Hay dos policías presos y cuatro prófugos, uno de ellos Hernández.

“Me hicieron una cama, me quisieron perjudicar.” Esta fue la explicación que le dio, a *Página/12*, el subcomisario Hernández, en alusión a la misma causa en la que hoy está prófugo. Esta excusa fue dada durante la investigación del caso Peralta, que se dio por esclarecido con la detención de una banda inexperta. La familia del chico sigue creyendo que “detrás del secuestro y asesinato de Diego hubo policías, hubo gente con mucha experiencia, y no los ‘perejiles’ que están presos”, según viene diciendo con insistencia la mamá del chico, Emilse Peralta. Anoche, fuentes de la familia aclararon que no pueden dar “ninguna apreciación” sobre el actual pedido de captura, aunque admitieron que con el correr del tiempo “la actuación de todos los policías se ha ido devaluando, incluso la de Hernández. De manera que nada nos puede extrañar”.

De acuerdo con la información obtenida de fuentes judiciales, el pedido de captura de Hernández fue decidido hace ya veinte días por el juez de Garantías de Lomas de Zamora Tomás Bruno, por pedido del fiscal Ricardo Bruzzzone. El subcomisario Hernández estuvo desde el comienzo al frente de la investigación del secuestro de Diego Peralta, ocurrido el 5 de julio de 2002, pero el 18 de ese mes tuvo que excusarse de seguir porque pidieron su captura, a partir de la denuncia formulada por un comerciante de Monte Chingolo, Oscar González, propietario del supermercado La Esquina.

Según González, el 25 de marzo, unos diez policías de civil coparon el negocio luego de mostrar sus credenciales y una orden de allanamiento. El denunciante fue sacado a punta de pistola, mientras le vaciaban el comercio, alegando que



QUE INVESTIGO LOS CASOS PERALTA Y ECHARRI, PROFUGO POR UN SEQUESTRO

# experiencia de un especialista

El subcomisario José Hernández, de la Brigada Antisecuestros de Lomas de Zamora, está acusado de integrar una banda policial que secuestró a un hombre con antecedentes penales. Según el juez, lo tuvo encerrado en su dependencia y lo liberó tras el pago de 48 mil pesos y un auto. Dos policías presos y otros tres prófugos.

se trataba de mercadería supuestamente robada. Según González, los policías se llevaron unos 50.000 pesos, entre productos y dinero en efectivo. Después hubo "visitas" para pedirle más dinero y amenazas con "plantarle" drogas o armas robadas.

La misma causa derivó hacia la investigación de una banda de piratas del asfalto que supuestamente abastecía a los comercios de la zona de Ezeiza y El Jagüel. Uno de los sospechosos, de apellido Gómez, fue privado ilegalmente de su libertad por la banda de policías, que lo mantuvo secuestrado en una seccional que sería la Subdelegación de Investigaciones de Esteban Echeverría, que era la dependencia en la que estaba Hernández antes de llegar a Delitos Complejos de Lomas de Zamora. El secuestrado fue liberado tras el pago de 48 mil pesos en efectivo y la entrega de un automóvil. En la causa en la que está prófugo Hernández hubo diez policías bajo sospecha, cuya detención fue ordenada hace veinte días.

De los diez, sólo seis pudieron ser detenidos, pero con posterioridad cuatro fueron dejados en libertad por "falta de mérito", ya que no había pruebas que los incriminaran. Los otros cuatro, los que nunca se presentaron, son el subcomisario Hernández, el oficial principal Adrián Tocci, el suboficial Osvaldo Lorenzón y el sargento ayudante Pedro Fernández. Todos están prófugos. La orden judicial tiene algunos detalles que indican su compleja ejecución. Los encargados de la búsqueda y detención son los propios responsables de la Jefatura de Narcocriminalidad y Delitos Complejos, a cargo del comisario general Carlos Pérez. El prófugo subcomisario Hernández era uno de los jefes de esa misma Jefatura, ubicada en la calle Meeks, en Lomas de Zamora.

Resulta llamativo que el aviso policial a las "dependencias operativas" que deben buscar a los policías fue dictado recién el 18 de ju-



Los vecinos de El Jagüel quemaron la comisaría al enterarse de la muerte de Diego Peralta.

El subcomisario Hernández fue parte de la investigación, con un paréntesis al estar detenido.

lio, varios días después de la orden judicial. El pedido tiene carácter "reservado", algo que no es habitual cuando se trata de atrapar a civiles. "Se proceda a difundir entre los titulares de dependencias operativas, de manera reservada, el pedido de captura del personal poli-

cial que se detalla", según dice textualmente la orden.

Por otra parte se supo que los policías que están detenidos en la causa son el oficial principal Daniel Cayo, quien se desempeñaba como jefe de operaciones de la Brigada Antisecuestros que conducía el subco-

misario Hernández. El otro es un integrante de los llamados "grupos operativos", pero no se pudo confirmar el nombre. Tanto Hernández como el resto de los policías fueron imputados por los delitos de "secuestro extorsivo, privación ilegal de la libertad agravada y robo cali-

HERNANDEZ, UN POLICIA QUE PASO DE PRESO A JEFE DE UNA BRIGADA

## La buena estrella de un subcomisario

Por C. R.

**“No son policías, son delincuentes y tienen que estar presos.” Las palabras del comisario Angel Casafús, jefe de la Brigada Antisecuestros de la Policía Bonaerense, no son nuevas. Las dijo en julio de 2002, a poco de asumir, refiriéndose a la detención de dos policías —un tercero estaba prófugo— por el secuestro del hijo de un comerciante, en Rafael Calzada. En ese caso, los llamados para pedir rescate se habían realizado desde la misma comisaría. Qué podrá decir ahora Casafús, luego de la detención del comisario José Hernández, cuya buena estrella ya venía cayéndose desde el secuestro de Antonio Echarri, cuando el accionar policial, con él a la cabeza, fue duramente cuestionado por la Justicia.**

Los jueces Alberto Durán y Sergio Dugo consideraron que fue "insólita y sospechosa la forma en la que logró escapar" Ezequiel Dicugno, el secuestrador que permaneció hasta último momento junto a Echarri en la casa de Burzaco donde fue encontrado. Y fueron durísimos con Hernández, jefe de la investigación. "Fue cuando menos ineficiente", dijeron los camaristas. También expresaron que "el procedimiento escogido por este avezado grupo de funcionarios policiales es una conducta diferente a la que se aplica cuando se buscan delincuentes", dando a entender que actuaron co-

mo si quisieran que se escaparan los autores, que es lo que finalmente ocurrió en el caso Echarri.

El primer caso que tuvo que justificar Casafús ocurrió el 22 de julio del año pasado, a días de asumir como jefe del Grupo Antisecuestros. Dos policías bonaerenses fueron detenidos ese día, acusados de integrar una banda de secuestradores. Todos integraban la División Investigaciones Complejas de Lomas de Zamora. Se supo entonces que al menos una de las llamadas para pedir rescate se hizo desde la misma dependencia policial y que el joven secuestrado fue mantenido unas horas oculto en un vehículo que estuvo estacionado muy cerca de la Brigada.

Los dos suboficiales que secuestraron al hijo del comerciante fueron detenidos en Pergamino.

Para Casafús, aquél fue un hecho "mortificante", como él mismo lo calificó en una conferencia de prensa, la primera que ofreció luego de su llegada al cargo. Anoche fue imposible conversar con Casafús, quien participó en La Plata de una reunión en el más alto nivel donde se analizaron las consecuencias de este nuevo escándalo. En fuentes policiales, sin embargo, se dijo anoche que en el encuentro, que fue presidido por el ministro de Seguridad, Juan Pablo Cafiero, se habían considerado como "muy positivas" las medidas de prevención del delito tomadas por las



El subcomisario José Hernández fue criticado por la Cámara.

Fue acusado de favorecer a un secuestrador del caso Echarri.

ficado". Esto equivale a decir que les imputan tanto lo sufrido por el comerciante González como por el supuesto pirata del asfalto, que esta vez sólo fue víctima.

Un cable de la agencia Télam precisó, citando fuentes judiciales, que en marzo de este año "Hernández y su grupo operativo secuestraron a un hombre que tenía causas por comercialización de drogas y que gozaba de una libertad condicional". El hecho ocurrió en la casa de la víctima, en la localidad bonaerense de Bernal, partido de Quilmes. Los policías amenazaron al hombre con armas de fuego, le robaron el dinero y un auto, y hasta algunas cadenas de oro que guardaba en su domicilio.

Para completar el abuso, unos cinco policías, con Hernández a la cabeza, llevaron a Gómez a la misma dependencia policial en la que trabajaban en la investigación de secuestros extorsivos. Para recuperar la libertad, el hombre tuvo que pagar un rescate para que no le "armaran" una causa que provocaría la finalización de su libertad condicional. Una vez que recuperó la libertad, el hombre hizo la denuncia en la fiscalía de Bruzzzone, quien empezó a investigar el caso y encontró nuevos elementos para imputar a diez policías. Fuentes de la investigación afirmaron a este diario que el caso tiene íntima relación con la anterior causa que tenía Hernández y que había quedado en suspenso. El delito que se imputa ahora a los policías tiene penas que van de los cinco a los 15 años de prisión.

nuevas autoridades de la Delegación Departamental de Investigaciones (DDI) de Lomas de Zamora.

Fuentes del Ministerio de Seguridad informaron anoche que los diez policías bonaerenses sospechados de integrar una banda que secuestró al supuesto pirata del asfalto fueron pasados a disponibilidad y comenzaron a ser investigados por Asuntos Internos de la fuerza. La medida incluye a los cuatro efectivos que fueron dejados en libertad por "falta de mérito". Las fuentes confirmaron que todos fueron pasados a la situación de "disponibilidad preventiva" en razón de la investigación a la que todavía están sometidos. Nadie explicó por qué Hernández pudo llegar a la jefatura de Lomas de Zamora cuando tenía un antecedente que venía de antes de la aparición del cadáver de Diego Peralta.

De los diez policías, cuatro fueron dejados en libertad, pero seguirán un tiempo más sin cumplir funciones en la fuerza. Ellos son los suboficiales Pedro Oscar Mendiola, Benito Bruno, Héctor Díaz y Oscar Rubén Herber. Anoche había circulado una versión según la cual el subcomisario Hernández estaría siendo investigado, además, por algunos puntos oscuros que siempre quedaron en relación con el caso Peralta. La información no pudo confirmarse, pero las sospechas tenían que ver con la vieja hipótesis de que ese secuestro tuvo relación con una venganza organizada por piratas del asfalto.



## OTRAS VOCES

♦ **Ricardo López Murphy**

(ex candidato presidencial y líder del Movimiento Federal Recrear): “No hay ningún país en el mundo que haga juzgar a sus ciudadanos afuera por hechos ocurridos dentro del mismo. Creo que ningún país renuncia a la pretensión punitiva y me parece que habiendo un estado de derecho y todas las garantías para hacer los juicios aquí, no veo razón para que se utilice una jurisdicción extranjera. Las extradiciones sólo se justifican en el caso del Tribunal Penal Internacional y no de una manera caótica en que a cualquier juez de la Tierra que se le ocurra juzgar lo que pasa en Argentina. Con las leyes de Obediencia Debida y Punto Final no se logró la pacificación y el olvido que sí se logró con las leyes de amnistía en España o en Francia. A lo mejor, esas leyes buscaron una resolución selectiva del tema en lugar de una resolución amplia como son las leyes de amnistía”.

♦ **Juan Manuel Urtubey** (diputado nacional-bloque justicialista): “Hay que sostener el principio de territorialidad, no sobre la base de un capricho como fue el decreto de (Fernando) De la Rúa, sino para ejercer la función de justicia. Históricamente la que anuló la vigencia de las leyes (de obediencia debida y punto final) fue la Justicia, no el Congreso”.

**Héctor Ríos Ereñú** (ex jefe del Ejército durante la presidencia de Raúl Alfonsín): “El de las extradiciones es un problema enorme que carece de resolución práctica porque será imposible llegar al hecho cierto, ya que no hay pruebas. El tema lamentable es el de los desaparecidos y nadie va a poder decir dónde están. Es imposible encontrarlos. El daño ya está hecho y no podemos remover a toda la Argentina en esto. Durante la dictadura no había un diario de guerra porque se trataba de una guerra no convencional que impedía la capacidad de control. Yo propongo que no borremos con el codo lo que escribimos con la mano. Cuando se da el problema de la lucha contra la subversión, se decide un juicio histórico y las condenas a los militares que tuvieron responsabilidad. Eso es una barbaridad. Ahora, cuando hay chicos muriendo de hambre, la guerra ya fue, pasó el tiempo”.

# "Le dejamos claro al juez que no debía dejar libre a esta gente"

Los organismos de derechos humanos le pidieron al juez Canicoba Corral que los admitiera en la causa. Lo que hablaron.

Por V. G.

“Nosotros vamos a actuar con racionalidad y la cabeza fría pero con el corazón caliente”, le dijo el pastor José De Luca, del Movimiento Ecuaménico por los Derechos Humanos (MEDH), al juez federal Rodolfo Canicoba Corral. Organismos de derechos humanos se entrevistaron ayer con el magistrado que ordenó cumplir con el pedido de captura internacional contra los 46 represores acusados por el juez español Baltasar Garzón. Le dejaron un escrito y le reclamaron que no dejara en libertad a los militares mientras dure el juicio de extradición.

Representantes de la Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos, Liga Argentina por los Derechos del Hombre, MEDH, Servicio Paz y Justicia, Central de Trabajadores Argentinos, Federación Universitaria de Buenos Aires y Corpepi, entre otras agrupaciones, se reunieron ayer con Canicoba Corral en su despacho. Fue una reunión cordial en la que el juez les manifestó que las puertas de su juzgado estaban abiertas para las víctimas y las organizaciones no gubernamentales pero que tuvo algunos momentos ríspidos cuando se habló de una eventual libertad provisoria de los detenidos.

Los organismos –acompañados por los diputados nacionales Ariel Basteiro y Patricia Walsh, y de la Ciudad de Buenos Aires, Beatriz Baltroc y Vilma Ripoll– presentaron un “amicus curiae”. Se trata de una herramienta que permite que quienes no forman parte de una causa pero tienen interés legítimo en el caso, aporten información o hagan conocer sus posiciones. Luego de la reunión, los integrantes de las agrupaciones de derechos humanos manifestaron que evaluarán si se presentarán como parte querellante en el expediente, lo que les otorgaría mayor libertad para hacer reclamos concretos.

La principal preocupación de quienes se entrevistaron con el juez era que Canicoba Corral no dejara en libertad a los procesados por Garzón mientras dura el juicio de extradición. El magistrado señaló que el tratado entre Argentina y España establece que los requeridos pueden salir de la cárcel –o de los

lugares en donde permanecen bajo arresto– hasta que se resuelva su situación. Aclaró que antes de expedirse sobre ese asunto, debería tomar recaudos para evitar que alguno de los militares se escape. En ese momento, fue cuando el clima de la reunión se tensó.

–¿Usted puede asegurar que no se van a fugar? ¿Usted lo va a encontrar a Vildoza? (el marino que está prófugo desde mediados de los ‘80) –le preguntó Adriana Calvo, de la Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos. Los abogados presentes, entre otros, Mónica González Viveiro, Rodolfo Yanzón, Juan Carlos Capurro y Raúl Schnabel, argumentaron que los represores están acusados de delitos contra la humanidad y, por lo tanto, no excarcelables. Además, indicaron que no querían que se repitiera lo que ocurrió en la causa por la masacre de Margarita Belén, en la que la Cámara Federal del Chaco dejó en libertad a los responsables directos del fusilamiento de 22 presos políticos.

Calvo también preguntó qué ocurriría si los militares optaban por

**Preguntas: “¿Usted puede asegurar que no se van a fugar? ¿Usted lo va a encontrar a Vildoza?” le preguntó Adriana Calvo al magistrado, preocupada.**

ser juzgados en el país –como está establecido en la Ley de Extradición– mientras las leyes de Obediencia Debida y Punto Final seguían estando vigentes. El magistrado respondió que tenía claro que aquí, todavía, quienes violaron los derechos humanos durante la última dictadura aún no podían ser



Los representantes de los organismos a la salida de Comodoro Py. El pedido principal fue que Canicoba no libere a los requeridos.

juzgados. De todas formas, manifestó su preferencia por que los represores sean condenados en el país. La decisión de anular definitivamente las normas que impiden la condena a los represores está en manos de la Corte Suprema.

“Buscamos que se destierre la impunidad y que el derecho, la verdad

y la justicia sean para todos y no solo para algunos”, afirmó luego de la reunión el Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel, del Serpaj. Calvo estimó que “lo importante” fue que “le dejamos claro al juez que no debía dejar libre a esta gente porque podía ser interpretado por el pueblo como una forma de injusticia”.

FUERZA REPUBLICANA Y SU HIJO APOYARON A BUSSI

## Jurassic Park no se rinde

La Fuerza Republicana, el partido de Antonio Domingo Bussi, realizó en Tucumán un encuentro en apoyo al represor detenido desde el viernes por orden del juez español Baltasar Garzón. La reunión partidaria fue encabezada por su hijo Ricardo Bussi, diputado nacional y vicepresidente de esa fuerza política, quien calificó los arrestos como un “circo” para “la izquierda”.

“Jurídicamente el planteo no tiene asidero; es simplemente una búsqueda para darle circo a la izquierda y para que se tape que no hay un plan económico para el país”, sostuvo frente a unos 200 dirigentes de FR.

El dirigente Pablo Calvetti detalló que los presentes realizaron un homenaje “a los militares caídos durante la lucha contra la subversión” (sic). Y anticipó que la FR espera que “Bussi asuma el cargo de intendente de la Capital (que ganó con una diferencia de

17 votos) porque todo esto es un tema que durará sólo 30 días y la fecha de asunción es el 29 de octubre”.

El general está detenido en el Edificio Libertador, sede del Ejército. En España, está procesado por genocidio, terrorismo y torturas. Al dictar esta medida, el juez Garzón reseñó testimonios sobre la participación de Bussi en los fusilamientos que se realizaban cada 15 días en El Arsenal, centro clandestino de detención de su provincia, donde el represor daba la orden de inicio de los asesinatos disparando sobre la primera víctima de la tanda. “Se ataba a los detenidos con cable, se les vendaban los ojos y se les ponía de rodillas al borde de un pozo previamente excavado. Sin pronunciar arenga alguna, Bussi daba al orden de disparar realizando él mismo el primer tiro en la nuca de un detenido elegido al azar”, señaló el magistrado. Garzón narró el caso de la adolescente Ana María

Corral, a quien el propio Bussi le disparó en la nuca.

Al criticar las detenciones concretadas por el juez federal Rodolfo Canicoba Corral, Ricardo Bussi dijo que se trata “de una cortina de humo para tapar el aumento de tarifas, la privatización de empresas y lo mal que le fue a (el presidente Néstor) Kirchner en sus giras (en alusión a las visitas oficiales que desarrolló en las últimas semanas a Europa y a los Estados Unidos)”.

“Ni siquiera (el presidente de Brasil, Luiz Inácio) Lula (da Silva) se puso a gobernar hacia el pasado sino que, por el contrario, priorizó el futuro”, consideró en otro de sus párrafos.

El legislador manifestó, por otra parte, que su padre “va a asumir el cargo de intendente de la Capital (que ganó por una diferencia de 17 votos) porque todo esto es un tema que durará sólo 30 días y la fecha de asunción es el 29 de octubre”.



**Fidela Morel  
Alberto García**

**Detenidos - desaparecidos el  
29 de julio de 1976**



*Fidela Morel - Alberto García,  
los recordamos siempre.  
Su desaparición para nosotros  
fue ayer porque el dolor  
que sentimos es muy grande.*

**Adelia Morel, José M. Morel y  
Simeona Morel.**



OLIVERA ROVERE SE PRESENTO Y QUEDO DETENIDO

# La tercera es la vencida

Por Victoria Ginzberg

▲ No hay dos sin tres. La frase podría haber pasado por la cabeza del general Jorge Olivera Rovere cuando se presentó ayer ante el juez Rodolfo Canicoba Corral. El ex subjefe del I Cuerpo del Ejército había sido arrestado, en los últimos tres años, en otras dos oportunidades, pero había logrado recobrar rápidamente la libertad. Ahora volvió a quedar preso a pedido del español juez Baltasar Garzón. Con casi todos los acusados detenidos, Canicoba Corral notificó a Interpol y al Ministerio de Relaciones Exteriores. Los tres represores que restan atrapar serán declarados oficialmente prófugos hoy.

Olivera Rovere fue arrestado en abril del 2000 por el entonces juez Adolfo Bagnasco, quien investigó el plan sistemático para apropiarse de los hijos de los desaparecidos, pero consiguió salir en libertad. Dos años después, Claudio Bonadío lo arrestó por la desaparición de veinte personas en 1980. El general volvió a tener suerte y otra vez eludió la prisión.

Norberto Giletta, ex juez, que se presentó como abogado de Olivera Rovere ayer ante Canicoba Corral, fue quien expresó la bronca del represor por esta nueva detención. Solicitó la nulidad de todo lo actuado por Canicoba Corral a pedido de Garzón y quiso ser cínico al quejarse porque no sabía si su defendido estaba detenido "por una infracción de tránsito en Madrid". Pero Olivera Rovere está procesado por genocidio, terrorismo y torturas.

Desde febrero hasta diciembre de 1976, Olivera Rovere fue subco-

**Chicana: Norberto Giletta, ex juez, uno de los abogados de Olivera Rovere, solicitó la nulidad de todo lo actuado por Canicoba Corral a pedido de Garzón.**

mandante del I Cuerpo del Ejército, cuya jurisdicción comprendía la Capital Federal. Por lo tanto, controló el funcionamiento, entre otros, de los centros clandestinos de detención Club Atlético, Garage Azopardo y Automotores Orletti. Fue procesado por la Cámara Federal porteña, pero lo salvó de la cárcel el indulto firmado por Carlos Menem en 1989.

Había sido jefe del I Cuerpo de Ejército. Quedan sólo tres represores aún sin atrapar. De continuar esa situación, el juez hoy los declarará prófugos. Las notificaciones.



El represor Olivera Rovere llega a Tribunales con uno de sus abogados, Juan Aberg Cobo.

*Había sido arrestado dos veces en los últimos tres años, pero siempre recobró la libertad.*

El marino Jorge Raúl Vildoza y el coronel Arturo Félix González Naya están prófugos. En realidad mantuvieron la condición que ya tenían en otras causas. Vildoza, además de haber sido miembro del grupo de tareas de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA), se apropió del hijo de la desaparecida Cecilia Viñas. González Naya tenía pedido de captura por la desaparición de unas veinte personas en 1980.

El otro militar que falta entregarse es Antonio Arrechea Andrade, quien vive en el interior de Misiones y se supone que aún no pudo ser notificado. El juez recibió una llamada del hijo del acusado y confía que Arrechea se presente voluntariamente. Si eso no se concreta, el hombre podría ser declarado prófugo hoy.

Florencio Varela, abogado de tres acusados, anunció que presentará un pedido para que se rechace inmediatamente la solicitud de extradición de Garzón. El argumento es que ya hubo una solicitud igual en el 2001 y fue desestimada. En realidad, se refiere a un pedido de España por otros 18 represores que

derivó en la apertura de dos causas judiciales en la Argentina.

La situación de las 46 personas que reclamó Garzón es la siguiente:

◆ Dos están muertos: Jorge Alberto Maradona y Mario Arturo Cafarena.

◆ Diez pasaron parte de enfermo: Luciano Adolfo Jáuregui, José An-

**Fugados: El marino Jorge Vildoza y el coronel Arturo Félix González Naya están prófugos. En realidad mantuvieron la condición que ya tenían en otras causas.**

tonio Vaquero, Luis Santiago Martella, Juan Orlando Rolón, Fernando Humberto Santiago, Luis Alberto Cattaneo, Eugenio Antonio Barrozo, Luis Ricardo Rizo Avellaneda, Juan Antonio Azic y Roberto Heriberto Alborno. Este último está internado en Tucumán por problemas cardíacos y de hipertensión, y aún no se presentó ante Canicoba Corral. El médico del hospital

aclaró que el hombre no está grave y que puede cumplir con la medida judicial.

◆ Siete ya estaban detenidos y fueron puestos a disposición conjunta de los magistrados que los habían arrestado y de Canicoba Corral (varios están en sus domicilios): Emilio Eduardo Massera, Jorge Rafael Videla, Rubén Oscar Franco, Héctor Antonio Febres, Jorge Eduardo Acosta, Carlos Guillermo Suárez Mason y Juan Carlos Rolón.

◆ Cinco fueron beneficiados con detención domiciliaria: Armando Lambruschini, Jorge Isaac Anaya, Luis María Mendía, Basilio Arturo Ignacio Lami Dozo y Omar Domingo Rubens Graffigna.

◆ El resto está preso en unidades militares o de fuerzas de seguridad.

Canicoba Corral notificó ayer a Cancillería y a Interpol que los acusados requeridos por España están arrestados. Garzón tiene cuarenta días para enviar el pedido de extradición que será analizado caso por caso y que abrirá un largo proceso judicial. Antes, el magistrado podría disponer que los acusados queden en libertad mientras sigue el juicio.

## OTRAS VOCES

### ◆ Agrupación H.I.J.O.S.:

"Esta es una gran victoria de la ineludible lucha de los organismos de derechos humanos, que durante 27 años mantuvieron bien altas sus banderas, y de la mayoría del pueblo que dice no al olvido y no a la impunidad. Apoyamos que se extradite y se juzgue, en cualquier parte del mundo, a quienes cometieron delitos de lesa humanidad contra el pueblo. Estos crímenes son imprescriptibles. Sus autores no pueden encontrar refugios ni paz tras ninguna frontera".

### ◆ Martín Balza (ex jefe del



Ejército): "Adhiero a la territorialidad de la ley penal. Es triste que un ciudadano argentino sea

juzgado en el extranjero como consecuencia de que nosotros renunciamos a hacerlo en nuestro país. Si se renuncia como país soberano al derecho de juzgar, se está renunciando a ejercer nuestra soberanía.

Otros países quieren juzgarlos para que no quede materializado un sentimiento de impunidad. Los indultos y las leyes, que constituyeron un nefasto aporte para impedir el cumplimiento de condenas y la prosecución de juicios, permitieron a los verdaderos responsables eludir la acción de la Justicia".

### ◆ Adolfo Pérez Esquivel

(Servicio Paz y Justicia-Serpaj): "Queremos evitar que pase lo de Margarita Belén, donde los criminales quedan sueltos. Buscamos que se destierre la impunidad y que el Derecho, la verdad y la Justicia sean para todos y no sólo para algunos".

### ◆ Florencio Varela (abogado defensor de tres repre-

sores): "En términos jurídicos, hay acá una cosa juzgada desde el punto de vista de la extradición. Si llegase un pedido, tiene que ser rechazado de plano por lo dice el tratado (de extradición entre la Argentina y España). Ya en el 2001 fue rechazado por la Cancillería un pedido de extradición por las mismas causas, por los mismos hechos, por el mismo juez. El Estado requirente no puede volver a pedirla por el mismo hecho. Se trata del mismo pedido y no le van a poder dar curso ni van a poder avanzar en el procedimiento. Mientras tanto, podrán o no quedar detenidas las personas. En el pedido anterior se los excarceló a todos".

BELIZ CONTRA LOS QUE SE OPONEN A LA EXTRADICION

## "Vinculan soberanía con impunidad"

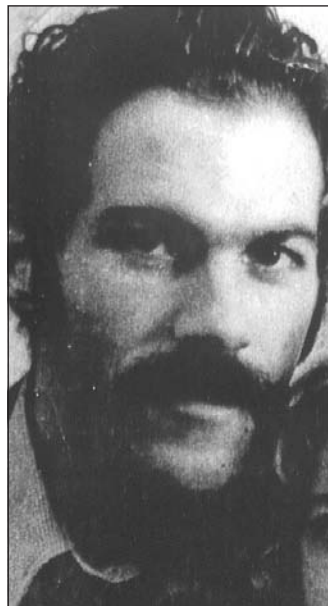
▲ El ministro de Seguridad, Justicia y Derechos Humanos, Gustavo Beliz, aseguró que aún existen "grupos minúsculos que se aferran al concepto de soberanía para establecer una visión, mitad cínica y mitad hipócrita, que vincula ese concepto al de impunidad". Y sostuvo que, como contrapartida, hay "un concepto de soberanía mucho más apasionante, el de construir relacionado con un país digno".

Beliz encabezó ayer el acto por el 65° aniversario de la creación de la Gendarmería Nacional. En la opor-

tunidad, puntualizó que ese otro concepto de soberanía se vincula también "con instituciones que funcionan, con una Justicia que hace gala de esa dignidad, con poderes del Estado independientes y con la defensa integral de los valores que hacen a una República seria y a una Nación madura". Al denunciar a los grupos "minúsculos" que aún se aferran al concepto de soberanía para permanecer en la impunidad, el ministro se refirió elípticamente a los ex militares denunciados por secuestros, torturas y desapariciones que aguardan la decisión de la Justicia para poder

o no ser extraditados a otros países.

El funcionario explicó las tareas que deben desarrollar las fuerzas de Gendarmería y aseveró que ese cuerpo es "centinela de la Patria", lo que "tiene que ver directamente con el concepto de soberanía, una palabra que en el mundo globalizado, que modifica y transforma categorías tradicionales, también ha sufrido un cambio muy importante en los últimos tiempos". Beliz dijo que hoy "la actualización del concepto de soberanía para ponerlo a tono con las exigencias y desafíos es enorme y apasionante".



Alberto Evaristo Comas (Cholo)  
Desaparecido el 29/7/76

*Militante de la Juventud Trabajadora Peronista. Detenido-desaparecido el 29 de julio de 1976 a los 31 años por Policía Federal en Villa Devoto, donde fue llevado al campo de concentración clandestino que funcionaba en Superintendencia de Seguridad Federal (Moreno 1417, Cap.).*

*A 27 años, tu dignidad y lucha vive en todos los que construimos un cambio social, y ojalá vayamos adonde el enemigo está festejando y no adonde nos está esperando. No olvidamos, no perdonamos, no nos reconciliamos*

*Juicio y castigo a los genocidas y sus cómplices*

*Tu hija Lucía, familiares, amigos y compañeros.*



## Apoyo a Zaffaroni

La diputada nacional Inés Pérez Suárez presentó un proyecto de declaración para que la Cámara de Diputados declare su beneplácito ante la propuesta de que Eugenio Raúl Zaffaroni ocupe la vacante de Magistrado de la Corte Suprema de Justicia. La legisladora consideró que es un "hecho político relevante ya que se trata de un jurista de reconocida trayectoria a nivel internacional, así como también de una persona de destacable solvencia intelectual y moral". En los fundamentos del proyecto, Pérez Suárez agregó que "según diferentes ONG consultadas, Zaffaroni reúne ampliamente los requisitos que figuran en el decreto de autolimitación presidencial para integrar el máximo tribunal, definidos como idoneidad técnica y moral, defensa de los valores democráticos y los derechos humanos, e independencia de criterio".

## Sobisch, en campaña

El actual gobernador de Neuquén Jorge Sobisch ganó ampliamente las elecciones internas del Movimiento Federal Neuquino (MFN), al conseguir casi el 90 por ciento de los votos sobre su oponente de la Lista Tierra, Fernando Morales, y se postulará en busca de su reelección. En un acto desarrollado en la Casa de Gobierno, el mandatario delegó la titularidad del Poder Ejecutivo en el vicegobernador Jorge Sapag y comenzará formalmente la campaña electoral que culminará con los comicios provinciales del 28 de setiembre. Las internas tuvieron un escaso interés ya que la participación apenas superó el 20 por ciento.

## A votar jueces

El candidato a primer legislador de la Capital por el Partido de los Trabajadores Socialistas (PTS), Christian Castillo, afirmó que "a todos los jueces federales y de la Ciudad los tiene que elegir el pueblo mediante el voto y la Corte Suprema tiene que dejar de existir como institución". En una charla con vecinos de Versalles, acompañado por la candidata a diputada nacional Celia Martínez, Castillo se preguntó "¿por qué nueve hombres tienen el atributo de decidir sobre la vida de millones, como si fueran una divinidad?".

LOS JEFES MILITARES ALMORZARON EN LA CASA ROSADA

# Sólo un ratito con Kirchner

Por Fernando Cibeira

“¿Qué intranquilidad puede haber? Ninguna.” El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, buscó mostrarse despreocupado luego del almuerzo que, junto al ministro de Defensa, José Pampuro, mantuvieron ayer en la Casa Rosada con los jefes de las Fuerzas Armadas para analizar el clima militar luego de la detención de unos 40 represores ordenada por la Justicia. La conclusión fue que la situación es de “total normalidad” entre los uniformados en actividad, mientras que la preocupación y el enojo existe únicamente entre los retirados, un dato casi lógico. Y destacaron que, en su gran mayoría, los acusados se presentaron voluntariamente, que sólo siguen prófugos quienes ya lo estaban y que no se escucharon voces de protesta. “El Gobierno está conforme”, concluyó un vocero.

La reunión se organizó el jueves pasado, cuando el juez federal Rodolfo Canicoba Corral dio curso inmediato al pedido de detención que le envió su colega español Baltasar Garzón. Pampuro consideró entonces que para ayer, lunes, ya existiría un panorama más claro sobre la marcha de la causa y se habría completado el listado de los detenidos, por lo que una reunión serviría para conocer en detalle el clima militar.

Una de las intenciones del Gobierno era la de demostrar que le interesaba el estado de las Fuerzas Armadas, aunque bien separadas de los procesados por genocidio, tortura y terrorismo en España. Por eso el encuentro se hizo en el despacho del jefe de Gabinete, en la Rosada, y no en Defensa. Otro gesto en el mismo sentido fue que el presidente Néstor Kirchner pasara unos diez minutos a saludar.

“El Presidente no está distanciando de las Fuerzas Armadas”, explicaba luego un vocero. Según detallaban, durante la breve irrupción presidencial ni se mencionó el tema de las extradiciones. Pero, imaginaban en la Rosada, el detalle sirvió para que se considere que Kirchner no quiere tomar a los militares como sus enemigos pero que a partir de ahora el poder político “no volverá a interferir en la Justicia” cuando se trate de casos de violación a los derechos humanos.

Fernández y Pampuro invitaron al almuerzo al jefe del Estado Mayor Conjunto, brigadier Jorge Chevalier; el jefe de la Armada, contraalmirante Jorge Godoy; el jefe de la Fuerza Aérea brigadier, Carlos Rohde, y el

Pampuro y Alberto Fernández almorzaron durante dos horas con Godoy, Chrétien y Chevalier. Kirchner pasó a saludar. Según el Gobierno no hay ninguna intranquilidad entre los uniformados.



Los jefes militares se van de la Rosada, tras un largo almuerzo. A la izquierda el almirante Godoy. Los jefes destacaron que la mayoría de los militares citados por Canicoba compareció en forma espontánea.

**Calma: “¿Qué intranquilidad puede haber? Ninguna”. El jefe de Gabinete se mostró despreocupado. “La situación es de total normalidad”.**

subjefe del Ejército, general Mario Chrétien. El titular del Ejército, Roberto Bendini, continúa de licencia.

En el almuerzo, bastante hermético, se supo que se consideró lo rápido que se había actuado en este caso. El jueves pasado, el juez Canicoba se comunicó con el Ministerio de Defensa para informarle de la lista de represores que debían ser citados para que quedaran detenidos como inicio del trámite de extradición. Previa comunicación con el Presidente—de viaje en Estados Unidos—, Pampuro llamó a los jefes militares para que cumplieran con toda rapidez con la orden judicial. En el medio, el Presidente derogó el decreto de Fernando de la Rúa que impedía las extradiciones.

“En apenas 24 horas se presentó el 80 por ciento de los citados, entre ellos los que decían que nunca se iban a presentar”, subrayaban ayer en Defensa. Los jefes militares destacaron que “la mayoría se presentó en forma espontánea”. A la hora del almuerzo, sólo quedaba uno de los acusados por presentarse, mientras que los otros dos prófugos—Jorge Vildoza y Arturo González Naya—se esconden de la Justicia desde hace años, por lo que no podían considerarse como una rebeldía por este caso.

En Defensa admitían que se había reconocido el malestar existente en los círculos de retirados. No sólo por razones de camaradería con los detenidos, sino también porque muchos de los que actuaron en la dictadura temen que la continuidad de los pedidos de extradición termine afectándolos también a ellos. En esos círculos

los en los que se reúne lo más retrogrado de los militares retirados ven a Kirchner como un político que quiere atacar a las Fuerzas Armadas. “El tema ahora está en la Justicia, dejó de pertenecer a la esfera política”, respondía un vocero. Por la tarde, Alberto Fernández pasó por el despacho del Presidente para pasarle una parte del encuentro. Luego mantuvo un breve contacto con los periodistas en el que destacó la “absoluta normalidad” con que las Fuerzas Armadas tomaron las 46 detenciones ordenadas por la Justicia. “Los que tienen que estar detenidos, ya están detenidos”, respondió, para justificar el cumplimiento total de la orden.

De acuerdo con el parte difundido por Defensa, en el almuerzo, que duró unas dos horas, también se repasaron los temas típicos de la agenda del citado ministerio y las Fuerzas Armadas: el presupuesto, la participación argentina en misiones de paz y los ejercicios militares con fuerzas extranjeras programados para el segundo semestre del año, en el que resalta el que realizarán en Mendoza con efectivos de los Estados Unidos.

## Inteligencia interna

El gobierno nacional, a través de una resolución del Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, ratificó que los organismos de inteligencia de las fuerzas de seguridad tienen prohibido recabar información o inmiscuirse en las actividades de los partidos políticos y organizaciones sociales. La Resolución, que lleva el número 38/03, publicada ayer en el Boletín Oficial, deroga los decretos ley secretos 9021/63 y 2322/67 que permitían estas actividades. En los considerandos de la medida, se advierte que “la Policía Federal ha realizado, en el transcurso de gestiones anteriores, tareas de inteligencia en organizaciones políticas y sociales, que la jurisprudencia ha entendido contrarias a principios y garantías de la Constitución”.

## A combatir la impunidad

“La lucha contra la impunidad debe llevarse a cabo plenamente y de todas las maneras posibles”, consideró el secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde, en su visita a Bahía Blanca invitado por la Asociación Médica. La conferencia de Duhalde sobre Impunidad e Inseguridad forma parte de la actividad que se realiza para reclamar el esclarecimiento del asesinato del ex presidente de la entidad médica bahiense Felipe Glasman, ocurrido hace 11 meses. “Manifiesto la preocupación de la Secretaría de Derechos Humanos por la falta de resolución de la causa judicial, porque entendemos que la lucha contra la impunidad debe darse en todos los planos y especialmente en el de la Justicia”, dijo el secretario en conferencia de prensa. “El crimen de Glasman no es un hecho que uno pueda calificar como privado y en consecuencia nunca es suficiente la actividad que se desarrolle para llevar solución a esta y todas las cuestiones que están pendientes en la Argentina”, afirmó. Y agregó que “la impunidad tiene un costado común con la inseguridad porque si no hay Justicia no hay seguridad, y también se está dando impulso a la impunidad”. Explicó que su visita se enmarca “en la política de estar en contacto con la sociedad”.

Universidad de Buenos Aires

## Comisión de la memoria

Facultad de Medicina

El día 2 de abril de este año se ha creado por resolución (188/03) del CD de esta Facultad la **Comisión de la memoria**, con el propósito de investigar los hechos vinculados al Terrorismo de Estado ocurridos en esta casa de altos estudios durante el período 1975-1983.

Solicitamos a quienes tengan información sobre estudiantes, docentes y no docentes que hayan sido desaparecidos, perseguidos o cesanteados en ese período, comunicarse a los tels.: 4952-2087 y 5950-9500 int. 2035, correo electrónico: [comisiondelamemoria@fmed.uba.ar](mailto:comisiondelamemoria@fmed.uba.ar)

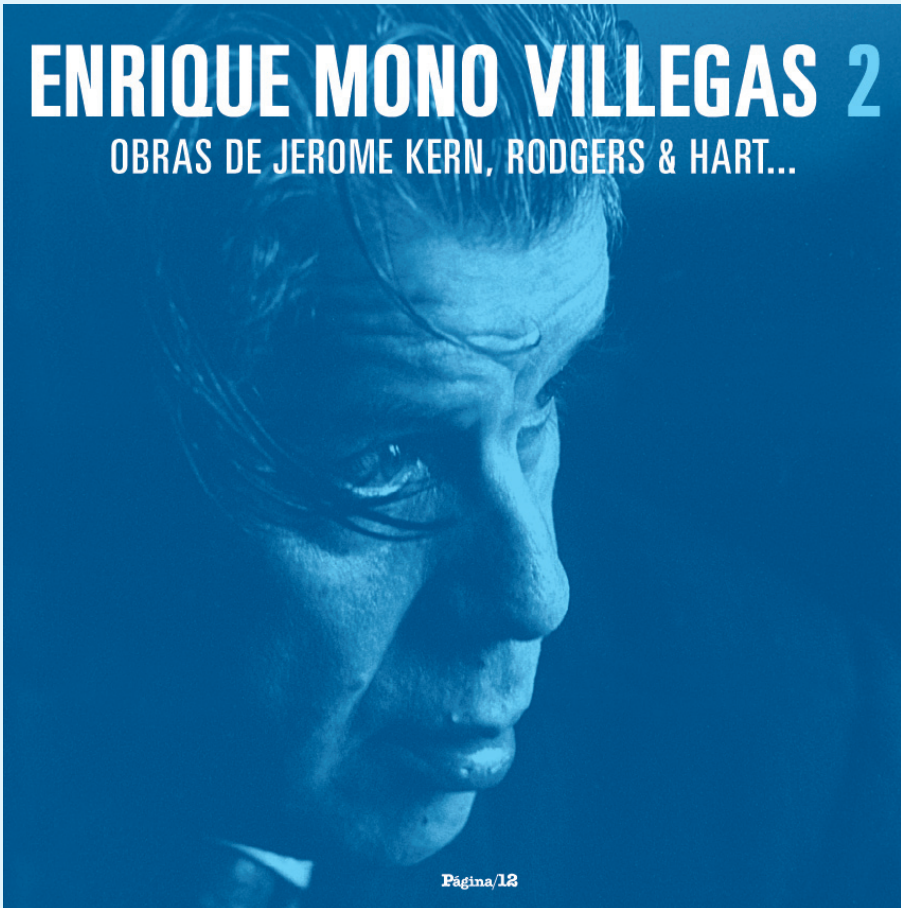
Nos encontramos los miércoles a las 15 hs.  
en Paraguay 2155 aula 7, subsuelo.



Página/12 presenta

# ENRIQUE MONO VILLEGAS

**Página/12**



- Hay un pequeño hotel (There's a Small Hotel) (Rodgers-Hart)
- Debe ser la primavera (It Might as Well Be Spring) (Rodgers-Hammerstein)
- Luna azul (Blue Moon) (Rodgers-Hart)
- Palabras del Mono
- La canción eres tú (The Song is you) (Kern-Hammerstein)
- Los ayeres (Yesterdays) (Kern-Harbach)
- Un bello romance (A Fine Romance) (Kern)
- Orquídeas azules (Blue Orchids) (Carmichael)
- No es portarse mal (Ain't Misbehavin) (Fats-Waller)
- Palabras del Mono
- Rosa madreSelva (Honeysuckle Rose) (Fats-Waller)
- Trampeándose (Pollack)
- Palabras del Mono (Milonga inconclusa)
  
- Bonus tracks:
- Candy (Kramer-Whitney)
- Cherokee (R. Noble)
- Rosetta (E. Hines H. Woode)
- Si pudiera estar contigo una hora esta noche (If I Could Be with you One Hour Tonight) (Creamer-Johnson)
- Rosita (Duport)

El domingo con el diario el cd 2.  
Compra opcional \$8.



Por Raúl Kollmann

El gobernador Felipe Solá aparece como nítido favorito para renovar su mandato en las elecciones previstas para el 14 de septiembre próximo. Solá le lleva casi nueve puntos a su máximo perseguidor, Luis Patti, quedando tercero el otro candidato de la mano dura, Aldo Rico. Ya más lejos, en el cuarto lugar, aparece el candidato del ARI, Carlos Raimundi. Las claves de la ventaja de Solá están en que se divide el voto de derecha entre los dos candidatos, el nombre del Partido Justicialista tiene un fuerte peso en el distrito bonaerense y las últimas medidas del gobernador, como la ofensiva contra los desarmaderos, han caído bien en la población.

Las conclusiones surgen de una extensa encuesta realizada por la consultora Equis, que lidera el sociólogo Artemio López. En total, se entrevistaron 600 personas en territorio bonaerense, respetándose las proporciones por edad, sexo y nivel económico.social.

Una de las virtudes del gobernador Solá es que genera un bajo nivel de rechazo. Sólo un 19 por ciento de los consultados dicen que en ningún caso lo votarían, un porcentaje relativamente bajo si se lo compara, por ejemplo, con el de Patti que genera el 56 por ciento de rechazo. Esto indica que el ex policía no tiene demasiadas chances de crecer, porque desde el vamos más de la mitad de la población dice que no lo votaría en ningún caso.

Sin duda resulta clave para Solá el hecho de que Patti y Rico, los candidatos de la derecha y la mano dura, dividan los votos. Y en el campo del peronismo y la centroizquierda no sucede lo mismo: no hay una gran candidatura que le quite votos al gobernador. Ni el ARI ni la UCR ni el piquetero Luis D'Elía tienen, por ahora, una envergadura en votos que le reste excesivamente a Solá.

El peso del peronismo, como partido, ya genera un piso de votos difícil de vencer. Históricamente, el PJ nunca estuvo por debajo del 40 por ciento de los votos en el distri-



Sandra Cartasso

Felipe Solá renovaría su mandato en las próximas elecciones.

La ofensiva contra los desarmaderos ha sido bien recibida.

# Solá le saca nueve puntos de ventaja a Luis Patti

Así lo indica un sondeo. Lo favorece que la derecha de mano dura va dividida y que el peronismo juega a suerte y verdad hasta el último cargo electivo. Rico tercero, Raimundi cuarto.

to bonaerense y en la última elección presidencial, la del 27 de abril, entre Néstor Kirchner, Carlos Menem y Adolfo Rodríguez Saá totalizaron el 60 por ciento de los votos. A ese piso tradicional, que lo retuvo aún en tiempos de derrota, hay que agregarle el ya conocido peso del aparato duhaldista, que en esta elección va a jugar todas sus fichas: no sólo se vota la lista de diputados –integrada mayoritariamente por los referentes del ex presidente–, sino que se vota también para intendentes y concejales. Esto pone en el máximo de tensión a la extendida maquinaria del PJ ya que se trata de renovar todos los cargos, y la boleta por la que peleará el concejal y puntero de Morón lleva arriba el nombre de Felipe So-

lá. Deberá agregarse a esto que el menemismo y la corriente de Rodríguez Saá están en dispersión a nivel nacional y más todavía en el territorio bonaerense.

## Viento del sur

Aún faltan 50 días para las elecciones, pero al menos hasta el momento el gobernador cuenta con los vientos favorables que vienen del Sur, o sea del efecto Kirchner. En el distrito bonaerense no hay dudas: el Presidente respaldará a Solá y no existe otro candidato al que Kirchner vea con buenos ojos. Es más, los contrincantes del gobernador están en los antípodas del Presidente y encarnan el autoritarismo de derecha.

### Intención de voto a gobernador por candidatos

Solá	26,8
Ns/Nc	18,4
Patti	18
Rico	11
Raimundi	5,5
Blanco	5,3
Lombardi	3,9
Zimmerman	2,7
Otros	2,4
Nulo/Impug	2,2
Rivas	2
Stolbizer	0,6
D'Elia	0,6
No votará	0,5

Elaboración: Consultora Equis con datos propios.

### Rechazo electoral de candidaturas a gobernador

Rico	56
Patti	37
D'Elia	27,3
Solá	19
Stolbizer	10
Zimmerman	8,6
Raimundi	7,4
Rivas	6,6
Lombardi	6,4

Elaboración: Consultora Equis con datos propios.

Según el trabajo de Artemio López, en los encuestados cayó bien la ofensiva que últimamente lanzó Solá contra los desarmaderos –lo aprueba el 80 por ciento de los consultados– y también hay respaldo para algunas de las medidas más cuestionadas, como la participación de los jueces de paz en causas penales. O sea que el gobernador suma una serie de iniciativas bien vistas, no tiene grandes rechazos, va al frente del peronismo unido y desde el primero hasta el último puntero se la tienen que jugar porque se ponen en juego todos los cargos. Las elecciones suelen definirse en las últimas dos semanas, pero hasta el momento todos los elementos se conjugan para que Solá sea favorito indiscutido.

Por R. K.

La elección porteña se está definiendo a favor de Aníbal Ibarra. Para Equis, la consultora que lidera Artemio López, Mauricio Macri lleva una leve ventaja en la primera vuelta y en el ballottage se registra un giro, con una diferencia a favor de Ibarra de casi cuatro puntos. En el tercer lugar aparece Luis Zamora y cuarta Patricia Bullrich.

Artemio López confeccionó ese diagnóstico a partir de una encuesta realizada la semana pasada en todo el distrito porteño, abarcando a 400 personas y respetando las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social.

En los últimos diez días, OPSM, la consultora que encabeza Enrique Zuleta Puceiro vaticinó una ventaja de tres puntos para Ibarra en la primera vuelta y una abultada victoria del actual jefe de Gobierno en el ballottage con más de diez puntos de diferencia. El diagnóstico de Ipsos-Mora y Araujo fue muy diferente: para la primera vuelta del 24 de agosto, Manuel Mora y Araujo evaluó que Macri encabeza las posiciones por tres puntos, o sea que ese resultado es similar al que ahora sostiene Artemio López. La diferencia

OTRA ENCUESTA DA GANADOR A IBARRA EN BALLOTAGE

# Una segunda vuelta adelantada

–llamativa– es que Mora y Araujo no publicó el eventual resultado del ballottage.

Cuando falta menos de un mes para las elecciones, se percibe una cierta polarización del electorado. “La primera vuelta se está convirtiendo en un ballottage adelantado”, señaló un analista que trabaja para Macri. Habrá que ver si las cosas siguen evolucionando de esa manera, o sea que Luis Zamora y Patri-

cia Bullrich van bajando un poco, cediendo votos a una polarización Ibarra-Macri que, todo indica, debería darse recién el 14 de septiembre, la fecha del ballottage. Es cierto que hasta el momento, desde el punto de vista de la envergadura y el gasto de la campaña, el jefe de Gobierno y el titular de Boca copan la parada.

En la encuesta de Equis todavía hay un 10 por ciento de indecisos

para la primera vuelta. Según algunos de los especialistas, el fenómeno que se está dando es que los que deciden no votar a algún partido chico no se pasan ni a Ibarra ni a Macri sino que se convierten, de entrada, en indecisos. Eso significa que, a la luz de la paridad existente, una de las estrategias clave será convencer a esos indecisos. En el ballottage, en cambio, los que no están decididos son pocos, apenas el 4,2 por ciento del total. Se ve que allí el panorama es más nítido: hay diferencia ideológica entre Ibarra y Macri, hay evaluaciones distintas de cada

### Intención de voto a jefe de Gobierno de la Ciudad y percepción del clima de opinión

	Int. de voto	Cree que ganará
Macri	35	45,5
Ibarra	30,2	35,6
Zamora	11,4	0,2
Ns/Nc	9,5	
Bullrich	7,8	0,6
Caram	1,9	
Blanco	1,6	
Nulo/Impug.	1,4	
Ramal	0,6	
Ripoll	0,4	
Traboulsi	0,1	

Elaboración: Consultora Equis con datos propios.

### Rechazo electoral de candidaturas

Macri	36,5
Bullrich	27,1
Ibarra	22,8
Caram	20
Zamora	17,7
Ripoll	13,1
Traboulsi	7,9
Ramal	7,7

Elaboración: Consultora Equis con datos propios.

CO.NA.DU.  
Federación Nacional de  
Docentes Universitarios  
Adherida a CEA y CTA  
Personería Gremial Nº 1517

CONGRESO GENERAL EXTRAORDINARIO  
DE DELEGADOS

CONVOCATORIA  
VISTO Y CONSIDERANDO:  
La necesidad de obtener condiciones justas y dignas de trabajo propiciando toda medida tendiente al mejoramiento del Sistema Universitario, la Mesa Ejecutiva de la FEDERACION ARGENTINA DE DOCENTES UNIVERSITARIOS –CONADU– dispuso convocar a Congreso General Extraordinario de Delegados a celebrarse los días Viernes 8 y Sábado 9 de Agosto de 2003, a las 11 horas, en la calle Pasco 255, Piso 2º, de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, donde se constituirán comisiones para discusiones temáticas.

Que en orden a todo lo expuesto, la Mesa Ejecutiva de la FEDERACION NACIONAL DE DOCENTES UNIVERSITARIOS –CONADU–, según lo resuelto en su reunión de fecha 4 de julio de 2003, y atento a las facultades que le son propias, normadas en el artículo 53º, inc. i) del Estatuto Social en vigencia, y las prescripciones contenidas en la Ley de Asociaciones Sindicales Nº 23.551 y su Decreto Reglamentario Nº 467/88:

RESUELVE:

Convocar al CONGRESO GENERAL EXTRAORDINARIO DE DELEGADOS, a celebrarse los días Viernes 8 y Sábado 9 de Agosto de 2003, a las 11 hs., en la calle Pasco 255, Piso 1º, de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, a fin de tratar el siguiente Orden del Día:

1) Elección de las Autoridades del Congreso.  
2) Designación de dos (2) Congresales para firmar el acta.  
3) Aprobación del Acta Anterior.  
4) Constitución y Apertura de Comisiones Temáticas: A. Políticas Universitarias. B. Escuelas y Colegios Preuniversitarios. C. Plan de Acción Gremial.  
5) Tratamiento de la Reforma de los Estatutos Sociales de la Federación.  
6) Discusión en Plenario de las conclusiones obtenidas por cada Comisión - Toma de Resoluciones.

De conformidad a las disposiciones previstas en el artículo 23º del Estatuto Social viene de la CONADU, el quórum del Congreso General Extraordinario de Delegados estará constituido por la mitad más uno del total de los delegados correspondientes con derecho a voto. Transcurridas dos (2) horas de la fijada en la convocatoria, se sesionará con un mínimo del veinticinco por ciento (25%) de las Asociaciones de Base Adheridas en condiciones de participar.

Se recuerda a los Cros. Delegados que deberán concurrir al Congreso con nota expedida por la Entidad miembro a la que representan, firmada por la autoridad competente de la misma, en la que deberá constar: nombre y apellido, documento de identidad, y especificación del carácter de cada uno de los Delegados (Titular o Suplente), ello conforme lo dispuesto por el artículo 29º, inc. a), del Estatuto Social vigente de la CONADU.

Buenos Aires, 29 de julio de 2003.

Daniel Ricci  
Secretario Gremial

Pedro Sanlorenti  
Secretario Adjunto

Anahí Fernández  
Secretaría General



IBARRA LANZO A SU FUERZA Y LE PEGO DURO A MACRI

# "Es lo peor de la derecha"

Por Santiago Rodríguez

▲ "Somos la energía que resistió y venció al menemismo y que hoy refuerza su compromiso con la tarea de construir una sociedad integrada y solidaria, igualitaria y creativa. Vamos a ganar", arengó ayer a su tropa Aníbal Ibarra en el lanzamiento formal de la campaña de Fuerza Porteña, la coalición con la que irá en busca de su reelección el próximo 24 de agosto. El jefe de Gobierno se presentó rodeado de los principales candidatos de la coalición y todo apuntó a transmitir al electorado que la alianza que lo respalda reúne a "todo el espacio popular y progresista" de la ciudad. O lo que sería lo mismo: que es la antítesis del arco político que representa Mauricio Macri, a quien Ibarra le puso el mote de candidato de "lo peor de la derecha".

El lanzamiento de Fuerza Porteña fue totalmente diferente al que la coalición realizó hace tres meses, antes de que la jueza María Romilda Servini de Cubría volteara definitivamente la convocatoria a elecciones el 8 de junio. El acto fue en el Coliseo. En eso los organizadores no se equivocaron: si hubieran optado como aquella vez por el Paseo La Plaza, más de la mitad de la gente habría quedado afuera de la sala.

Entonces, Fuerza Porteña no contenía a todos los sectores que reúne ahora, a partir del apoyo pleno del kirchnerismo a la reelección de Ibarra. Como el mismo ex fiscal se encargó de destacar en su discurso, la coalición tiene ahora "la fuerza del ARI, el socialismo, la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) y de un amplio sector del peronismo". Y para que quedara claro agregó: "Estamos los mismos que cuando pedimos renovar

Ibarra presentó a sus candidatos reivindicando su espacio

popular y progresista y su historia antimenemista. Criticó

duramente a Macri y elogió a Kirchner. Carrió estuvo presente.



Ante Elisa Carrió, Aníbal Ibarra destacó que la coalición incluye al ARI, socialistas, peronistas y CTA. "Van a defender a Macri y a quienes lo apoyan, como Toma. Quieren dar combate para frenar los cambios."

la política con Lilita Carrió y Néstor Kirchner". La chaqueña lo escuchó en persona, sentada en la primera fila. En representación del santacruceño sólo hubo dirigentes de segunda línea.

El otro protagonista del acto, además de Ibarra, fue Macri. Presente en los cantitos desde temprano, el jefe de Gobierno tuvo palabras para su adversario en más de una ocasión. "Vamos a luchar contra quienes desprecian lo público y siempre se lo han apropiado", dijo de entrada. Más adelante lo mencionó ya en forma directa: "Lo peor de la derecha va a defender a los que sostuvieron al menemismo, va a defender a Macri y a quienes lo apoyan, como (Miguel Ángel) Toma. Quieren dar el último combate para frenar los cambios que se están dando en el país".

No fue ese el único tramo de su discurso en que Ibarra combinó guiños hacia Kirchner con golpes para el empresario. En un momento destacó la posición que asumió el santacruceño en el caso de las violaciones a los derechos humanos cometidas por los militares e inmediatamente se preguntó: "¿Le escucharon decir lo mismo a otro candidato? No lo van a escuchar porque así como Menem quiso tapar las investigaciones, los que hoy llevan su pensamiento hicieron negocios con la dictadura?".

Como prometieron sus organizadores, el acto tuvo algunos toques diferentes a lo que suele ser habitual. Por ejemplo, la pequeña orquesta que animó la espera en el hall mismo del teatro y con la que todos se sorprendían al llegar. Se trataba de "un set de vientos y percusión" —tal la definición que dio un ibarrista entendido en cuestiones musicales—, que a juicio de otro seguidor del ex fiscal no hacía otra cosa que "la misma música que el Tula, pero con partitura".

Con lo que todos quedaron conformes, y que también fue distintivo, fue con el video que los encar-

gados de la comunicación de Ibarra prepararon como plato fuerte del acto. El video, proyectado en una triple pantalla ubicada al fondo del escenario, combinó imágenes de la gestión de Ibarra con conceptos de su compañero de fórmula, Jorge Telerman, y de los principales candidatos de Fuerza Porteña, como el economista de la CTA Claudio Lozano, la kirchnerista Juliana Marino, el frentista Ariel Schifrin, el socialista Norberto La Porta y Fernando Melillo, del ARI. Ibarra convocó a votarlos para "acompañar este proceso de transformación". La otra cosa que fue distinta con respecto a los actos de los partidos tradicionales —porque como más de uno admitió "esto jamás hubiera pasado en un acto del PJ"— fue que a mitad del discurso, un grupo de no más de seis trabajadores de Brukman desplegó una amplia bandera con la leyenda "Brukman es de los trabajadores" y una mujer de la textil subió al esce-

**Renovar: "Estamos los mismos que cuando pedimos renovar la política con Carrió y Kirchner". La chaqueña lo escuchó en persona, sentada en la primera fila.**

nario a increpar a Ibarra. "Sigamos con el encuentro y no caigamos en ninguna provocación", reaccionó el ex fiscal y pronto tuvo el aliento de toda la concurrencia y no ya sólo de los palcos altos, donde lo que llamó la atención fue una gran bandera de Boca Juniors que afirmaba "La Boca es de Ibarra". "La gorda (por la mujer que subió al escenario) es de Macri/ oh, oh, oh, oh...", estalló el Coliseo en pleno, y el jefe de Gobierno aprovechó para una nueva carga contra el empresario: "Sabemos de la campaña sucia a la que estamos sometidos. Ellos tienen los recursos para hacerla".

## PORTEÑAS

◆ **Patricia**, de testigo a fiscal:

La candidata a jefa de Gobierno porteño por Unión para Recrear Buenos Aires, Patricia Bullrich, aseguró ayer que "tiene que haber una fuerza policial que responda y actúe inmediatamente ante el delito". La ex ministra de Trabajo dijo que durante su recorrida del domingo por Flores fue "testigo del momento en que pasaban unos chicos y tres o cuatro personas los rodearon, los palparon de armas como si fueran policías y les sacaron las pocas monedas que tenían". "Si soy jefa de Gobierno —sostuvo Bullrich— seré implacable con los delinquentes. No podemos seguir tolerando que las bandas operen impunemente, que anden libres por la calle y que los vecinos tengan que estar presos en sus casas por miedo."

◆ **Jóvenes que denuncian:**

Mediante un comunicado la Juventud de la Corriente Progresista de la UCR denunció ayer "la existencia de un pacto electoral entre el candidato de la UCR a jefe de Gobierno, Cristian Caram, y el candidato de Compromiso para el Cambio, Mauricio Macri". El sector dijo dudar de que "(Nito) Artaza forme parte del bloque de diputados nacionales de la UCR, diputados a quienes quiere enjuiciar por promover el juicio político a los miembros de la Corte menemista".

# TODO

en un solo lugar.

# TOSHIBA

Perfecta Robustez

### Copiadoras Multifunción



Desde 12 ppm. a 81 ppm.  
Impresión Láser de alta calidad  
Autonomía de papel  
Centralización de impresión  
\* Doble faz automática  
Panel de uso intuitivo  
\* Terminación total de manuales

Compatible con:  
\*Microsoft, Novell, Unix, As/400

### Impresoras Láser, B&N y Color



Velocidades de 25 y 35 ppm.  
Impresión Láser de alta calidad  
Centralización de impresión  
\* Doble faz automática  
Postscript 3 y PCL6  
\* Memoria FLASH y Simm IPDS  
Software de administración avanzado

### Facsimiles Láser Multifunción



Impresión láser 600 dpi.  
\* Papel común: Hasta 1750 hojas  
Impresión láser Carta | Oficio  
Velocidad: 14.4 y 33.6 bps.  
\* Memorias individuales extensibles  
Escaneo de 1 y 3 seg. p/pág.  
Software de conectividad incluido

\* Características Opcionales

Muchos servicios pueden estar disponibles para su oficina.  
Solo tiene que llamarnos.

Líneas directas: **4630-3333**  
E-mail: **inforanko@ranko.com.ar**  
o visite nuestro sitio en Internet  
**www.ranko.com.ar**

# RANKO

Representante para toda la Argentina de  
TOSHIBA America Business Solutions, Inc.

uno como candidato, está el apoyo de Kirchner y otras variables que no tienen medias tintas.

El trabajo de Artemio López también confirma lo que otros estudios vienen diagnosticando: que habrá pocos votos en blanco o anulados y que el radicalismo, al menos para jefe de Gobierno, hará la peor elección de su historia en el distrito porteño.

Queda una incógnita: el nivel de corte de boleta. Algunos sostienen que Nito Artaza, por ejemplo, sacará para diputado muchos más votos que la UCR para jefe de Gobierno; otros anticipan que Miguel Bonasso o la lista de legisladores de Izquierda Unida harán una buena elección. Tradicionalmente eso ha sido difícil de evaluar en las encuestas, pero lo cierto es que el electorado porteño, en una elevada proporción, suele votar listas distintas para cargos distintos.

### Nunca votaría en el ballottage

Macri	43,8
Ibarra	36,2
Ninguno	11,0
NS/NC	5,3
A los dos	3,8

Elaboración: Consultora  
Equis con datos propios.



Por Horacio Verbitsky

El presidente Néstor Kirchner calificó los atentados contra la embajada de Israel y la Asociación Mutual Judía de la Argentina (AMIA) como vergüenza nacional, los comparó con la demolición de las torres gemelas en Nueva York y prometió facilitar la revisión del rol de los servicios de inteligencia y las fuerzas de seguridad, federales y provinciales. Pero las condiciones en que el gobierno nacional autorizó la declaración judicial de los funcionarios que actuaron y el uso del sumario secreto que labró la SIDE no son coherentes con la promesa presidencial.

El 12 de marzo de 2002 el encargado del Poder Ejecutivo firmó el decreto 490/02 en respuesta a un pedido del Tribunal Oral Federal 3. Como depositario de los denominados "Secretos de Estado" el senador Eduardo Duhalde dispuso que el ex jefe de la SIDE durante la década menemista, Hugo Anzorreguy, declarara como testigo. También lo autorizó a relevar del secreto a aquellos agentes de la Secretaría ya identificados por el Tribunal Oral como partícipes en la irregular investigación de los atentados. Pero el artículo 3 del decreto excluyó de la autorización los "actos o hechos que involucren a ciudadanos de terceros Estados o relacionados con servicios de inteligencia extranjera". El 8 de enero de este año Duhalde respondió a un reclamo del Tribunal Oral con el decreto 41/2003, preparado por su ministro de inteligencia Miguel Toma. Lejos de satisfacer su pedido, introdujo nuevas restricciones. Su artículo 1 sólo autorizó a declarar como testigos a los directores y jefes de operaciones de la SIDE. Pero incluso ellos debían preservar "la clasificación de seguridad" establecida en el artículo 16 de la ley de inteligencia 25520/01. Esto cubre las actividades de inteligencia, el personal, la documentación y los bancos de datos de los organismos de inteligencia. Así se protegería "la seguridad interior, la defensa nacional y las relaciones exteriores de la Nación". El artículo 2 agregó entre las prohibiciones la divulgación de secretos que "puedan comprometer la seguridad del Estado" y "pongan en peligro las líneas investigativas actualmente en trámite". Este apartamiento flagrante del sentido común ocultaba que nada es más pernicioso para la seguridad del Estado que la continuidad de esos secretos que impiden llegar a la verdad. Dos semanas después, el 22 de enero, un nuevo decreto ratificó una decisión previa de To-



El presidente Kirchner junto al titular de la DAIA José Herberman.

LOS SECRETOS DE LA SIDE

# Letra chica

La apertura de archivos de la SIDE y el levantamiento de secretos sobre el atentado a la AMIA son desvirtuados en la letra chica de los decretos y resoluciones.

neraron y/o permitieron que otros lo hicieran.

El 27 de mayo el Tribunal Oral ordenó desclasificar todo el sumario de la SIDE, del que tacharía aquellos datos sobre su modo de operar y la identidad de sus agentes. En su décimo día de gobierno, Kirchner firmó el decreto 146/03 que derogó el último de Duhalde. También autorizó al Tribunal a dar vista del sumario a las partes y de acuerdo con la ley de inteligencia les trasladó la responsabilidad del secreto. Su revelación puede ser penada hasta con 6 años de cárcel (artículo 222 del Código Penal). El artículo 2 del decreto encomendó a la Secretaría de Inteligencia el testado (en lugar del Tribunal Oral) y el 3 a dictar las "normas complementarias" necesarias, atribución de notable amplitud. El decreto tiene un anexo que no se publicó. El

apuro fue tan grande que ensus considerandos se atribuye la clasificación de seguridad al artículo 17 de la ley de inteligencia, que en realidad corresponde al artículo 16. El 24 de junio el decreto 249/03 incrementó las restricciones anteriores. Autorizó a Anzorreguy y a los funcionarios de las dos dependencias de la SIDE que actuaron (Sala Patria y Contrainteligencia-Sector 85) a declarar sobre el movimiento de fondos en la causa en la que el juez Claudio Bonadío investiga el desempeño de su colega Juan José Galeano, cuya candidatura al juicio político gana adeptos cada día. Pero reiteró que no podrían pronunciarse acerca de las prohibiciones genéricas del ahora bien citado artículo 16 y tampoco sobre "datos relativos a las actividades de inteligencia", la identidad del personal, detalles de las instalaciones o dependencias de la Secretaría o cualquier otra documentación. Bonadío investiga si Galeano pagó una recompensa al procesado Carlos Telleldín con fondos de la SIDE.

El 30 de junio, el decreto 291 derogó los dos primeros de Duhalde y permitió que prestaran testimonio todos los funcionarios de cualquier jerarquía de la SIDE que el Tribunal Oral ya identificó. Pero además de las prohibiciones anteriores les sumó la de identificar a otros agentes o ex agentes. El Tribunal Oral deberá tomar las medidas para que los testimonios no trasciendan más allá de las partes en el juicio. El mismo día, el decreto 292/03 ordenó al Secretario de Inteligencia poner a disposición de Bonadío todas las rendiciones de cuentas y movimientos de fondos por más de 50.000 pesos o dólares que hubieran sido utilizados en operaciones de Sala Patria y/o Contrainteligencia entre 1996 y 1997. Por último, este mes Kirchner firmó el decreto 398/03 que abre la información clasificada sobre el atentado a la AMIA que posean la Policía Federal, la Gendarmería y la Prefectura. Pero la pone a disposición del cuestionado juez Galeano y previo testado por el ministro de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos de las partes que puedan dar pistas sobre sus modos operativos y la identidad de sus agentes. El 24 de julio, la resolución ministerial 54/03 autorizó exclusivamente a Galeano y sus secretarios a consultar los archivos. Sobre lo que el juez elija, el ministerio cumpliría con el testado que marca el Decreto. De este modo, la letra chica de los decretos y resoluciones desvirtúa la política anunciada por el presidente y por su Secretario de Inteligencia Sergio Acevedo.

Por fin un Plan de Salud con Centros Médicos Propios, moderna infraestructura tecnológica y al más bajo costo

CON LA MÁS AMPLIA RED DE CLÍNICAS, SANATORIOS Y CENTROS DE DIAGNÓSTICO EN TODO EL PAÍS.

**RED TOTAL**  
SISTEMAS DE SALUD

**\$140**

matrimonio

**Cobertura Total**  
"PLAN 401"

individual

**\$74**

**4521-1111**



# Piden una amnistía para más de tres mil presos y procesados sociales

Por Adriana Meyer

El instrumento más eficaz para concretar la declarada voluntad política de "descriminalizar la protesta" sería una amplia amnistía para los casi 3 mil imputados, procesados y condenados por distintas manifestaciones sociales. Así piensan más de 40 organizaciones que pidieron una entrevista con el presidente Néstor Kirchner para presentarle un proyecto de ley que permitiría el desprocesamiento de esos miles de militantes y activistas y fijaría las pautas a seguir por parte de las fuerzas de seguridad, funcionarios políticos y especialmente para los magistrados del Poder Judicial. Planean una masiva manifestación en Plaza de Mayo para mañana y esperan ser recibidos en la Casa Rosada para entregar una carta al Presidente y el proyecto.

La iniciativa apunta a posibilitar la amnistía de todos los hechos que ocurran a partir de reivindicaciones sociales, económicas, políticas, gremiales, de derechos humanos o estudiantiles. Estos hechos pueden ser cortes de rutas u otras vías públicas, escraches, movilizaciones contra la represión o por la libertad de personas detenidas, acciones orientadas a suspender desalojos de familias o trabajadores, movilizaciones de ahorristas, por entrega de alimentos o por reclamos gremiales, huelgas o paros, intentos de paralización de subasta de bienes de productores, especialmente rurales, y ocupaciones de inmuebles por familias carenciadas, la actividad de asambleas populares, la puesta en producción de empresas o la instalación de comedores escolares.

La amnistía fue el concepto más adecuado que encontró la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (Correpi) para plasmar la propuesta. Aunque hubo quienes señalaron que tiene connotaciones negativas porque remite a la Ley de Autoamnistía dictada por la última junta militar, finalmente hubo coincidencia en que la lucha por la amnistía de presos políticos es una reivindicación histórica del movimiento popular. En las reuniones en las que se consensuó el proyecto, los participantes acordaron que "indulto" no era apropiado porque borra la pena de un delito que ya fue sentenciado y condenado. En cambio, la amnistía despenaliza un hecho, sea cual

Más de 40 organizaciones pidieron una entrevista a Kirchner para solicitar la despenalización para presos y procesados por actuar en diversas marchas, protestas, piquetes y otras manifestaciones.



En la actualidad son unos 3000 militantes y activistas los imputados en diversas causas.

El origen de todas es la participación de los activistas en diversas luchas sociales.

fuere el estado de la causa, elimina la criminalización de determinados hechos que tal como están descriptos pasan a no ser punibles. Además, la amnistía es general mientras que el indulto requiere individualizar los casos. Y también acordaron ampliar el concepto de "desprocesamiento" como consigna popular al de "amnistía de los luchadores", que incluye a quienes todavía no están procesados y a quienes ya han sido condenados.

Las organizaciones redactaron una carta dirigida al presidente Néstor Kirchner en la que empezaron describiendo los efectos sociales de la implementación del modelo "neoliberal" por parte de los sucesivos gobiernos, y puntualizaron que "el pueblo" no permaneció pasivo ante la profundización de los ajustes. Estas demostraciones se plasmaron en puebladas, huelgas, escraches y cortes de ruta, tuvieron como punto de partida el llamado "Santiagazo" en 1993, y como expresión más ele-

**Concepto: La amnistía fue el concepto más adecuado que encontró la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (Correpi) para plasmar la propuesta.**

vada la rebelión popular del 19 y 20 de diciembre de 2001. La represión de las diversas manifestaciones tuvieron hasta ahora un saldo de 50 muertos, por ejemplo, en las masacres de diciembre de 1999 en Corrientes, de diciembre de 2001 en los alrededores de la Casa Rosada y del Puente Avellaneda en 2002. Víctor Choque, Aníbal Verón, Teresa Rodríguez, Mauro Ojeda, Carlos Almirón, Diego Lamagna, Maximiliano Kosteki y Darío Santillán son sólo algunos de los nombres de los caídos.

La mayoría de los casos corresponde a militantes, activistas o participantes en organizaciones sociales y políticas que están imputados, procesados o con pedidos de elevación a juicio. La Central de Trabajadores Argentinos (CTA) lleva contabilizados casi tres mil procesos abiertos. Pocos ya tuvieron sentencia, como el de Marina Schiffrin, la maestra que fue procesada por cortar un puente en Bariloche durante una manifestación en defensa de la escuela pública, además de los condenados Emilio Alí y Raúl Castells, ambos presos en varias oportunidades. Pero en los próximos meses llegarán a juicio oral o quedarán firmes muchas sentencias. En tal sentido, es cada vez más frecuente que el reclamo por trabajo, comida, salarios o educación sea acompañado por la exigencia del "desprocesamiento" de los dirigentes y militantes afectados.

Los impulsores del proyecto en-

tienden que el accionar represivo acudió al aparato judicial para sostener la continuidad de la persecución desplegada en las calles, en lo que fue denominado "criminalización de la protesta social". El presidente Néstor Kirchner aludió en estos mismos términos al fenómeno en su discurso de asunción, para dejar sentada su enérgica oposición a que durante su gobierno siga consumándose. Y el ministro de Justicia, Gustavo Beliz, repitió el compromiso cuando tomó juramento a su gabinete. Las organizaciones sociales cuyos integrantes son víctimas de esta criminalización le dirán al Presidente que hasta ahora no hubo ningún gesto concreto para materializar el declarado compromiso, y por eso presentan el proyecto de ley como una manera de aportar la que consideran una solución de fondo. Piensan que Kirchner podría hacer propio el proyecto, que dicen fue producto de un amplio consenso, y lo instarán a enviarlo al Congreso para su tratamiento y aprobación.

## ATE con Tomada

La cúpula de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) se reunirá esta tarde con el ministro de Trabajo, Carlos Tomada. Los sindicalistas reclamarán, entre otras cosas, un "aumento salarial de emergencia" a la administración pública, el pase a planta de los contratados y el retorno a la jubilación de reparto. El encuentro se realizará a las 19 en la sede de la cartera laboral, Leandro N. Alem 650.

## Cónclave rebelde

El Consejo Directivo de la CGT disidente, liderada por Hugo Moyano, se reunirá hoy para analizar la situación política, social y económica del país. Allí la central sindical hará una autocrítica de lo actuado en el último año y definirá la posición a adoptar en el futuro. El encuentro será a partir de las 14 en la sede de la Unión Tranviarios Automotor (UTA), Moreno 2969.

## La ministra en Lanús

La ministra de Desarrollo Social, Alicia Kirchner, visitó el municipio de Lanús, donde se reunió con el intendente y titular del justicialismo bonaerense Manuel Quindimil para analizar la situación de los comedores comunitarios y escolares. Kirchner encabezó una reunión de equipos técnicos en los que se armó un cronograma de actividades conjuntas entre el municipio y la Nación en las áreas de economía solidaria, desarrollo local, seguridad alimentaria y familia. Del encuentro participaron también el secretario de Desarrollo Humano de Lanús, Alberto Torres, y la jefa de Gabinete de Asesores del Ministerio de Desarrollo Social, Paola Vessvessian.

## La masacre en Santa Fe

La causa que investiga las responsabilidades políticas por las muertes en Santa Fe durante la represión de diciembre de 2001 quedó a cargo de un tribunal correccional de la capital provincial. Así lo decidió la Corte Suprema, que se expidió en la causa caratulada "Álvarez E. y Domínguez L., incumplimiento de los deberes de funcionario público", en referencia al ex secretario de Seguridad y al ex ministro de Gobierno.

## Organizaciones y dirigentes

El consenso logrado está plasmado en la amplitud de la convocatoria lograda por los impulsores del proyecto, que pertenecen a la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (Correpi). Adhieren a la iniciativa la Liga Argentina por los Derechos del Hombre (LADH), el Centro de Profesionales por los Derechos Humanos (Ceprodh), Liberpueblo, la Coordinadora por la Libertad de los Presos Políticos, la Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos, Familiares de Víctimas de la Represión Policial, Frente HIJOS del gran Buenos Aires, MEDH, Mesa Directiva APDH La Plata, Frente Barrial 19 de Diciembre, Movimiento Teresa Rodríguez, Movimiento Territorial de Liberación, Movimiento Barrios de Pie, Corriente Clasista y Combativa, MIJD, MTD Aníbal Verón, MTD 26 de junio, Movimiento Darío Santillán, Agrupación Martín Fierro, MUP, Movimiento 29 de Mayo, Suteba Lista Violeta, Federación Universitaria de La Plata, MPR Quebracho, Partido de la Liberación, Refundación Comunista, Partido Comunista Revolucionario, entre otras agrupaciones, y los diputados nacionales Marcela Bordenave, Patricia Walsh, Ricardo Gómez y Eduardo Macaluse.

## Licitación Pública

**POR TRES (3) DÍAS:** Llámase a Licitación Pública N° 215/03, Expediente N° 2900-42164/02, para la Contratación del Servicio de Limpieza General y su Mantenimiento, por el período de veinticuatro (24) meses a partir del 1° de Septiembre de 2003, con opción a una (1) prórroga de doce (12) meses, con destino al HOSPITAL ZONAL GENERAL DE AGUDOS "PETRONA V. DE CORDERO" de la localidad de San Fernando.

**APERTURA DE PROPUESTAS:** Día 18 de Agosto de 2003, a las 12:00 hs., en la Dirección de Contabilidad, Departamento Contrataciones, Compras y Suministros - calle 51 N° 1120, Planta Baja, La Plata, donde podrá retirarse el Pliego de Bases y Condiciones, hasta el día 13 de Agosto de 2003 inclusive, dentro del horario de 9:00 a 13:00hs.

**CONSTANCIA DE VISITA AL ESTABLECIMIENTO:** Podrá cumplimentarse hasta el día 13 de Agosto de 2003 inclusive y deberá concurrir al Establecimiento el titular o apoderado de la empresa con la debida acreditación y documento de identidad.

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 300,00.- el cual se abonará en el Banco Provincia de Buenos Aires, en las cuentas N° 229/7 (Pesos), N° 1760/6 (Lecop), N° 119/5 (Patacones) - Orden del Tesorero General de la Provincia.

Dirección de Contabilidad y Servicios Auxiliares  
Departamento Contrataciones, Compras y Suministros.  
Área Licitaciones.



**Ministerio de Salud**  
Gobierno de la Provincia  
de Buenos Aires



## EL DATO

## Radio, rock y narración

La Escuela Terciaria de Estudios Radiofónicos (ETER), dirigida por Eduardo Aliveri, abrió la inscripción para los seminarios del próximo cuatrimestre, incluidas tres novedades: Narración oral, Rock en radio y Periodismo especializado (para quienes tengan un saber previo y quieran difundirlo por radio). La oferta se completa con Introducción al periodismo y la producción en radio, Edición digital de audio, Técnicas vocales e Ingreso a locución. Mañana, a las 20, habrá una charla abierta y gratuita. Informes: Acevedo 262, 4857-5701, o al e-mail: info@eter.com.ar.

## EL NUMERO

12

Son las unidades académicas de la Universidad Nacional de Córdoba que serán evaluadas por un comité de especialistas. Entre el 4 y el 12 de agosto próximos se realizará la evaluación externa que concluirá con un informe sobre las fortalezas y debilidades de la universidad más antigua del país. El operativo estará a cargo de la Comisión Nacional de Evaluación y Acreditación Universitaria (Coneau).

# ¿Elegir carrera por vocación o por las necesidades del país?

Tras las declaraciones del ministro Filmus, la comunidad universitaria debate sobre la orientación del ingreso y la matrícula.

Por Javier Lorca

Apoyos y disensos generaron en la comunidad universitaria las declaraciones del ministro de Educación. En una entrevista publicada ayer por este diario, Daniel Filmus subrayó que el Gobierno debería demandarle a la universidad los profesionales que precisa el país para desarrollarse. Los actores del sistema universitario consultados por *Página/12* avalaron, en general, la necesidad de orientar la matrícula e incrementar la cantidad de graduados en ciencias duras e ingenierías, pero adelantaron su resistencia a la instrumentación de cupos o exámenes de ingreso. La mayor oposición surgió entre los estudiantes.

“Si el Gobierno no tiene autoridad para decirle a la universidad lo que necesita, está en un problema —había dicho Filmus—. Si el país no tiene ninguna demanda, la autonomía universitaria permite que cada uno elija cualquier cosa. Ahora si el país tiene demanda, tiene que asegurarse que las universidades for-

men en determinadas disciplinas.” Se refería a la necesidad de potenciar una formación profesional y laboral “muy vinculada a la demanda de un país en crecimiento” para producir y exportar con valor agregado. El ministro aclaró que no se trata de restringir el ingreso, pero alertó sobre el desequilibrio entre las carreras elegidas por los estudiantes: muy pocos optan por las ciencias duras y las ingenierías, fundamentales para el desarrollo industrial, mientras muchos eligen ciencias sociales y humanidades.

El desglose de los ingresantes en la universidad más grande del país, la UBA, ilustra ese desequilibrio. Para cursar este año se anotaron en el Ciclo Básico Común 71 mil estudiantes. La mayoría optó por carreras tradicionales como medicina (el 10,4 por ciento) y abogacía (10 por ciento). Casi la misma cantidad se inscribió en psicología (9 por ciento) y debajo se ubicaron contador público (6,15), administración (5,8) y ciencias de la comunicación (4,9). Mucho más abajo aparecen las ingenierías: el 3,1 por ciento se anotó en informática; el 1,1 en electrónica; el 0,9 en industrial; el 0,6 en mecánica; el 0,5 en civil; el 0,4 en química, y el 0,1 en naval.

“Tal como funciona, la universidad es neoliberal. Hay un mercado, que son los estudiantes, y de acuerdo con lo que ellos quieren la universidad corre a buscar profesores de esa disciplina. Sin importar que las necesidades prioritarias del país sean otras”, acordó Pablo Jakovics, decano de Ciencias Exactas (UBA). “Hace tiempo que sostengo que hay que orientar más alumnos hacia las carreras científico tecnológicas. Entre las muchas banderas que el progresismo le cedió a la derecha está la planificación. No puede ser que en un país como el nuestro haya tan pocos alumnos en ingeniería, exactas, agronomía y veterinaria.” Para el ex presidente del Conicet, hay que encarar una política gradual de reorientación de la matrícula, mediante incentivos, facilidades y becas para que los estudiantes se vuelquen a las ciencias duras: “Muchos no siguen carreras científicas porque no tienen información. Creen que si estudian en Ciencias Exactas se van a morir de hambre y no es cierto. Hay salidas profesionales muy interesantes, por ejemplo, en computación, oceanografía o geología”, detalló.

El rector de la Universidad Nacional de Rosario, Ricardo Suárez, se definió “de acuerdo con el planteo de Filmus, pero en desacuerdo con la planificación del ingreso... No hay un proyecto de país, no hay proyecto educativo. Así la universidad no puede definir un modelo. Como mucho, puede vincularse a las necesidades regionales, pero sin poner escollos a otras carreras”. Tras indicar que también en Rosario hay superabundancia de alumnos en las disciplinas tradicionales, Suárez aclaró que se opone a los exámenes de ingreso y que “hay que respetar la vocación de los estudiantes”.

Estos últimos, justamente, resultaron los más alejados de la pro-



puesta ministerial. “En lo conceptual, creemos que la universidad debe insertarse en un proyecto de país y formar graduados en función de sus necesidades, debería ponerse al servicio del pueblo. Pero en la coyuntura actual, con los permanentes avances que hay contra la educación pública, vamos a defender la autonomía frente a los intentos de adecuar la universidad al mercado. También vamos a defender el derecho de todos los estudiantes a estudiar lo que quieran”, avisó Inés Iglesias, vicepresidenta de la Federación Universitaria de La Plata. Y el titular de la Federación de Buenos Aires (FUBA), Santiago Gima, estimó que “el problema no es que los estudiantes elijan mal, sino que no hay ingenieros por la bancarrota general de la industria”. Sospechó que “en el fondo hay una línea de reforma para que el Estado se haga cargo de las ciencias duras, que son las carreras más caras, mientras se favorece una progresiva privatización de las carreras masivas, que no requieren inversión”.

## Pagando la deuda

Según informó el Ministerio de Educación, los docentes de los colegios dependientes de las universidades nacionales cobrarán a principios de agosto un semestre del Fondo de Incentivo Docente (Fonid). En total, se girará a las casas de estudios una partida de 3 millones de pesos. Desde entonces, los docentes preuniversitarios percibirán cada mes el incentivo (500 mil pesos) y serán incorporados al cronograma nacional de pagos, del que estaban excluidos. Los docentes preuniversitarios estaban reclamando el mismo trato salarial que sus pares desde que fue creado el Fonid. Incluso, los gremios habían advertido que no comenzarían las clases tras este receso invernal si no se cancelaba la deuda acumulada.

## Para el tiempo libre... (si queda)

**Museo.** El Museo Etnográfico Juan B. Ambrosetti (UBA) invita a la conferencia “Teotihuacán y el estado mesoamericano”, que dará Linda Manzanilla Naim (UNAM, México), el jueves, a las 18, en Moreno 350. Informes: 4331-7788, [etnovis@filo.uba.ar](mailto:etnovis@filo.uba.ar).

**Portugués.** Cursos regulares de portugués en el Centro de Estudios Brasileños, desde el 6 de agosto. El jueves a las 8.30 y el viernes a las 12.30 habrá clases gratuitas. Informes: Esmeralda 969, 4313-6448/9.

**Trabajo.** Seminario sobre “Los trabajadores asalariados y la seguridad social en Francia y la Unión Europea”, del 4 al 6 de agosto, de 9.30 a 12.30, en Saavedra 15, piso 3°. Informes: 4953-7651/9853.

**Alimento.** “Comer sin riesgos”, curso sobre higiene y calidad alimentaria, en Veterinarias (UBA), del 5 al 7 de agosto. Informes: de 9 a 14, en Chorroarín 280, 4524-8433.

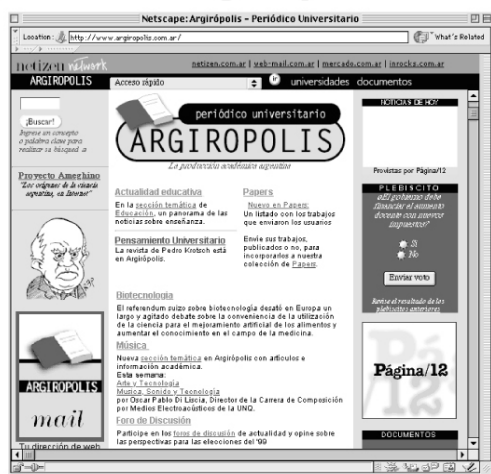
**Becas.** La UCES otorga becas para las licenciaturas en Recursos Humanos y en Dirección de Negocios. Informes: 4815-3290 (interno 203).

**Curso.** “Introducción a la teoría de la comprensión sintáctica”, orientado a docentes y personas que quieran mejorar su capacidad de lectocomprensión. Empieza el jueves. Inscripción: Secretaría de Extensión de Económicas (UBA), Córdoba 2122, 4370-6105, [secect@econ.uba.ar](mailto:secect@econ.uba.ar).

## Argirópolis

### Periódico Virtual Universitario

<http://www.argiropolis.com.ar>



**Revista THEOMAI**  
Estudios sobre Sociedad, Naturaleza y Desarrollo  
Número 7 (primer semestre de 2003)

## Artículos

Archipiélagos Urbanos y Sustentabilidad. Notas para una teoría crítica del proyecto-fragmento

Roberto Fernández

Perspectiva conceptual y práctica de la modernización ecológica y la globalización

Judith A. Cherni

Le bellezze naturali e la nazione: i parchi nazionali in Argentina nella prima metà del XX secolo

Eugenia Scarzanella

Sociología de la desertificación en la Patagonia Austral: los productores ovinos de la meseta central de Santa Cruz

Larry Andrade

¿Es correcto pensar la sustentabilidad a nivel local? Un análisis metodológico a partir del análisis de caso en un área de protección ambiental en el litoral sur de Brasil

Anibal Rodrigues, Humberto Tommasino, Guillermo Foladori y Anderson Gregorcuz

**Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes**  
**Netizen - Fundación Argentina Siglo 21**  
**Página/12**



EL INDEC DIFUNDIRÁ EL JUEVES EL ÚLTIMO DATO OFICIAL DE DESEMPLEO

# Habrà que conformarse con poco

Por Maximiliano Montenegro

Según los números preliminares en poder de un selecto núcleo de funcionarios, la desocupación habría caído del 17,8 por ciento en octubre pasado al 16,4/16,2 en mayo último. Aunque todavía el Indec no concluyó el procesamiento de los datos, a esa conclusión llegan los informes técnicos que recibieron dos ministros del Gabinete nacional. El jueves próximo, el Indec difundirá las nuevas cifras de desocupación que, obviamente, serán presentadas por el Gobierno como “una muy buena noticia”. Sin embargo, en mayo había todavía 2,3 millones de desocupados. Además, la desaceleración de la recuperación abre un signo de interrogación hacia adelante. Para alcanzar el objetivo de bajar la desocupación a un dígito antes del final del mandato de Kirchner, la economía debería crecer bien arriba del 5 por ciento durante los próximos cuatro años.

En el Indec están procesando los resultados de la última encuesta permanente de hogares en el máximo secreto. La obsesión de los técnicos por evitar cualquier filtración es tal que ni siquiera Kirchner fue informado hasta ahora de los datos preliminares de desocupación. Como es costumbre, el titular del organismo, Lelio Mármora, recién adelantará mañana al Presidente y al ministro de Economía la nueva tasa de desocupación.

Sin embargo, el ministro de Trabajo, Carlos Tomada, y Lavagna ya cuentan con informes elaborados por sus propios técnicos que anticipan el dato que será anunciado el viernes. Todos los análisis indican una reducción de la desocupación en mayo de entre 1,4 y 1,6 por ciento en relación con la medición de octubre. Por lo tanto, el desempleo caería de 17,8 a 16,4 o 16,2 por ciento. En número de personas, en un semestre habría unos 200 mil desocupados menos. Aun así todavía habría 2,3 millones sin trabajo.

Frente a mayo del año pasado, la caída luce más espectacular. Pero el pico del 21,5 por ciento al que se llegó entonces fue una situación absolutamente excepcional, como consecuencia de la devaluación, el default y el corralito. En mayo del 2002, además, se habían otorgado muy pocos

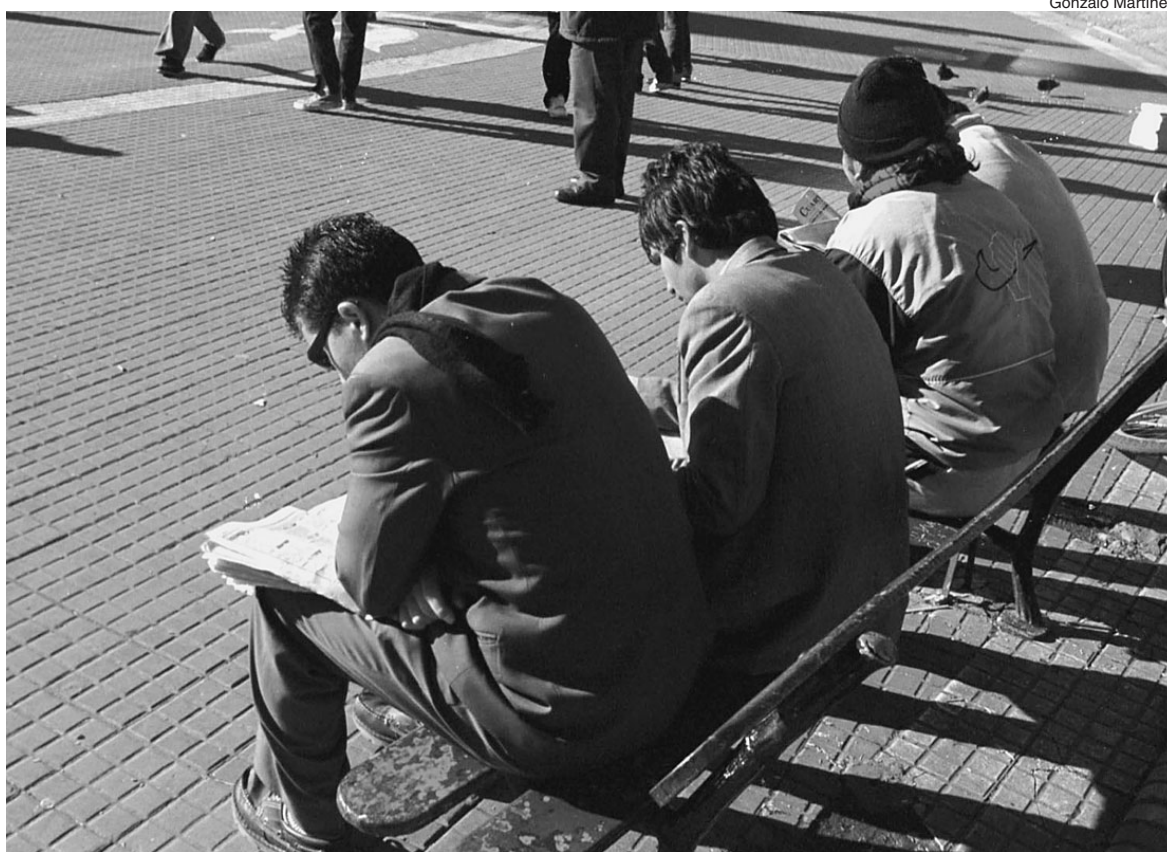
**Obsesión: “La obsesión en el Indec por evitar cualquier filtración es tal que recién mañana el Presidente será informado sobre la nueva tasa de desempleo”.**

planes Jefas y Jefes de Hogar.

Hay varios elementos que toman en cuenta los expertos para pronosticar el descenso de la desocupación. Entre los principales se destacan los siguientes:

- ◆ El EMEA (Estimador Mensual de la Actividad Económica) arroja cifras positivas desde septiembre.
- ◆ El indicador mensual de actividad laboral del Ministerio de Trabajo muestra desde diciembre un techo en las horas extra, e incorporación de mano de obra, en blanco, en empresas medianas y grandes.
- ◆ La encuesta industrial también detecta contratación de trabajado-

La desocupación habría caído del 17,8 por ciento en octubre al 16,4 o 16,2 por ciento en mayo. La cifra corresponde a informes preliminares que recibieron Lavagna y Tomada. Dudas para el futuro.



Bajar fuerte la desocupación durante el mandato de Néstor Kirchner no será fácil.

Para perforar el piso del 10 por ciento, habría que crecer arriba del 5 por ciento en los próximos 4 años.

res formales en empresas industriales durante el primer trimestre y, en menor medida, también durante el segundo trimestre.

◆ La gran capacidad ociosa que había en algunas empresas y la falta de inversiones fue, en la coyuntura, un elemento dinamizador del empleo, porque el aumento de la demanda se cubrió, primero, con más horas extra y, después, con incrementos en la dotación de personal. En cambio, en una segunda etapa, sin nuevas inversiones, aparecería un cuello de botella que atentaría contra la expansión del empleo.

Un párrafo aparte merecen los planes Jefas y Jefes de Hogar, que siguen conservando un lugar importante en el mercado laboral actual. El Indec considera ocupados sólo a aquellos beneficiarios de planes Jefas y Jefes de Hogar que realizan alguna contraprestación laboral. Como esta modalidad creció desde fines del año pasado, los planes contribuyen hoy más que en octubre a la caída de la desocupación. Los titulares de planes –sin contraprestación alguna– que buscan empleo son catalogados como “desocupados”. Mientras que aquellos que no realizan contraprestación, pero tampoco buscan trabajo, son etiquetados como “inactivos” y no influyen en la medición. Mirando hacia adelante, la velocidad con que disminuya el desempleo no será indiferente del patrón de crecimiento (si está basado en las exportaciones o en el mercado interno), de la obra pública y de la calificación de la mano de obra, entre otros factores. Pero, según los expertos, aun en la hipótesis más optimista se necesitarían varios años para perforar el piso de los dos dígitos. Por ejemplo, a un ritmo de crecimiento del 4 por ciento anual, la tasa de desocupación caería sólo 1,2 por ciento anual, con lo cual se necesitarían 5 años para bajar la desocupación al 10 por ciento. A Kirchner, el mandato le quedaría corto.

EL SENASA VERSUS EL FRIGORÍFICO DE MACRI

## Con el cuchillo en la carne

Una fuerte controversia y acusaciones cruzadas entre el Senasa y el frigorífico Rexcel se generaron a partir de la decisión del primero de excluir a Estancias del Sur (grupo Macri) del listado de plantas beneficiadas con la Cuota Hilton para exportar a la Unión Europea. De acuerdo con informaciones provenientes de Córdoba, Rexcel se encontraba en tratativas para la adquisición de Estancias del Sur, como paso siguiente al contrato de explotación de la planta hasta mediados de 2004 actualmente vigente.

Allegados a Rexcel acusan al Senasa de haber separado arbitrariamente a Estancias de los beneficios de la Cuota Hilton. Directivos de la autoridad sanitaria, en tanto, aseguran que “quedó demostrada la falta de confiabilidad del establecimiento en materia sanitaria, por lo que no califica para cumplir las condiciones que exige la Unión Europea”. Según la misma fuente, “está abierto un expediente por separado para determinar las razones del incumplimiento, si hubo negligencia o hay maniobras dolosas, y de quién es la responsabilidad”.

A partir de una denuncia proveniente de Suecia contra un embarque de diciembre de 2002, en la que las autoridades de ese país aseguran haber detectado la presencia de la bacteria “salmonella” en los cortes recibidos, el Senasa inició un proceso de auditoría en la planta cordoba de Estancias del Sur, propiedad del Grupo Macri en un 60 por ciento, pero gestionada por Rexcel desde junio del año pasado. Según allegados a esta última, el Senasa no les permitió a los responsables de la

planta hacer su descargo hasta el momento de decidir su exclusión del prelistado que va a la UE, en el mes de junio. Denuncian, además, que los certificados de control de salmonella realizados previo al embarque fueron alterados en el expediente que consta en el Senasa, donde aparece un formulario en blanco.

“Tampoco es cierto que no se pudieran determinar las tropas de origen de la carne exportada, simplemente hubo un problema administrativo por el cual de las partidas identificadas para unas cajas, el excedente fue en otras”, señalaron a este diario allegados a Rexcel. Este sector empresario asegura que las autoridades del Senasa, “bajo falsos argumentos, colocaron en una situación de despojo a esta y otras empresas”.

No es, obviamente, lo que opinan las autoridades del Senasa. Según responsables del área sanitaria y del departamento legal de dicho organismo –consultados por **Página/12**–, Estancias del Sur fue informada del “alerta rojo” declarado por la Unión Europea no bien se tomó conocimiento, en febrero de este

## Sueldos sin patacones

Por primera vez en dos años, los empleados públicos y los jubilados y pensionados bonaerenses cobrarán sus salarios íntegramente en pesos. Es el principio del adiós a los patacones. Los empleados cobrarán a partir del 4 de agosto, mientras que un día después lo harán los jubilados y pensionados. La decisión está en línea con la decisión del gobernador Felipe Solá de rescatar los patacones en circulación.

Los pagos en patacones comenzaron en agosto de 2001, en medio de la crisis que desembocó en el estallido de la convertibilidad. En la actualidad circulan unos 2700 millones de patacones/pesos.

El rescate de la cuasimonedas constará de cuatro etapas: además de poder abonar los impuestos, próximamente se canjearán por pesos las cuantas del Bapro en patacones. Más adelante también podrán cambiarse en las ventanillas del banco. Aquellas personas que no puedan canjearlos, tendrán su oportunidad en el 2006, fecha de vencimiento del bono.

año, “para que hicieran su descargo”. Inspecciones posteriores en planta realizada por funcionarios de casa central de Senasa, según este último organismo, “verificaron que no se cumplió con los requisitos y procedimientos previos al embarque, como lo reconoció el propio departamento de Control de Calidad de la empresa”. Además, ratifican que “el certificado de control de salmonella estaba en blanco”.

“En virtud del hecho reconocido (en referencia a la existencia de salmonella en el embarque a Suecia) y problemas de trazabilidad (identificación del origen de la carne), se deduce que el establecimiento no otorga confiabilidad, por lo cual se expide el trámite de exclusión” del prelistado de frigoríficos propuestos para la Cuota Hilton, aseguran las autoridades del Senasa. “Esta medida no califica la conducta del frigorífico, eso va por expediente separado, ya que deberán determinarse responsabilidades y si hubo negligencia o maniobras dolosas.”

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 8 a cargo de Hernán Marcó, Secretaría N° 15 desempeñada por la Dra. Silvana Bracamonte, sito en Libertad 731 piso 7° de Capital Federal, en los autos caratulados: “BANCO DE LA NACION ARGENTINA C/CERIANI ALFREDO CARLOS Y OTROS S/PROCESO DE EJECUCION” Expte 3350/00 cita a ALFREDO CARLOS CERIANI para que dentro del plazo de cinco días comparezca a constituir domicilio y oponer excepciones legítimas si las tuviere, bajo apercibimiento de dar intervención a la Sra. Defensora Oficial (Conforme art. 146 y 531 del CPCC). Publíquese por un (1) día en el Diario **Página/12**. Buenos Aires, 4 de julio de 2003. **Silvana A. Bracamonte** Secretaria

YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferreri Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260



# La sorpresa del invierno: baja el 25 por ciento la garrafa de gas

Por David Cufre

Los hogares más pobres de la Argentina utilizan como combustible el gas en garrafa. Muchos de los 15 millones de usuarios habituales, sin embargo, se vieron forzados a recurrir a otras fuentes de energía, más precarias y riesgosas, debido al explosivo aumento de su precio. Desde la salida de la convertibilidad, la suba del GLP (gas licuado de petróleo) fue del 140 por ciento. Con el invierno ya avanzado, el Gobierno logró sentar a los productores y fraccionadores más importantes y llegó a un acuerdo para que reduzcan el precio. El anuncio de ese convenio se hizo anoche y establece que la garrafa de 10 kilos pasará a costar entre 18 y 19 pesos durante los próximos 90 días.

El jefe de Gabinete, Alberto Fernández; el ministro de Planificación, Julio De Vido; el secretario de Energía, Daniel Cameron, y la subsecretaria de Defensa de la Competencia, Patricia Vaca Narvaja, brindaron una conferencia de prensa para comunicar la novedad. También indicaron que se buscará alcanzar un acuerdo similar en el precio de los lácteos, que se anunciará en pocos días.

La rebaja del GLP se producirá sólo en 300 puntos de venta, sobre un universo de 2000 que existe en todo el país. La medida busca abaratar el combustible para los sectores de menores recursos. Por eso sólo se redujo el precio de la garrafa de 10 kilos y no el del tubo de 45, que son comunes en casas de ingresos medios a las que no llega el gas natural por red, como, por ejemplo, las de la costa atlántica. Otra condición es que se venderá una sola garrafa por persona.

El Gobierno difundirá desde hoy la ubicación de los 300 locales que venderán el combustible más barato. La prioridad estará en las zonas carenciadas. La totalidad de los habitantes de Formosa, Chaco y Misiones usa gas de garrafa, mientras que en la provincia de Buenos Aires el 40 por ciento de los hogares también recurre al gas envasado. En la Ciudad de Buenos Aires se utiliza en inquilinatos y villas de emergencia, concentrando el 10 por ciento del consumo residencial total de este combustible.

Antes de la devaluación, 10 ki-

El acuerdo entre los productores y fraccionadores con el Gobierno es por 90 días. En 300 de los 2000 puestos de venta de garrafas, la de 10 kilos pasará a costar de 25 a 18 pesos. Sigue la leche.



Los hogares más pobres de la Argentina utilizan como combustible el gas en garrafa.

Se venderá una sola garrafa por persona. Todos los habitantes de Formosa, Chaco y Misiones usan garrafas.

los de GLP valían entre 8 y 9,50 pesos, según la zona. Después saltó a 23/25 pesos, y hace un mes el Gobierno llegó a un acuerdo con los productores para aplicar una rebaja del 7 por ciento. Ahora, con el nuevo convenio, los precios serán de 18 pesos en el 80 por ciento de los 300 puntos de venta, de 18,5 pesos en el 10 por ciento, y de 19 pesos en el 10 por ciento restante.

El consumo mínimo para una familia tipo es de una garrafa y media por mes. Para un hogar con ingresos de 300 pesos mensuales, el gasto en GLP representaba en diciembre de 2001 el 4,5 por ciento. Con la suba, llegó a equivaler el 16,6 por ciento. Y ahora se ubicará en 12,6. El precio de este combustible es libre, debido a que una ley que regule su venta está por sancionarse desde hace once años. Cuando se privatizó el gas, se creó un marco regulatorio y un ente de control para el gas en red, y se fijó un plazo de seis meses para hacer lo propio con el GLP, lo que

nunca ocurrió. En este momento el Congreso estudia un nuevo proyecto, que tramita la Comisión de Energía de Diputados, y que podría ser sancionado próximamente. De allí que el acuerdo sea sólo por 90 días.

El Gobierno tenía dos elementos de presión importantes para negociar. Uno era la autorización para regular precios que le concedió la Ley de Emergencia. El segundo era la posibilidad de aumentar las retenciones, que se ubican en 5 por ciento y podría haber llevado al 20. Con eso, el precio de exportación se hubiera colocado en el mismo nivel de 18-19 pesos que fijó el acuerdo. Repsol-YPF, Petrobras y TGS concentran el 65 por ciento de la producción, y sumando a Shell Refinor, Total Austral y Gas Medano se llega a cerca del 90 por ciento. Con ellos fue que se firmó el convenio. Así como con un grupo de fraccionadores, que encabezan YPF y Shell. El Gobierno reconoce que se trata de un mercado poco transparente.

## Precios estables

La inflación de bolsillo frenó su caída tras cinco semanas consecutivas de deflación y se mantuvo estable en la segunda semana de julio, según el índice que elabora la consultora CCR. El relevamiento, que mide la evolución de los precios de los principales productos de consumo familiar, tuvo un resultado nulo durante la segunda semana del corriente mes, luego de cinco períodos consecutivos con números negativos. De esta forma, el índice acumulado desde la devaluación registra una suba del 73,8 por ciento. Lo que para algunos puede ser una buena noticia, porque se aleja el fantasma de la deflación, para la mayoría que está atada a ingresos fijos el freno a la caída de precios no puede ser recibido con alegría.

La consultora destacó que la mejora de la segunda semana de este mes no hace más que sustentar la tendencia a la estabilidad del consumo que se viene observando durante los períodos precedentes, a lo que se sumó "un cambio" en los productos adquiridos. CCR sostuvo, de acuerdo al relevamiento realizado, que los menores precios empujaron a un consumo de mayor valor, probablemente debido a la "agresividad" en las ofertas de julio de parte de los grandes supermercados, mes que también es el del aguinaldo y los consumidores cuentan con mayor efectivo en su poder.

MAS DEMANDAS CONTRA LA ARGENTINA

## Privatizadas, al ataque

El Centro Internacional para la Solución de Disputas relativas a Inversiones del Banco Mundial tramita demandas de cuatro empresas españolas -Gas Natural, Endesa, Telefónica y Aguas de Barcelona- contra el Gobierno argentino. Este organismo (conocido como ICSID, por sus siglas en inglés) informó ayer en un comunicado de que las cuatro empresas han presentado sendas demandas internacionales de arbitraje para reclamar compensaciones por el daño que, a su juicio, les ha causado la política seguida por el Gobierno argentino.

Por ejemplo, Telefónica considera que el Gobierno es responsable de las pérdidas que la operadora española ha acumulado en aquel país, a

raíz del abandono de la paridad con el dólar y de la prohibición de ajustar -obviamente, para arriba- las tarifas.

Todas las demandas mencionadas fueron presentadas durante este año, pero en el listado de demandas pendientes del ICSID aparecen en total diecinueve contra la Argentina. El ICSID, organismo dependiente del Banco Mundial, ofrece facilidades para la conciliación y el arbitraje en materia de inversión entre estados contratantes y entidades o ciudadanos de otras nacionalidades. El objetivo del organismo es proveer de dichas facilidades y promover una "atmósfera de confianza mutua entre los estados y los inversores extranjeros conducentes a aumentar el flujo de inversión privada internacional", según explica el propio ICSID.

En **Info Trans**, no solo comunicamos las ventajas de sus productos o servicios al consumidor, sino que además, **lo llevamos hasta su punto de venta.**

**Info Trans:** el medio de comunicación que lo acerca a más de 13 millones de personas mensualmente.

**INFOTRANS**  
El medio de la gente

La mayor red de información en tiempo real del autotransporte público de pasajeros

Av. Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (54-11) 4011-6666 - ventas@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar



EL FMI APROBO LA ULTIMA REVISION E INSISTIO CON LOS PEDIDOS DE SIEMPRE

# Una de cal y otra de arena conocida

En el mismo comunicado en que dio a conocer la aprobación de la última revisión del actual acuerdo con la Argentina, el Fondo Monetario publicó la lista de reclamos que le está formulando al gobierno de Néstor Kirchner. El propio Horst Köhler fue el encargado de suscribir esa archiconocida nómina: ajuste de tarifas, reestructuración del sistema financiero, renegociación de la deuda y una reforma impositiva que incluya cambios en la coparticipación federal, de manera de asegurar la sustentabilidad fiscal. También se pide “un mayor esfuerzo” para lograr seguridad jurídica y “respeto a los derechos de los acreedores”. La previsible receta ortodoxa del organismo concluye con un llamado a la sensibilidad: que el plan tenga en cuenta a la pobreza y a los “asuntos sociales”.

“El trabajo del nuevo gobierno en la agenda de reformas estructurales necesita acelerarse”, refrendó Köhler al ejercer presión sobre la nueva administración. La aprobación del FMI se convirtió en la bandera de largada para la nueva negociación de un pacto de largo plazo, y sin dudas marca la inauguración de otra nueva ronda de reiteradas y repetidas negociaciones entre la Argentina y el Fondo. Además, le permitirá a la Argentina embolsar 1050 millones de dólares, que compensarán un pago de monto similar efectuado a los organismos hace un par de semanas. Se espera que hoy mismo arribe a Ezeiza una comitiva técnica encabezada por el subdirector del Departamento para el Hemisferio Occidental, John Dodsworth. Lavagna se enteró de la decisión del FMI en Canadá, de boca de las propias autoridades del organismo.

En sus declaraciones por escrito,

## Comando anti contrabando

El titular de la Aduana, José Sbatella, destacó ayer la decisión del Gobierno de priorizar la lucha contra la evasión y el contrabando a través de la creación de un comando integrado por distintas fuerzas de seguridad e inspectores fiscales, que controlará la entrada y salida de mercaderías del país. “La subfacturación de mercaderías y el mal funcionamiento de las balanzas, además del contrabando tradicional de cigarrillos y otros productos, están ocasionando un gran perjuicio económico al Estado por los impuestos que se pierden de recaudar”, dijo el funcionario. Explicó que “en ese sentido es estratégico el funcionamiento coordinado de fuerzas de seguridad y control, más aún si queremos proteger al mercado interno de la competencia desleal o favorecer las exportaciones para las divisas que se necesitan”. El comando está integrado por efectivos de Prefectura Naval, Gendarmería, Policía Federal, Interpol y Policía Aeronáutica. A mediados de la semana pasada, la nueva fuerza llevó a cabo su primer ejercicio conjunto en el depósito fiscal de Dock Sud que opera la empresa privada Exongand.

Horst Köhler, director gerente del Fondo, saludó el cumplimiento del acuerdo vigente e inmediatamente enumeró las tareas pendientes: bancos, tarifas, default, acreedores e impuestos.



La misión del FMI arribará hoy a Ezeiza, equipo encabezado por John Dodsworth y John Thornton.

La pregunta inevitable es cuáles serán las condiciones que aceptarán Lavagna y Kirchner.

Köhler fue elogioso sobre la situación económica, a pesar de que un documento interno del FMI, elaborado por técnicos y conocido la semana pasada, había sido muy crítico. “El desempeño macroeconómico de la Argentina continúa siendo favorable. Ha aumentado la confianza del consumidor, se redujo la inflación, se fortalecieron los indicadores de mercado y la recuperación económica ha sido alentadora”, manifestó. En uno de los seis párrafos de la comunicación, el director ejecutivo aseguró que “las nuevas autoridades están comprometidas a mantener la disciplina fiscal”, al tiempo que destacó el superávit de las cuentas públicas que superó las metas firmadas a principios de año.

La lista de pedidos de Köhler confirma la posición histórica del FMI: salir en respaldo de las empresas internacionales y de los bancos, y también de los acreedores. “Las perspectivas de mediano plazo dependerán de manera crítica de la reestructuración de la deuda pública. Es importante que el proceso negociador con los acreedores

privados siga avanzando de manera decisiva”, sugirió.

El directivo alemán también reconoció que la economía muestra una inflación en baja. “Dada la ausencia de presiones inflacionarias, la continuación cauta de una expansión de la base monetaria parece apropiada”, sintetizó. El párrafo parece un elogio al Banco Central. A principios de año, mientras el FMI insistía con mantener en caja la emisión de dinero, Alfonso

Prat Gay y Pedro Lacoste lograron convencer a Washington de hacerlo contrario con el objetivo de aceptar la actividad económica.

La llegada del inglés Dodsworth y su equipo de técnicos pondrá en marcha, formalmente, la negociación para un acuerdo de tres años. La aspiración de Economía es que ese pacto se cierre antes del próximo 9 de septiembre, día en que hay un vencimiento de la deuda impostergable por 2900 millones de dólares.

BRASIL ABRE UNA NUEVA NEGOCIACION CON EL FONDO

## Superajuste con recesión

El gobierno de Lula analizará en septiembre si decide o no pedir una prórroga del actual acuerdo con el Fondo Monetario, organismo que acaba de enviar una misión técnica a Brasil, debido a la mejora de la credibilidad del país en el exterior, según afirmó ayer el ministro de

Planificación, Guido Mantega. La misión técnica del Fondo encontrará “una situación externa del país muy buena. La credibilidad volvió (a Brasil), y no hay riesgos en el horizonte”, indicó Mantega a la prensa. Lo que no mencionó es que la economía entró en recesión con elevados niveles de desempleo por el sobreajuste ortodoxo en línea con los deseos del FMI.

La negociación de Lula con el Fondo es seguida de cerca por Roberto Lavagna, puesto que si Brasil insiste en mantener un “exagerado” superávit fiscal condicionará el acuerdo que aspira cerrar con el organismo.

“Es mejor que dejemos para septiembre” la decisión sobre si pedir o no la renovación del acuerdo, agregó Mantega. El FMI aprobó en septiembre del año pasado, antes de la asunción del presidente Luiz Inácio Lula da Silva, un multimillonario préstamo por 30.000 millones de dólares, que culmina en noviembre, y la posibilidad de renovarlo es el principal aspecto que preocupa al mercado.

“Esta revisión del FMI debe pasar sin problemas, sobre todo porque los números de superávit pri-

## El equipo de Nielsen

El equipo para la reestructuración de la deuda (ADRT) concluyó ayer en Nueva York, tras haber llevado a cabo misiones similares en Tokio, Berlín y Roma, la instalación de los Grupos de Trabajo que procurarán facilitar el diálogo con los acreedores del país. En Nueva York, la delegación encabezada por el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, sostuvo que se inició el proceso de formación de un Grupo Consultivo Institucional, para facilitar el diálogo con los acreedores. “Es la tercera vez en los últimos cinco meses que el Argentinean Debt Restructuring Team (ADRT) visita Estados Unidos, y con este encuentro finalizó la constitución de los grupos de trabajo”, indicó un comunicado el secretario de Finanzas. El documento agregó que “el gobierno argentino se esfuerza para sentar las bases de un plan de reestructuración sostenible e insiste en la importancia de alcanzar un acuerdo con el FMI antes de anunciar cualquier propuesta”.

La pregunta inevitable, entonces, es cuáles serán las condiciones que aceptarán Lavagna y Kirchner. En especial la referida al superávit fiscal. Economía se inclinaría por mantener, para el año 2004, el actual superávit de 2,5 puntos del PBI. El otro tema clave refiere a las tarifas de las privatizadas. En la Casa Rosada ya manifestaron su decisión de revisar todos los contratos ante de tomar cualquier decisión.

LAVAGNA, EN MONTREAL POR LA OMC

## Los subsidios, la clave

El ministro de Economía, Roberto Lavagna, afirmó que la suerte de las negociaciones para liberalizar el comercio mundial dependerá del compromiso de los países desarrollados para abrir sus mercados agrícolas. “Todos sabemos que de los resultados en agricultura dependerá en buena medida la suerte de la negociación global”, dijo Lavagna durante la primera jornada de la minicumbre de ministros de 25 países de la Organización Mundial de Comercio (OMC), que comenzó ayer y concluirá mañana en Montreal, Canadá.

La reunión, de la que participan

delegaciones de los países de la OMC y a la que fue invitada especialmente la Argentina, intentará destrabar las negociaciones sobre agricultura y medicamentos, para allanar el camino al encuentro que se desarrollará en septiembre en Cancún, México.

“Si bien estamos preparados para ser constructivos y contribuir al avance de las negociaciones, nuestro país no busca cualquier acuerdo sino un acuerdo satisfactorio, que necesariamente contenga compromisos sustantivos para nivelar el campo de juego en el comercio internacional”, afirmó el ministro Lavagna.

Internet Móvil Voz. \*999  
Restaurantes, deportes, horóscopos y mucho más.  
MOVICOM  
Los llamados al \*999 tendrán un costo final de \$0,35 + impuestos por minuto.



## EXPLOSION

Tres operarios murieron y cuatro resultaron heridos (uno de ellos de gravedad) luego de una explosión en una fábrica de zapatillas en Ciudadela, al oeste del Gran Buenos Aires. El vocero del Cuartel de Bomberos de Ciudadela dijo que el accidente fue provocado "al explotar un reactor cuya onda expansiva derribó una pared interna". La explosión ocurrió a las 17.10 en la fábrica Wanty, ubicada en Zapiola 55 y provocó la muerte de Lucas Sebastián Pinola, de 25 años, y de Valeria Díaz, de 21. La tercera víctima, Adrián Cicarelli, de 31, falleció en el Hospital de Haedo.

## Doble crimen de Santiago

El ministro de Justicia y Seguridad, Gustavo Beliz, dijo ayer que analizará la posibilidad de crear una comisión investigadora que supervise los avances de la causa por el doble crimen de Santiago del Estero. Ayer a la tarde, Beliz se reunió con los familiares de las jóvenes asesinadas, Patricia Villalba y Leyla Nazar, y con miembros del Foro de Instituciones Intermedias de Santiago, quienes le reiteraron el pedido de intervención federal al Poder Judicial provincial. A la salida de la reunión, Olga Díaz, madre de Villalba, denunció públicamente que el gobierno santiagueño Santiago le ofreció dinero.

## Scioli con Denegri

El vicepresidente Daniel Scioli se comprometió ayer con Marisa Denegri, la madre del joven asesinado en Wilde cuando le quisieron robar el auto, a "avanzarrápidamente" en el tratamiento de un proyecto de ley para que no sea excarcelable la tenencia ilegal de armas. "El anhelo popular de que se haga justicia y de que se modifiquen aquellas normas percibidas como permisivas queda de manifiesto por el hecho de que, en poco tiempo, hemos logrado la incorporación de más de 10 mil personas como firmantes a este proyecto", explicó Denegri.

## Remedios oncológicos

Luego de que el ministro Ginés González García dispusiera la semana pasada la inmediata compra de los medicamentos oncológicos, en la mañana de ayer el Banco Nacional de Drogas anunció finalmente que se normalizó la entrega de la medicación. Además, a partir de ahora se habilitó una línea telefónica gratuita a través de la cual los 1650 pacientes que venían siendo asistidos podrán recabar información. El número es 0800-222-1002.

# Las dos siamesas que comparten el corazón y luchan contra la muerte

Los médicos que las atienden admiten que, probablemente, morirán: las dos hermanitas siamesas nacidas ayer en el Hospital Fernández comparten un solo corazón que a su vez está malformado, por lo cual su normal desarrollo parecía "inviable", y desde ya no se prevé ninguna operación que permitiera separarlas; están unidas por el tórax y el abdomen. Mientras tanto, en la noche de ayer, sobrevivían sin respirador artificial. Los expertos señalan que no hay un factor específico vinculado con el riesgo de dar a luz siameses, salvo quizá la edad de la madre, que por lo demás se vincula con diversas malformaciones congénitas (ver nota aparte).

Las nenas nacieron ayer a la mañana en el Fernández, adonde la madre había sido derivada hacía una semana desde Santiago del Estero. Los padres prefirieron mantener sus datos en reserva y las nenas todavía no recibieron nombre.

Las bebas están unidas desde el pecho hasta el vientre; comparten el corazón, el hígado y el intestino delgado. "El corazón tiene malformaciones muy complejas que hacen poco factible la posibilidad de sobrevida", señaló Liliana Botta, directora del Hospital Fernández, y a su vez, especialista en vida intrauterina. Los sectores derecho e izquierdo del corazoncito se comunican entre sí, lo cual hace que se mezclen la sangre arterial y la venosa. Botta observó que "ya antes del parto, el punto álgido estaba en el problema cardíaco", que apuntaba a "que las dos niñas no iban a ser viables".

El nacimiento tuvo lugar mediante una operación cesárea "más compleja que la habitual, ya que el tamaño y la posición de las niñas generó una extracción muy difícil", agregó la doctora Botta. Anoche, la madre se reponía satisfactoriamente.

Ambas bebas pesaron en conjunto cuatro kilos y medio y se hallaban "estables", según el parte médico de la tarde de ayer, sin necesidad de asistencia mecánica para respirar. No se preveía la posibilidad de separarlas: "Si bien se pensó en hacerlo, no es posible con el corazón en esas condiciones", explicó la directora del Fernández.

El nacimiento fue asistido por un equipo que, además de neonatólogos, cardiólogos y terapeutas intensivos del Fernández, incluyó especialistas en medicina materno-fetal del Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez.

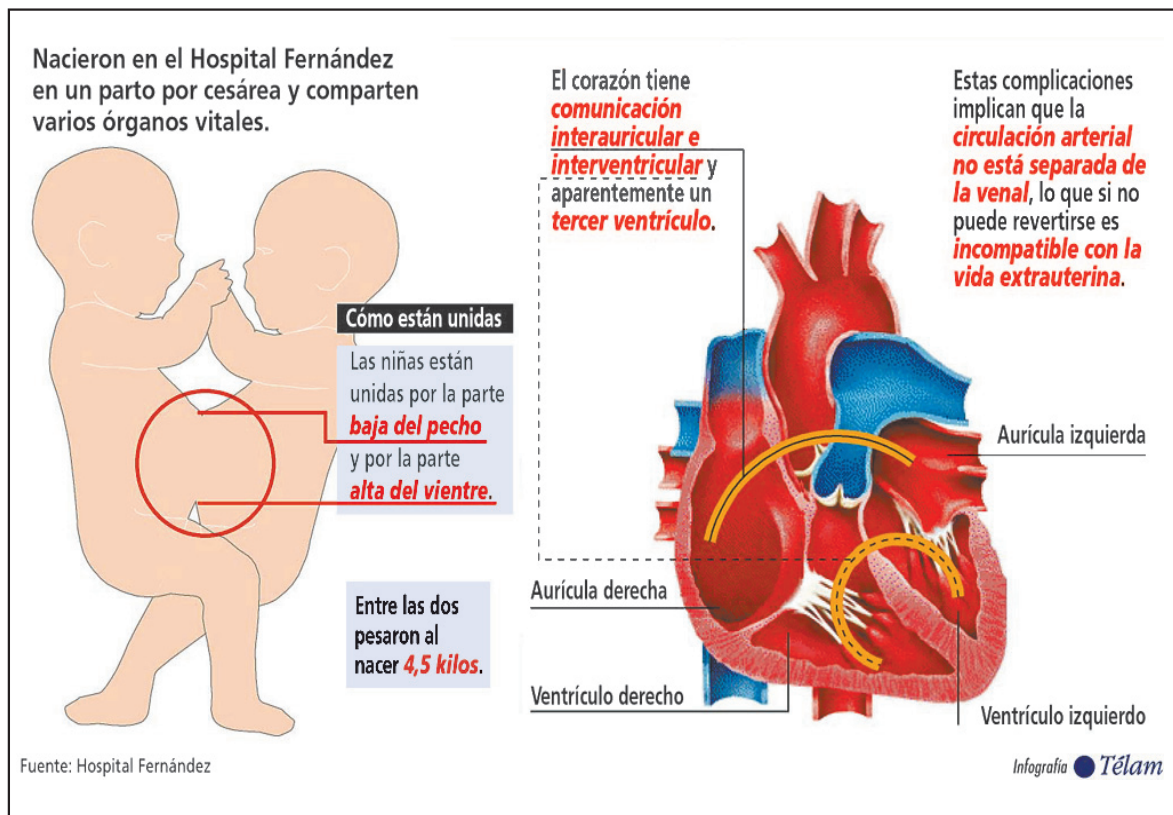
ORDENAN ESTUDIOS DE ADN POR EL CRIMEN DE BELSUNCE

## A poner el brazo para sacarse sangre

Tras la llegada a manos del fiscal Diego Molina Pico de los resultados de los análisis genéticos de la sangre encontrada en el lugar donde mataron a María Marta García Belsunce, diez personas —entre las que se encuentra el marido de la víctima, Carlos Carrascosa— deberán someterse el jueves a una extracción de sangre para compararla con los rastros hallados en la escena del crimen y así saber si entre ellos se encuentran el o los asesinos.

Tardaron, pero finalmente llega-

Nacieron en el Hospital Fernández. Están unidas por el tórax y el abdomen. Tienen un solo corazón con malformaciones que les impediría sobrevivir. Nacen siameses cada 75 mil partos.



Enrique Gadow —director de investigaciones en Cemic y participante en el Estudio Colaborativo Latinoamericano de Malformaciones Congénitas (Eclamc)— explicó a este diario que "como la frecuencia del nacimiento de siameses es tan baja, resulta muy difícil establecer factores de riesgo, si es que los hay; probablemente, una edad relativamente avanzada de la madre incrementa el riesgo".

En los hospitales de América del Sur, la frecuencia de siameses es de uno por cada 75 mil nacimientos, "lo cual no difiere significativamente de los valores mundiales, estimados en uno cada 50 mil", señaló Gadow. En el 75 por ciento de los casos, se trata de mujeres (ambos siameses son siempre del mismo sexo, ya que proceden del mismo óvulo fecundado). Uno de cada 600 embarazos de gemelos da

lugar al nacimiento de siameses; la mayoría, casi dos tercios, son "toracópagos", unidos por el tórax, y en estos casos "el pronóstico generalmente no es bueno; siempre depende de qué órganos estén comprometidos", agregó el investigador del Cemic.

El 21 de junio se registró otro nacimiento de siameses en la Argentina; fue en San Juan, y fallecieron a mediados de este mes.

ACONSEJAN NO TENER HIJOS DESPUES DE LOS 40 AÑOS

## Para evitar malformaciones

Por Pedro Lipcovich

Los especialistas latinoamericanos en malformaciones congénitas recomiendan "una campaña educacional para desestimular que las mujeres tengan hijos después de los 40", ya que "la edad materna ideal está entre los 20 y los 34". Las anomalías congénitas afectan a uno de cada veinte nacimientos, y la mitad de ellas pueden prevenirse. Lo esencial es el control periódico del em-

barazo, y son imprescindibles la vacunación contra la rubéola, evitar el alcohol, el cigarrillo y el tabaco ambiental.

"Las anomalías congénitas son la primera causa de mortalidad infantil en el mundo desarrollado y la segunda en muchos países subdesarrollados", escribió Eduardo Castilla, investigador del Conicet y del Estudio Colaborativo Latinoamericano de Malformaciones Congénitas (Eclamc). Hay métodos preventivos para las que afectan al 50 por

ciento de estos recién nacidos."

Las recomendaciones del Eclamc incluyen: "Trate de completar su familia mientras es joven; vacúnese contra la rubéola; evite las bebidas alcohólicas; evite fumar y los ambientes en los que se fuma; coma de todo, preferentemente verduras y frutas; consulte si su trabajo es perjudicial". Los investigadores señalan que "la mitad de los nacimientos proviene de gestaciones no intencionales, lo cual es la principal barrera para la necesaria atención preconcepcional". Advierten que "las madres con embarazos no deseados suelen ser multiparas, de edad avanzada y nivel educacional bajo", y señalan que "la edad materna ideal está entre los 20 y los 34". Los riesgos son "en menores de 20, bajo peso al nacer y otros; en mayores de 35, síndrome de Down y otros. Las mayores de 40 producen el 25 por ciento de los casos de síndrome de Down", por lo cual recomiendan "una campaña educacional desestimulando la reproducción después de los 40".

En cuanto al alcohol, "el retardo mental es el efecto constante de su uso durante el embarazo". En cuanto al tabaco, uno de cada seis recién nacidos con bajo peso se debe a que la madre fuma, y el bajo peso lleva a la parálisis cerebral y a otros defectos graves".

Internet Móvil Voz. \*999  
Salidas, cine, el tiempo y mucho más.  
MOVICOM  
© BELL SOUTH  
Los llamados al \*999 tendrán un costo final de \$0,15 + impuestos por minuto.



EXPULSARON DE BARILOCHE A 24 ESTUDIANTES POR PROVOCAR DESTROZOS

# Viaje de egresados con tarjeta roja

▲ Cuatro días antes de que terminara el tan esperado viaje de egresados a San Carlos de Bariloche, 24 estudiantes secundarios del colegio San Luis de La Plata fueron subidos a un micro y “devueltos a Buenos Aires” por la empresa que los había llevado, Flecha Bus. La decisión de la compañía fue tomada luego de que los jóvenes “destrozaran nueve habitaciones del hotel, a patadas y trompadas, revoleando y golpeando todo lo que encontraban desafortunadamente: puertas, ventanas, teléfonos, paredes, camas, parlantes, estufas y muebles”, relató a *Página/12* un empleado del hotel Arrayanes que prefirió no dar su nombre. El hecho ocurrió pasadas las 6 del domingo, luego de que el mismo grupo, parte de un contingente de 60 estudiantes, protagonizara una pelea en la discoteca By Pass y fuera echado por los empleados de seguridad del lugar. Los expulsados llegaron anoche a la terminal de ómnibus de La Plata, en tanto los otros 45 estudiantes continúan en Bariloche disfrutando de los últimos días del viaje.

Según el dueño de By Pass, Ricardo Rimoldi, la noche de violencia de los alumnos del colegio San Luis había comenzado en su discoteca un rato antes. “Cuando iba a empezar el show de rayos láser, hubo una gran pelea en la pista y esos 24 chicos fueron echados del boliche por los empleados de seguridad porque agredieron a otro grupo de estudiantes.”

Al salir del local, los jóvenes caminaron hasta el hotel Arrayanes, ubicado en la esquina de Palacios y O'Connor, a 50 metros del boliche, y subieron a sus habitaciones. Eran las 6.05 de la mañana y, al parecer, algunos de ellos habían “tomado demasiado alcohol”, según señaló un empleado del hotel. “Fueron diez minutos en los que rompieron todo. En total, quedaron nueve habitaciones dañadas, algunas más y otras menos. También se dijo que agredieron a algunos compañeros con matafuegos pero eso no nos consta. De cualquier manera, lo ocurrido ya era suficiente como para que se tomara la decisión de hacerlos regresar a sus casas, medida que se desprende de una cláusula del contrato, así que no hay más para decir sobre eso. Ahora nos interesa que los chicos lleguen bien a sus casas y que el resto del contingente pueda disfrutar lo que le queda del viaje”, explicó el apoderado de Flecha Bus en Bariloche, Pablo de Barba.

Incluso los dos padres que viajaron como acompañantes del contingente estuvieron de acuerdo con la

El grupo del colegio San Luis, de La Plata, fue “devuelto a Buenos Aires” por la empresa que los había llevado por romper a patadas nueve habitaciones del hotel donde se hospedaban.



Según la empresa Flecha Bus, los chicos rompieron nueve habitaciones del hotel Arrayanes. “Golpearon desafortunadamente puertas, ventanas, teléfonos, paredes, camas, parlantes, estufas.”

de varones ya había tenido incidentes y había demostrado ser agresivos”. Sin embargo, según comentó el abogado de la empresa, “lo del domingo fue demasiado. Nunca ocurrió algo parecido: puertas, ventanas, teléfonos, equipos de audio, muebles, mampostería. Destruyeron de todo”, enumeró De Barba.

En tanto, el secretario de Turis-

mo de Bariloche, Hugo Cejas, dijo a *Página/12* que “estos casos no son habituales, sino que son más bien sucesos aislados si se tiene en cuenta que cada año vienen unos 80 mil chicos. A pesar de que tenemos una normativa, nosotros sólo podemos expulsarlos cuando provoquen daños a terceros y en este caso no hubo ninguna denuncia. Por eso, creo

la empresa tomó la mejor decisión, que es la de remitir a sus hogares a los chicos directamente involucrados. Eso está previsto en el contrato y es lo mejor que se puede hacer por todos”, remarcó.

La normativa municipal que habilita a las autoridades locales a expulsar a grupos de estudiantes “que no respeten las normas de conviven-

## Los primeros, de La Pampa

Los 24 estudiantes de La Plata no fueron los primeros en ser expulsados de Bariloche. El 3 de julio de 2000, la Municipalidad de esa ciudad estrenó su norma de convivencia, establecida dos años antes, y echó a un grupo de 12 egresados de la Escuela EPET N° 2 de General Pico, La Pampa, luego de que generaran una pelea en la entrada de una discoteca y rompieran los vidrios de un comercio a piedrazos. En esa ocasión, tres de los expulsados tuvieron que enfrentar, además, una denuncia por daños contra la propiedad privada. Los jóvenes formaban parte de un contingente que viajaba por la empresa Río Estudiantil y estaban alojados en el Hotel Auzonia Inn VI. La noche del incidente, ese grupo se había separado del resto y había llegado más tarde al boliche Block, de la empresa Río. Los estudiantes discutieron con los guardias del lugar que los hicieron esperar mientras buscaban a su coordinador y comenzaron una pelea que terminó a piedrazos.

cia” fue impulsada en junio de 1998 por el Comité de Turismo Estudiantil, formado por comerciantes, funcionarios del gobierno, autoridades policiales y empresas de viajes, junto a otras medidas, especialmente respecto del consumo de alcohol, tendientes a disminuir la cantidad de incidentes que se producen habitualmente en la temporada estudiantil.

SE UNIO CIVILMENTE UN PASTOR GAY DE LA IGLESIA METROPOLITANA

## El reverendo protestante que dio el sí

▲ Y se fue la segunda. A poco más de una semana de que se formalizara la primera unión civil entre parejas del mismo sexo, ayer el Registro Civil de la calle Uruguay volvió a vestirse de fiesta para recibir a dos nuevos unientes. Y esta vez hasta Dios estuvo invitado o al menos varios de sus representantes en la tierra, quienes se acercaron al lugar ataviados con sus trajes de domingo, sin sotanas pero con el característico cuello blanco. La ocasión así lo merecía, ya que era uno de los suyos quien iba a dar el sí frente al oficial de justicia. Se trataba de Alejandro Soria, pastor de la Iglesia de la Comunidad Metropolitana de Buenos Aires y militante de la CHA, quien tras ocho años de noviazgo con Oscar Benítez decidió formalizar su relación.

“Luchamos tanto por ella, que ahora que la conseguimos le tenemos que dar uso”, dijo sonriente el pastor Alejandro Soria antes de entrar al recinto del Registro Civil de la mano de Oscar, en referencia a la Ley de Unión Civil. Allí estaban sus padres, sus amigos y un buen número de cámaras de televisión que siguieron atentamente cuando, tras las palabras del oficial de justicia y en presencia de los testigos, se oficializó la segunda unión civil de Latinoamérica entre perso-

nas del mismo sexo. Después llegaron los besos tímidos, los anillos y el infaltable ramo de flores, aunque no hubo arroz.

“Para nosotros esto es un paso importante, una etapa a superar en la búsqueda de conseguir una ley a nivel nacional que nos permita, entre otras cosas, la adopción y la posibilidad de heredarnos mutuamente”, definió Soria al salir. “Aunque, para decir la verdad, sólo heredaríamos deudas”, añadió buscando la sonrisa cómplice de Oscar, su compañero de toda la vida.

Se conocieron ocho años atrás, durante la Cuarta Marcha del Orgullo Gay. Casi de inmediato comenzaron a convivir y, cuando en 1999 Alejandro se ordenó como pastor, Oscar lo siguió y se convirtió en el responsable laico de su Iglesia, que nació en la ciudad de Los Angeles en 1968 y que en la Argentina ya cuenta con dos sedes estables donde se dan cita varios miembros de la comunidad gay, lesbica, travesti y transexual.

“Fue el reverendo Troy Perry quien fundó la Iglesia, a la que yo

abscribí en 1987, cuando tras confesar públicamente mi homosexualidad me ordené como pastor en el instituto evangélico”, relató el reverendo Roberto González, superior de Soria, quien aseguró que varios santos como Sor Juana Inés de la Cruz o San Anselmo eran homosexuales confesos. “Según varios documentos, hasta el siglo XIII, la Iglesia Católica bendecía a las parejas homosexuales, ya que éstas eran las únicas verdaderamente basadas en el amor y no en una cuestión material”, aclaró.

De esa lejana época son las ceremonias que aún hoy se realizan en los templos de la Iglesia Metropolitana, como por ejemplo la Unión Sagrada, donde atados de la mano y con una corona de flores sobre su cabeza, los novios se declaran amor eterno, tal cual lo hicieron Alejandro y Oscar, quienes mucho antes de unirse ante la ley lo hicieron ante Dios.

Producción: Damián Paikin.



El pastor Soria y su novio, Oscar Benítez, conviven hace 8 años. Militan en la CHA y se conocieron en una marcha del Orgullo Gay.

Internet Móvil Voz.  
Información periodística,  
los cines, el tiempo y más.

etc \*999

MOVICOM  
© BELL SOUTH

Los llamados al \*999 tendrán un costo final de \$0,15 + impuestos por minuto.



Ya son 50 los muertos estadounidenses en suelo iraquí desde que terminó la guerra, el 1º de mayo pasado. Ayer, un soldado norteamericano murió y tres resultaron heridos en un ataque con explosivos contra una caravana militar que viajaba por el centro de Bagdad. Algunos funcionarios de George W. Bush relacionan la escalada de ataques contra los norteamericanos con una venganza por la muerte de los dos hijos de Saddam Hussein, el martes pasado. También lueven las críticas en el Congreso norteamericano: el senador demócrata Joe Lieberman dijo que el presidente “está dando mala fama a lo que era una guerra justa”. Y el senador Bob Graham dijo que si Clinton tuvo que pasar por un juicio por su relación con Monica Lewinsky, el Parlamento tendría razones más que suficientes para enjuiciar a Bush, que engañó a Estados Unidos con algo “tan importante como una guerra”.

Las noticias sobre las bajas estadounidenses en Irak han disparado una avalancha de críticas para Bush. Según el senador Joe Lieberman y precandidato demócrata para disputarle la presidencia a Bush en el 2004, el mandatario “está dando mala fama a lo que era una guerra justa”. Aunque fue el único demócrata que apoyó sin reservas la invasión a Irak, ahora dice que Bush se equivocó en sus planes para estabilizar ese país del Golfo. Y que darle el control a un “burócrata estadounidense da la impresión de que Estados Unidos es una fuerza de ocupación”, agregó refiriéndose al administrador de Irak, Paul Bremer. Otro que apuntó sus

Las bajas estadounidenses en Irak son moneda corriente y sirven de argumento para los críticos de Bush. Sobre todo, para los candidatos demócratas que aspiran a quedarse con el sillón presidencial el próximo año. EE.UU. reclama la fuerza que ayude a estabilizar ese país.



Un soldado rastrea el lugar en donde fueron heridos tres uniformados tras la explosión de una granada. Son 50 los soldados muertos en suelo iraquí desde que terminó la guerra, el 1º de mayo pasado.

## El tiempo pasa y le pega duro a Bush incapaz de "pacificar" Irak

dardos contra Bush fue Bob Graham, otro de los precandidatos demócratas. “Si mantenemos el nivel que los republicanos fijaron para el ‘impeachment’ de Clinton por una relación personal y consensuada, ¿no lo habrá alcanzado un presidente que engañó al pueblo de Estados Unidos con algo tan importante como una guerra?”, declaró ayer. *El impeachment* es el proceso legal para destituir a un presidente estadounidense.

Mientras, el subsecretario estadounidense de Defensa, Paul Wolfowitz, acusó a las cadenas de TV árabes Al Arabiya y Al Jazeera de “deformar la información” e incitar a la violencia con “reportajes falsos”. La respuesta de Al Arabiya no tardó en llegar. “Lo de Wolfowitz son calumnias contra los medios árabes”, protestó Salah Al Qallab, vocero de la cadena. Wolfowitz también advirtió a los países que apoyan a estos canales: “Esto no es un juego. La vida de las tropas estadounidenses está amenazada”. Pero Qallab dijo que el norteamericano no debe esperar que su cadena “considere a las fuerzas estadounidenses como fuerzas de liberación. Según la ONU, son fuerzas de ocupación”. Al Arabiya está financiada con capitales sauditas, libaneses y kuwaitíes y tiene base en Dubai, la capital de Emiratos Arabes

Unidos. Fue fundada este año para competir con Al Jazeera, que emite desde Qatar y se hizo conocida por su cobertura de la guerra de Afganistán y la difusión exclusiva de videos de Osama bin Laden.

Frente a la ola de violencia contra las tropas norteamericanas, Washington sigue presionando a varios países para que envíen fuerzas militares a Irak. El ministro turco de Relaciones Exteriores, Abdulá Gul, afirmó ayer que su gobierno necesita la aprobación del Parlamento para enviar tro-

pas. Pero indicó que éstas “no actuarán como policías”, sino para normalizar la situación de Irak. Para enviarlas, Turquía exige que las fuerzas estadounidenses hagan frente a los rebeldes kurdos turcos que están en el norte de Irak. Mientras, el departamento de Estado norteamericano aseguró ayer que 30 países, entre ellos República Dominicana, Honduras, El Salvador y Nicaragua, han aceptado participar en una fuerza internacional de estabilización en Irak aunque ésta no cuente con el aval de la ONU.

En Londres, el Ministerio de Relaciones Exteriores confirmó que el Alto Comisario británico en Pakistán, Sir Hilary Synnott, pasará a administrar el sur de Irak, que no está controlado por los estadounidenses. Su función será “coordinar la actividad política, militar y de reconstrucción” del país, dijo un vocero de Exteriores. Apparently, las fuerzas anglonorteamericanas piensan dividir Irak en dieciocho zonas administrativas. Gran Bretaña controlaría las del sureste.

LOS ESTADOS DE EE.UU. CON DEFICIT EN AUMENTO

## La economía, una real amenaza

El Senado californiano aprueba un plan que impone el recorte de casi 13.000 millones de dólares pero no aumenta los impuestos, mientras el déficit comienza a dañar la recuperación económica de los estados y los demócratas deciden enfrentar la política de impuestos que hasta ahora acataban sin discutir. Por otro lado, los candidatos presidenciales demócratas están siguiendo la riesgosa estrategia de instalar los

aumentos de impuestos como partes clave de sus agendas económicas, esperando convertir a los crecientes déficit federales y la administración de la economía de Bush en los temas más importantes de sus campañas 2004.

El ex gobernador de Vermont, Howard Dean, uno de los líderes en la carrera por la nominación presidencial demócrata, dijo —según publicó el diario *Washington Post*— que “la mayoría de los estadounidenses estarían encantados de pagar los mismos impuestos que pagaban bajo el presidente Bill Clinton, si pudieran volver a la economía de Clinton”. El nuevo ataque a los impuestos es un cambio radical de los últimos años, cuando los demócratas contraatacaban las propuestas de amplios recortes impositivos republicanos con modestos planes propios de reducción de impuestos. Ahora los candidatos demócratas creen que pueden encuadrar el debate en un contexto más amplio sobre la economía de Bush y su administración fiscal, y que pueden convencer a los votantes de que algunos aumentos impositivos son necesarios para revertir el creciente déficit del gobierno y así alentar el crecimiento de empleos.

Según el diario *The New York Times*, durante los dos últimos años, en Estados Unidos los estados recortaron gradualmente entre 20.000 millones y 40.000 millones de dó-

lares (nadie sabe con seguridad cuánto) de sus gastos. Miles de millones más en reducciones se producirán en el siguiente año fiscal que comenzó el 1º de julio. Sólo en California, un presupuesto tentativo exigirá que el estado reduzca unos 8000 millones de dólares del gasto actual, donde los recortes se harán sentir más duramente en la educación y la asistencia a los pobres. Hace tres años, los estados eran una ganancia para la economía. Mientras el sector privado comenzaba a decaer, el gasto estatal seguía fuerte y también eran fuertes los ingresos, a pesar de los recortes en impuestos en varios estados. Hoy sucede lo opuesto.

Recién se comienzan a sentir los recortes en los estados, el impacto es más fuerte sobre los más pobres. Esto se ve claramente en California, que ha recortado sus gastos en 12.000 millones en los dos últimos años, el mayor recorte de todos los estados. La ley presupuestaria fue aprobada este domingo por 27 votos contra 10, con sólo cinco republicanos que apoyaban el plan. La propuesta de casi 100.000 millones de dólares pasa ahora a la Asamblea y se espera que la trate en la semana. El presupuesto propuesto protege en general los fondos para educación. También se espera que se mantengan los programas de salud pública y servicios de asistencia humanitaria.



El senador Joseph Lieberman. El demócrata le pega duro a Bush.

COMO EL CASO KELLY DEJA AL PREMIER BRITANICO

## Lluvia de críticas a Tony Blair

La ex ministra y opositora Clare Short denunció en una entrevista al diario *The Independent* “la obsesión por el spin” del gobierno de Tony Blair, en torno de la muerte del experto en armas David Kelly, cuyo proceso de investigación se iniciará el viernes 1º de agosto con una audiencia dirigida por el juez lord Brian Hutton. “Spin” significa en el lenguaje político algo más cercano a la manipulación de la información, a estar más pendiente del envoltorio que de las propias políticas.

“Todo depende de lo que se va a decir a los medios y eso lleva a la su-

perficialidad”, denunció Clare. La obsesión mediática del gobierno no es sólo un asunto del primer portavoz y luego director de Comunicación de Downing Street, Alastair Campbell, “es la manera de hacer las cosas de Tony”, denunciaba Short refiriéndose al primer ministro. Y agregó: “Debemos saber por qué se suicidó Kelly y entender que el abuso de poder provocó su muerte, pero también tenemos que lidiar con las preguntas acerca de por qué lanzamos la guerra contra Irak y cuántas mentiras existieron”, declaró además la parlamentaria laborista. Short, que renunció poco después del fin de la guerra de Irak a su puesto como mi-

nistra de Ayuda al Desarrollo, dijo que la confianza de la opinión pública en el gobierno se desvaneció.

La prensa local refiere a la pérdida de credibilidad del ministro de Defensa, Geoff Hoon, y vaticina que Campbell dejará el gobierno en cuanto pueda —y se pregunta cómo podrá Blair vivir sin él—. “Va a aprovechar su marcha para reinventarse a sí mismo como un primer ministro libre de spin”, escribía hace unos días el diario *Daily Telegraph*. Y también aseguraba que Blair ha descartado cualquier posibilidad de marcharse ni antes ni después de las próximas elecciones y ceder su silla a Gordon Brown.



LOS PUNTOS DE DESACUERDO ENTRE ISRAEL Y PALESTINA

# En el límite de lo improbable

Por Julio De la Guardia \*  
Desde Jerusalén

Al menos cinco manifestantes resultaron heridos en el transcurso de los incidentes ocurridos ayer junto a una de las puertas del muro de seguridad entre Cisjordania e Israel. El trazado de esta polémica obra faraónica será uno de los puntos en la agenda de la entrevista que el primer ministro, Ariel Sharon, celebra hoy en Washington con el presidente estadounidense, George W. Bush. La Casa Blanca se congratuló ayer por la decisión del gobierno israelí de poner en libertad a 540 palestinos. Pero la Autoridad Palestina (AP) suspendió las negociaciones con Israel sobre el asunto de los prisioneros en protesta por el número insuficiente de excarcelables.

La construcción del muro de separación de Cisjordania volvió a convertirse en objeto de controversia en la víspera de la octava entrevista entre Sharon y Bush, quien recientemente calificó esta cuestión como "problema". La oficina del portavoz militar confirmó que una unidad del ejército, apoyada por otra de la policía, se vio obligada a hacer uso de sistemas antidisturbios para hacer frente a un grupo de manifestantes que intentaban dañar la puerta que comunica el pueblo de Anín con el área autónoma de Jenín. El portavoz militar reconoció haber herido a varios de ellos por impacto de balas de acero recubiertas de caucho. El que peor parado resultó fue un joven estadounidense, que fue alcanzado en una pierna por un disparo efectuado a corta distancia y tuvo que ser llevado al hospital. Otros cuatro manifestantes, que fueron alcanzados en la espalda y abdomen, fueron atendidos por personal sanitario en el mismo lugar de los hechos.

Los incidentes ocurridos junto al muro —que ayer recibió la aprobación de una nueva partida presupuestaria de 750 millones de shequels (unos 150 millones de euros) por parte de la Comisión de Hacienda de la Knesset (Parlamento)— volvieron a llevar el tema ante el debate público. Por otro lado, el Ejecutivo hebreo anunció la inminente emisión de un importante número de permisos para los pequeños comerciantes palestinos de Belén y la Franja de Gaza.

El gobierno israelí resolvió anteayer excarcelar a 540 prisioneros palestinos: 220 del Hamas y la Jihad Islámica, 220 del movimiento Al Fatah de Yasser Arafat y 100 delincuentes comunes. En protesta por lo que considera un número insuficiente, el ministro palestino de Asuntos de Prisiones, Hisham Abdel Raseq (ver reportaje aparte), se negó ayer a participar en la elaboración de la lista de excarcelados con las autoridades israelíes. Por otra parte, el cadáver de un soldado israelí desaparecido desde hace una semana fue encontrado ayer en las cercanías de una localidad árabe del norte de Israel. Hasta el momento ninguna organización palestina se adjudicó la autoría de esta muerte.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

El conflicto en Medio Oriente identifica hoy dos asuntos: el muro de seguridad que impone Israel (ayer aprobó otra partida del presupuesto) y la liberación de los presos palestinos.



Manifestantes cortan los alambres del muro de seguridad que divide Israel de Cisjordania. Al menos cinco de los cientos de manifestantes resultaron heridos en la jornada de protesta.

HABLA EL MINISTRO PALESTINO PARA LOS PRISIONEROS

## "Queremos la libertad de todos"

Por Ferrán Sales \*  
Desde Gaza

Hisham Abdel Raseq es el ministro palestino para los prisioneros. Ostenta el cargo por decisión del presidente Yasser Arafat y del primer ministro Mahumd Abbas, pero además por derecho propio, no en vano ha pasado cerca de la mitad de su vida

en las prisiones israelíes donde cumplió hasta el último día una sentencia de 21 años que le fue impuesta por sus actividades al frente de una célula militar de Al Fatah. Tenía sólo 20 años cuando fue encarcelado. Recuperó su libertad en 1994. El ministro mantiene intactas sus aspiraciones de lograr un día la proclamación de un Estado Palestino y la libertad

de todos los detenidos. Su despacho es estos días el centro de peregrinaje permanente de familiares de reclusos, que acuden a reclamarle su intervención para conseguir de los israelíes su liberación. —¿Cuál es la situación de los presos?

—Hay 6500 presos repartidos en 15 cárceles, tres de las cuales están en Cisjordania, controladas por el ejército israelí. El resto de los detenidos está en prisiones en el interior de Israel. Más datos: 2300 reclusos con sentencia firme, 78 mujeres, 230 niños menores de 16 años y 2500 en fase de investigación y en espera de juicio.

—¿Tan importante es su liberación para los palestinos?

—La liberación de los presos es uno de los principales problemas en el proceso político actual. Israel rechaza nuestras demandas de dejar libres a todos los prisioneros y establecer un calendario de liberación.

—¿Cuál es su estrategia frente a los israelíes?

—Lo más importante es conseguir de los israelíes en primer lugar una declaración de principios general estableciendo la liberación de todos los palestinos encarcelados. Luego queremos negociar con ellos un calendario y un programa de liberaciones que afecte a todos los presos por igual. Este proceso de liberaciones duraría unos dos años y medio y concluiría con la declaración del Estado de Palestina en el 2005. Pero sin distinciones, clases, ni discriminaciones. Nuestro objetivo es la libertad de todos los presos palestinos, sin exclusiones.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

### Las tropas que no llegan



Los combates entre rebeldes y fuerzas leales al presidente liberiano Charles Taylor continuaron ayer en Monrovia, mientras militares regionales de alto rango no lograban en Accra, capital de Ghana, fijar una fecha para el envío de las primeras tropas de una fuerza africana de paz a Liberia. Menos aún está la fecha de envío de una fuerza de Estados Unidos. Al este de Monrovia, los rebeldes del Movimiento por la Democracia en Liberia (Model) tomaron ayer el control del segundo puerto del país, Buchanan. Otros rebeldes, los del movimiento de los Liberianos Unidos por la Reconciliación y la Democracia (LURD), intentan desde hace dos semanas entrar en el centro de la capital, controlada de momento por los hombres del presidente Taylor. Los milicianos del LURD atacaron hoy la estratégica ciudad de Gbama, situada a 170 kilómetros al nordeste de Monrovia.

## MIRADOR

PERU

### Un corrupto y un impopular



El ex presidente de Perú Alberto Fujimori (foto), refugiado en Japón desde noviembre de 2000, fundó el movimiento "Sí cumple", con el que espera ganar las elecciones peruanas del 2006. Carlos Orellana, secretario general del nuevo movimiento, dijo que el ex mandatario, que ayer cumplió 55 años, señaló que las acusaciones en su contra "no tienen sustento". En un mensaje para sus simpatizantes, Fujimori dijo que "ha llegado la hora de la ofensiva fujimorista para volver a poner a Perú en el camino de la paz y el progreso". Pero el procurador anticorrupción peruano, Luis Vargas Valdivia, advirtió que las leyes niponas prohíben a sus ciudadanos —Fujimori tiene doble nacionalidad— tener vida política en otros países. Y reiteró que pronto se enviará a Japón el pedido de extradición para Fujimori, que está acusado de delitos contra la humanidad. Mientras, el actual presidente peruano, Alejandro Toledo, anunció que presentará al Congreso una reforma tributaria. En su discurso ante el Parlamento, Toledo reconoció que no le gusta el reciente aumento del Impuesto General a las Ventas (IGV), del 18 al 19 por ciento, porque golpea a la gente de bajos ingresos. "Por eso aspiramos a que en 90 días se apruebe la reforma tributaria que sustituya el incremento del IGV", dijo el mandatario, que goza de muy baja popularidad. Además, anunció nuevas medidas contra el terrorismo que incluyen la instalación de cuatro nuevas bases antisubversivas en la sierra y la selva peruana.

ECUADOR

### Escape por acoso

El ex presidente ecuatoriano Gustavo Noboa pidió asilo a la República Dominicana porque dice que sus enemigos políticos lo están persiguiendo. Noboa apareció sorpresivamente ayer en la TV ecuatoriana para anunciar su pedido de asilo a la embajada dominicana en Quito y responsabilizar al líder del Partido Social Cristiano, el ex presidente y diputado León Febres Cordero, de armar una persecución en su contra. Febres Cordero lo acusa de hacer perder al Estado 9000 millones de dólares cuando en el 2000 renegó la deuda externa. En esa operación, el gobierno cambió los Bonos Brady, en manos privadas, por Bonos Globales a 12 y 30 años, lo que supuestamente redujera la deuda en unos 2500 millones de dólares.



NO ASOMAN AUN LOS CANDIDATOS A SUCEDERLO EN

# La carrera política de Macri

AMISTOSO

## Perdió River



Con muchos jugadores que no son habitualmente titulares, River cayó 1-0 ante Ferro un partido con el que se celebró el 99° aniversario de la fundación del club de Caballito (foto). El encuentro, dirigido por Angel Sánchez, se disputó bajo la lluvia, y en general prevaleció el equipo local, que dispuso de las mejores situaciones para convertir, lo que transformó al arquero Germán Lux en una de las figuras del encuentro. El único tanto del partido llegó a siete minutos del final, cuando Grecco cabeceó un corner por arriba de la estirada del arquero. River formó con Lux; Franco, Nasuti, Tula, Mareque; Mascherano, ahumada, Barrado; Toranzo, Alejandro Domínguez, Gastón Fernández. Ferro jugó con Bangert; Sekagya, González, Saucedo; Agostena, Décima, Cardone, Ortiz; Ramírez; Grecco, Da Silva. Más allá del partido, el lateral internacional Nelson Vivas se sumó ayer al plantel campeón, y si el entrenador Manuel Pellegrini considera que está en óptimas condiciones físicas, será titular el domingo ante Chicago. El chileno está ansioso por la llegada de un marcador central, ya que se está demorando la incorporación de Eduardo Tuzzio. A River le fueron ofrecidos Gabriel Loeschbor, Federico Lussenhoff y José Chamot, mientras se esperan novedades por la situación de Horacio Ameli en el conflicto con San Pablo y por el caso del jujeño Ariel Ortega, suspendido hasta diciembre de este año, pero con grandes chances, según sus abogados, de que pueda jugar el torneo Apertura con la camiseta de River. El domingo, ante Chicago, River formaría con Costanzo; Vivas o Franco, Ameli o Tula, Crosa y Zapata o Virviescas; Coudet, Pereyra, Luis González, Montenegro; Salas, Cavenaghi.

A diferencia de la votación por el gobierno porteño, la campaña en Boca no se inició y ningún candidato asomó la nariz. Aunque los aspirantes a sucederlo se arraciman a su sombra, la posibilidad de que el ingeniero sea derrotado en el ballottage por Aníbal Ibarra inquieta a sus herederos, que incluso no descartan su continuidad en el club, aunque se lo impida el estatuto.

Por Gustavo Veiga

▲ Nadie repara hoy en la otra elección. Ni siquiera pensando en que una votación semejante, allá por diciembre de 1995, erigió al ingeniero Mauricio Macri en presidente de Boca. Tampoco parece demasiado significativo que el candidato de Compromiso para el Cambio, gracias a aquella victoria electoral y a la de 1999, en que revalidó su mandato en el club, ahora pretenda gobernar la principal ciudad del país. Los éxitos futbolísticos y una buena dosis de marketing filantrópico posicionaron al empresario. Y opacaron —al menos hasta el 24 de agosto, el día de los comicios en Buenos Aires— la elección boquense pautada, en principio, para el próximo 14 de diciembre. Sin embargo, en la institución que el empresario comienza a dejar atrás se dirimen conflictos interesantes. Los aspirantes a sucederlo se arraciman a su sombra, la posibilidad de que Macri sea derrotado en el ballottage por Aníbal Ibarra inquieta a sus herederos —que no descartan su continuidad en Boca, aunque se lo impida el estatuto— y hasta vecinos del club lo denuncian por no cumplir un contrato que fija determinada asistencia social para el barrio, donde se lo rechaza en actos proselitistas que organiza su propia gente.

Para el referéndum boquense, a diferencia de la votación por el gobierno porteño, no se inició la cam-

paña porque ningún candidato asomó la nariz. Hay varias razones de peso: algunos especulan con el futuro de Macri en el distrito y esperan su bendición para sucederlo (acaso porque no les da el piné), los pesados avales que fija el reformulado estatuto también disuaden para conformar las listas y, por último, “todos desconfían de todos, cada uno juega su partido...”, sintetizó uno de los postulantes. Pedro Pompilio, Gregorio Zidar y Roberto Digón, los tres vicepresidentes del club, no ocultan sus aspiraciones. Tampoco Orlando Salvestrini, el ex tesorero, ex funcionario de Carlos Grosso y pieza clave en el holding familiar de Francisco Macri. Ese es el panorama en el oficia-

le otorgan un consenso superior a otros reconocidos boquenses.

Como si la escasez de candidatos populares y la morosa campaña no resultaran suficientes, acaba de surgir un contratiempo: la fecha de los comicios. El estatuto establece que debería convocarse para la primera quincena de diciembre. Pero la final por la Copa Intercontinental contra el Milan se fijó para el domingo 14 de ese mes y la participación en el campeonato Apertura está condicionada por una serie de amistosos que el equipo de Carlos Bianchi tiene pautados en el exterior. En principio, el domingo 7 hubiera sido el día ideal. Pero Boca jugará de visitante con Colón por la decimotava fecha y esa circunstancia le restaría una concurrencia masiva a la votación.

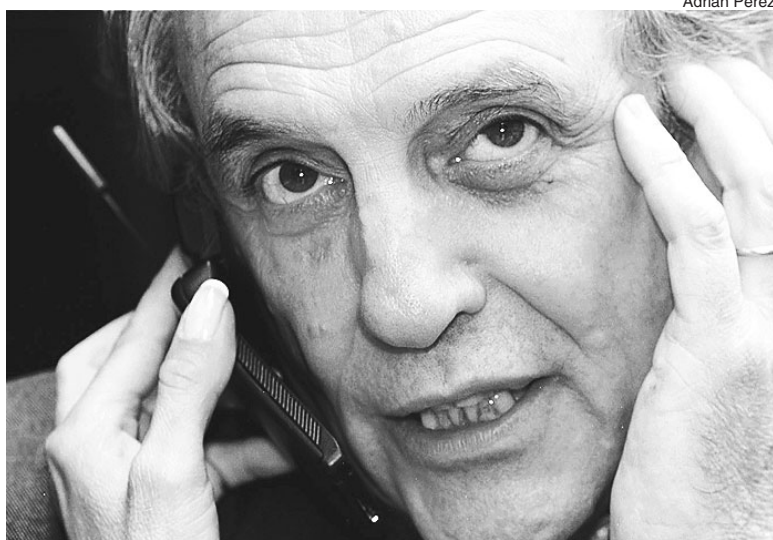
Estos problemas motivaron la semana pasada una serie de reuniones entre las agrupaciones internas y las autoridades del club, y podrían ocasionar el adelantamiento de las elecciones para el 30 de noviembre. El corto publicitario que Mauricio Macri difundió como parte de su campaña a la Jefatura de Gobierno el miércoles 2 de julio —la noche en que Boca se consagró campeón de América ante el Santos en Brasil— tuvo como trasfondo la sensibilidad y la pasión que despiertan ciertos símbolos de un barrio postergado. Mientras hablaba ante la cámara, el acaudalado empresario se dejaba ver entre imágenes del tradicional pasaje Caminito y el Transbordador del Riachuelo. El objetivo del spot, según denunció

**Encuestas: Ciertas encuestas que se mandaron a realizar no son favorables a Salvestrini, un hombre que el ingeniero vería con simpatía en la presidencia.**

lismo, que abarca desde el timorato papel que desempeña Pompilio hasta el respaldo crítico de Digón.

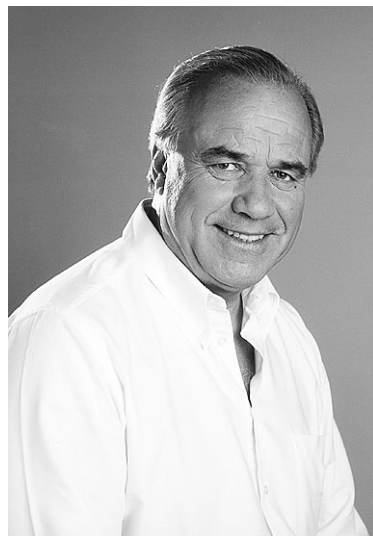
Ciertas encuestas que se mandaron a realizar no son favorables a Salvestrini, un hombre que el ingeniero vería con simpatía en la presidencia. Tanto quienes acompañan a Macri de manera incondicional como quienes lo respaldan con reservas son refractarios a los candidatos de afuera. Y eso incluye a personajes de la farándula como Gerardo Sofovich o Adrián Suar y a ciertos empresarios de perfil bajo. Oscar Vicente, el ex CEO del poderoso grupo económico Pérez Compagnon, sonaba para una candidatura, aunque hace un tiempo que ya no se deja ver por el club.

Las dificultades que encuentra el oficialismo para perfilar el relevo de Macri también aparecen en la oposición. Carlos Heller habría desistido de participar en la elección que se concretará en poco más de cuatro meses y, desde su sector, tampoco surge con nitidez un candidato irresistible para los socios. Por eso, la apelación a un personaje que goce tanto de fama como de simpatía para el electorado es una alternativa. El periodista César Mascetti fue tanteado en base a mediciones que



Carlos Heller, ex vicepresidente de Boca.

El banquero no se postularía para la presidencia.



El periodista César Mascetti.

Su figura da bien en las encuestas.



Te hiciste el bueno todo el día,  
hasta que tu jefe te dijo que no podés ver este partidazo.

FÚTBOL INTERNACIONAL  
HOY 15:30 Hs. INTER-STUTTGART

EN VIVO PARA TODO EL PAÍS





LA PRESIDENCIA DEL CLUB A PARTIR DE DICIEMBRE

# enrarece la elección en Boca



Rafael Yohai

**Mauricio Macri, el presidente de Boca que aspira a ser jefe de Gobierno de Buenos Aires.**  
*Algunos de sus herederos temen que, si no le va bien en la elección, pueda afectarlos en el club.*

la agrupación Vecinos por los Terreros de Casa Amarilla, era “promocionar una supuesta ayuda a cientos de niños y provisión de alimentos a comedores comunitarios en una desconocida actitud social del club que preside...”. Dos días después de aquella gloriosa final para los muchachos de Bianchi, el ingeniero arribaba en un automóvil rojo de vidrios polarizados –seguido de cerca por otro azul que llevaba a su custodia– a la esquina de Almirante Brown y Olavarría, donde se encuentra el tradicional bar Roma. En su interior lo esperaba un módico auditorio de adherentes e integrantes de su Comisión Directiva y en la calle un nutrido grupo de vecinos que porta-

ban volantes con las inscripciones: “Macri, en La Boca y en la Ciudad, lo único que hiciste fueron buenos negocios turbios”, “En la nueva Argentina no hay lugar para vos” y “Te sacaron la máscara, andate con la banda de Menem y De la Rúa”. Mientras una cámara del programa de televisión “CQC” filmaba la escena, el presidente de Boca partió hacia otro sitio ante la demostración de repudio que había generado. Era la segunda oportunidad que Macri abandonaba un acto programado antes de comenzar. El 27 de febrero, una movilización más masiva ante el muelle en que se encuentra atracado el vapor “Nicolás Mihanovich”, sobre el Riachuelo, lo desaconsejó de concurrir a una charla

proselitista a bordo del buque. Los vecinos que encabezan estas protestas, como el pintoresco presidente vitalicio de la Tercera República de La Boca, Rubén Granara Insúa, y el ex atleta Roberto Naone, son quienes juntaron 1222 firmas entre los habitantes del barrio para que el gobierno de la ciudad construyera un polideportivo y un colegio de educación media que funcione de día. Solicitaron además que se abran las calles cerradas por Boca de manera irregular y mediante portones, en un tramo comprendido entre Almirante Brown e Irala y que, en un amplio sector, es utilizado como estacionamiento privado. Estas son apenas algunas de las demandas vecinales, ya que, según

Naone, “el club nos debe nueve años de clases de educación física para todos los niños de escolaridad primaria y pública de los barrios de Barracas y La Boca, de lunes a viernes de 10 a 17, en complicidad con los gobernantes que no exigen un compromiso escriturado”. El vecino y denunciante se refiere a la transferencia de dominio que la Comisión Municipal de la Vivienda extendió a favor del club el 30 de marzo de 1995 para cederle 43 mil metros cuadrados de terrenos en la zona de Casa Amarilla y que costaban por entonces 3.600.000 pesos. La escritura fue firmada por el licenciado Jorge Domínguez, intendente en aquella época de la Capital Federal; el ex presidente de Boca, Antonio Alegre; su

**Movilización:**  
*Una movilización más masiva sobre el Riachuelo desaconsejó a Macri de concurrir a una charla proselitista a bordo de un buque.*

secretario general, Jesús Asiain; y el tesorero Osvaldo Spataro. Ese documento, que le ratificaba a Boca la posesión extendida el 18 de junio de 1992 durante la gestión de Carlos Grosso en el gobierno porteño, obliga en su cláusula 5ª al comprador (el club) a “ceder gratuitamente el uso de las instalaciones a la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires y a las escuelas municipales del distrito escolar correspondiente a Barracas y a La Boca para realizar en ellas eventos deportivos y culturales”. En el punto 11º de la escritura se sostiene que “la falta de cumplimiento por parte del comprador de cualquiera de sus obligaciones facultará a la vendedora para declarar de pleno derecho la caducidad de este contrato y exigir la restitución del inmueble”. Cuando firmó el acuerdo de traspaso de las tierras, Boca designó a su gerente Antonino Eduardo Cafaro y al profesor Horacio Anselmi, director del Departamento de Educación Física del club, para coordinar con el gobierno la programación de actividades. La contraprestación, lejos de estar comprobada, separa a la conducción de Boca de los combativos vecinos del barrio. Digón, el dirigente con quien Macri mantiene más diferencias, le comentó a **Página/12**: “Estoy seguro de que se han hecho cosas, aunque a lo mejor los vecinos tienen razón en otras”. Estos sospechan hasta de la veracidad de ciertas donaciones que anunció el ingeniero con todos los oropeles. En el fondo, lo que está en discusión es la forma de hacer política que, fustiga y practica casi simultáneamente, el propio candidato. La difusión de la asistencia social en tiempos electorales, más que un acto político, semeja un golpe bajo. Y si se utiliza la pasión que despierta una camiseta, mucho peor.

## ¿Vuelve Riquelme?

El Barcelona confirmó que no se opondría a que Juan Román Riquelme vaya a préstamo a Boca, aviniéndose a pagarle el sueldo. El empresario Daniel Bolotnicoff, uno de sus representantes, se encuentra negociando la situación del jugador. Boca abonaría 500 mil dólares por el préstamo por un año. “Nosotros no hablaremos del tema hasta que Riquelme y Barcelona se pongan totalmente de acuerdo”, dijo el secretario técnico de Boca, José Cirilo.

## Desembarco colombiano

Los colombianos Luis Pelea y Fabián Vargas se sumaron al plantel de Boca que volvió a entrenar en Casa Amarilla. “Espero que se adapten rápidamente a nuestro esquema”, resaltó el técnico Carlos Bianchi.

## Moralito es Rojo

Hugo Morales acordó su incorporación a Independiente, que sumó así su undécima incorporación para el Apertura: ya cuenta con Luis Islas, los defensores Olarra, Benito y Tavio, los volantes Daniel Quinteros, Vigna, Zurita y Christian Giménez y los delanteros Castillo y Calderón. Los dirigentes intentan repatriar a Bruno Marioni.

## Sube Coria, cae Paola

Guillermo Coria avanzó al tercer lugar de la Carrera de Campeones, tras ganar el Abierto de Kitzbuehl, aunque sigue séptimo en el ranking. En San Diego, Paola Suárez fue derrotada 6-2, 3-6, 7-5 por la eslovena Tina Pisnik.

## Argentinos, a los Juegos

La delegación argentina que participará de los Juegos Panamericanos de Santo Domingo partirá hoy en un vuelo charter, en el que viajarán los seleccionados de fútbol, básquetbol, boxeo, raquetbol, tenis de mesa, tenis, ciclismo, ecuestre, pelota y vela.

## Magnano, angustiado

El entrenador de la Selección de básquetbol, Rubén Magnano, dijo que lo “angustiaría” la eventual decisión del alero Walter Herrmann de abandonar el deporte, después de la tragedia familiar que sufrió hace 10 días.

## Nosiglia la juega de líbero

Mauricio Macri, pese a todo, avanza confiado en su estrella. Y se nutre de respaldos similares a los que, en el fútbol, le permitieron trascender durante ocho años. El hermético Enrique “Coti” Nosiglia lo apunala ahora como a fines de 1995, en vísperas de su triunfo sobre la fórmula integrada por Antonio Alegre y Carlos Heller. El ex ministro del Interior radical, creador de una agrupación interna a la que denominó “Por un Boca mejor”, se mueve en la política con el sigilo que no tienen, por ejemplo, los operadores xeneizes de Macri. Jorge Luis Bitar es el responsable del Departamento de Acción Social y revista como asesor del presidente. Se ha desempeñado en la comisión de Relaciones Públicas y como representante, aunque en el club primero se lo describe como un personaje devoto del hombre de negocios lanzado a la política. En La Boca, además, se cuenta que tenía una fábrica de medias que terminó quebrada. Pieza clave en la estrategia de divulgación de las políticas asistenciales, suele acompañar a Macri cuando realiza donaciones y organiza viajes al interior de ex jugadores boquenses con el fin de recaudar fondos.

Bitar, de la agrupación “Arriba Boca”, supervisa desde hace tiempo el cumplimiento del convenio con una ONG mediante el cual casi un centenar de pibes del barrio realiza actividades recreativas en la institución todas las semanas. Así como el ingeniero lo cuenta entre sus principales operadores, Nosiglia también es asistido dentro del club por su propia gente. Horacio “Cholo” Palmieri, un ex jugador boquense, reapareció como organizador de un vuelo charter que llevó a los hinchas boquenses a San Pablo para la segunda final de la Copa Libertadores ante el Santos. Antes había presidido la comisión de Acción Social creada en 1999 y que llegó a manejar 200 mil pesos anuales. Por último, el brazo asistencial que el ingeniero plasmó para proyectarse en el barrio es manejado por la ex esposa del periodista Fernando Niembro, quien desde sus programas hace campaña a favor de Macri. Mirta Regina Brizuela alquiló en enero de 1997 un local en La Boca que es utilizado por la fundación Creer y Crecer, y recibe para ese emprendimiento un porcentaje de dinero que fija el contrato de indumentaria entre el club y la multinacional Nike.

## ESCOLASO

Quiniela Nacional (H-L-P-Y) Matutina					Quiniela Nacional (G-K-P-P) Vespertina					Quiniela Bonaerense Vespertina					Quiniela Nacional (A-U-W-Y) Nocturna					Quiniela Bonaerense Nocturna									
1	8457	8	3976	15	2318	1	4426	8	5050	15	7003	1	9063	8	3247	15	5545	1	0567	8	1969	15	5777	1	3114	8	9553	15	8777
2	7984	9	1206	16	0159	2	4190	9	3700	16	8464	2	6358	9	9999	16	3080	2	0976	9	6397	16	7786	2	3996	9	9012	16	5779
3	2276	10	1699	17	9312	3	2553	10	8609	17	6104	3	0758	10	1506	17	1452	3	1817	10	4356	17	3844	3	0035	10	9354	17	2383
4	1543	11	5921	18	3163	4	4941	11	6908	18	4053	4	3159	11	7169	18	0385	4	3535	11	8360	18	5884	4	6318	11	1205	18	9097
5	1549	12	7515	19	4574	5	7827	12	1916	19	4053	5	1395	12	0976	19	0385	5	1795	12	6159	19	8714	5	9164	12	8271	19	6298
6	9129	13	6133	20	4574	6	0615	13	7892	20	4538	6	0045	13	4259	20	1957	6	7595	13	6838	20	8714	6	5494	13	2131	20	6298
7	5795	14	7590	20	5962	7	3002	14	7942	20	8287	7	0665	14	7116	20	4290	7	7191	14	4552	20	1815	7	4705	14	1789	20	4536



Filmografía básica

Estos son algunos de los films más exitosos interpretados por Hope en sus 47 años en el cine. Se citan algunos compañeros de elenco.

- ◆ *Sorpresas 1938* (1938), con W.C. Fields.
- ◆ *Camino a Singapur* (1940), con Bing Crosby.
- ◆ *El castillo maldito* (1940), con Paulette Goddard.
- ◆ *Camino a Zanzíbar* (1941), con B. Crosby.
- ◆ *Sucedió en Carnaval* (1941), con Vera Zorina.
- ◆ *Mi rubia favorita* (1942), con Madeleine Carroll.
- ◆ *Camino de Marruecos* (1942), con B. Crosby.
- ◆ *Belleza, ritmo y amor* (1942), con B. Crosby.
- ◆ *El cofre del pirata* (1944), con Virginia Mayo.
- ◆ *Amor por mal camino* (1945), con B. Crosby.
- ◆ *Monsieur Beaucaire* (1946), con Joan Caulfield.
- ◆ *Morena y de peligro* (1947), con Dorothy Lamour.
- ◆ *El carapálida* (1948), con Jane Russell.
- ◆ *El hijo del carapálida* (1952), con J. Russell.
- ◆ *Camino a Bali* (1952), con D. Lamour.
- ◆ *El colmo de la cara dura* (1953), con Mickey Rooney.
- ◆ *Casanova, el gran seductor* (1954), con Joan Fontaine.
- ◆ *Mis siete hijos* (1955), con Milly Vitale.
- ◆ *Faldas de acero* (1956), con Katharine Hepburn.
- ◆ *Amor es juego prohibido* (1960), con Lucille Ball.
- ◆ *Un soltero en el paraíso* (1961), con Lana Turner.
- ◆ *Ocho en fuga* (1967), con Phyllis Diller.
- ◆ *The Muppet Movie* (1978), con Los Muppets.



Bob Hope con las tropas en la guerra de Corea, en 1950.

A LOS 100 AÑOS, MURIO BOB HOPE, UNA

# El sueño americano

En todo el mundo se lo conocía como un tipo simpático que nunca había hecho algo memorable. Pero ayer Estados Unidos elevó su muerte a la categoría de “drama nacional”. Durante siete décadas compuso una histórica dupla con Bing Crosby, amasó una fortuna de 500 millones y fue permanente animador de los soldados de los EE.UU.

Por Javier del Pino \*  
Desde Washington

Para el resto del mundo, Bob Hope era un tipo simpático que hacía películas mediocres. Para los estadounidenses, la muerte de este actor alcanzó el lunes la categoría de drama nacional, con las cadenas de televisión permanente olvidadas de la situación en Irak. Bob Hope murió el domingo en su casa de California. Al valor de su comedia, simple y directa, se sumaba siempre su legendaria obsesión por entretener a los soldados de EE.UU. en bases repartidas por todo el mundo. Hope, inspirador de varias generaciones de cómicos, triunfó en radio, en cine, en televisión y en espectáculos de todo tipo.

Todas las cadenas de noticias de EE.UU. y los informativos de las grandes networks usaban el mismo rótulo para enmarcar con solemnidad la noticia de la muerte de Bob Hope: “Gracias por los recuerdos”, una frase que él mismo solía decir a su audiencia. Según su médico, Bob Hope murió víctima de una neumonía, lo cual esconde cierto sentido del humor para buscar una razón en el fallecimiento de alguien que había cumplido 100 años hace dos meses. De hecho, Hope había tenido un encuentro cómico con la muerte, cuando un rumor sobre su fallecimiento hace algunos años inundó su casa con llamadas y visitas que venían a darle el pésame por su propia defunción. En realidad, Bob Hope no era un gran cómico, ni un gran actor de radio, ni mucho menos de cine o televisión. Era más bien un tipo entrañable, un comediante cuya mayor virtud era su capacidad involuntaria para caer bien.

A lo largo de tantas décadas de-

dicado al arte de agradar, sólo una vez cometió un error que alejó de su lado a una parte de su audiencia: durante la guerra de Vietnam, algunos comentarios, algunos chistes, revelaron una ideología profundamente conservadora. Por entretener a los soldados que luchaban en esa guerra perdió a una generación de espectadores, los jóvenes asqueados de un conflicto militar que habían convertido en el emblema de su lucha por el pacifismo. Salvo en aquel episodio, Bob Hope se esmeró durante toda su vida por elaborar un humor genuinamente masivo, limpio de connotaciones políticas o religiosas.

Premiado y alabado por presidentes demócratas y republicanos, entre sus logros está haber presen-

**Distinción: Nunca combatió en la guerra, pero se convirtió en el primer civil condecorado como un veterano por animar a las tropas estadounidenses.**

tado la ceremonia de los Oscars en casi veinte ocasiones. No era nuevo para él: ya la había retransmitido por la radio antes de que se inventara la televisión. Su humor tenía dos cualidades que ahora están eternamente incorporadas a la rutina de varias generaciones de cómicos. Por un lado, le encantaba despreciarse a sí mismo, reírse de su torpeza como jugador de golf o de la extraña geometría de su nariz. Por otro, fue el primer gran maestro de las “one liners”, esas bromas rápidas de una sola frase que saltan de un tema a otro de manera atropellada. Woody Allen, que depuró esa técnica hasta la

TODOS TUVIERON ALGO PARA DECIR

## Política y aplausos

No podía ser de otra manera: el presidente de los Estados Unidos, George W. Bush Jr., fue el personaje más celebre que se refirió a la muerte de Bob Hope. Y lo hizo en el estilo esperado: “Estados Unidos ha perdido a un gran ciudadano. Bob Hope nos hizo reír y nos animó. Sirvió a nuestro país yendo a zonas de guerra y entreteniendo a miles de soldados de varias generaciones”, expresó el comunicado de la Casa Blanca. En el plano político, también la hija del ex presidente Richard Nixon, Julie Nixon Eisenhower, emitió un comunicado en el que recuerda la amistad del cómico con sus padres y con su familia política, el ex presidente Ike Eisenhower y su esposa Mamie Eisenhower. “Es imposible pensar en Bob Hope y no sonreír”, expresó en el texto. El ex presidente Jimmy Carter, Premio Nobel de la Paz 2002, lo despidió como “uno de los grandes tesoros de la nación”, mientras que el también ex mandatario Gerald Ford aseguró que fue “como decirle adiós a un miembro de mi familia, alguien con una devoción incansable a los soldados estadounidenses”. La familia de Hope también recibió una carta de condolencia de la ex primera dama Nancy Reagan, en la que recuerda que Ro-

nald Reagan siempre describió al actor como el “mejor embajador de Estados Unidos y de la libertad, que demostró que el espíritu americano y su entusiasmo son imparables”.

Del lado de Hollywood, Woody Allen definió a Hope como “el comediante más influyente de su tiempo, que hizo feliz a todo el mundo” y como un “inspirador para toda una generación de jóvenes y aspirantes a cómicos”. El director de films como *Días de radio* y *Dulce y melancólico* llegó a definir a Hope, en una entrevista realizada el año pasado, como una parte “orgánica” del mundo: “Es imposible imaginar un mundo sin él”, señaló en esa oportunidad. El actor y director Tom Hanks, por su parte, señaló su “tristeza”, para luego asegurar que “con su muerte se acabó una era”. Frank Pierson, presidente de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas, afirmó que “Estados Unidos ha perdido a su bufón”; para el humorista Steve Martin, lo importante no fue solo que Hope “divirtió a millones de personas”, sino que principalmente “se divertía a sí mismo”. Su hija Linda Hope, en tanto, prefirió recordar a su padre por lo que más le gustaba en este mundo, “la risa, los aplausos y hacer reír a la gente”.

# Argentina

## Un lugar en el Mundo.

HOY 22.00 HS.

Un informe especial de los viajes del Presidente.

La importancia política.

Secretos, estrategias y entretelones.

Todo lo que no se vio ni se mostró.



ial siete canal siete canal siete canal siete canal siete canal siete ca



DE LAS MAXIMAS GLORIAS DEL CINE DE HOLLYWOOD

# contado en 83 mil chistes



AFP

Con Milton Berle y Sid Caesar, en la entrega de los Emmy 1998, en el Shrine Auditorium de Los Angeles.

En cuanto a los Oscar, obtuvo cinco premios honoríficos, pero nunca una estatuilla por algún film puntual.

perfección, habló el lunes de Bob Hope como "el cómico más influyente de este país".

Paradójicamente, Bob Hope era inglés. Nació en mayo de 1903 en Eltham, hijo de un albañil y una cantante galesa de ópera. Su familia se mudó a Estados Unidos cuando Leslie, que así se llama, tenía sólo 4 años. No tardó mucho en cambiarse el nombre por el de Bob, para evitar que en el colegio se rieran de un nombre de pila que, en una época de profunda depresión, sonaba a aristocracia inglesa. En los años 20 ya estaba en la cima del vodevil, en los '30 era el rey de la radio, en los '40 era la estrella de

las grandes productoras de cine y a principios de los '50 dominaba la televisión. Hizo 53 películas entre 1938 y 1972, muchas de ellas con su viejo amigo Bing Crosby, pero a Bob Hope se le va recordar en EE.UU. como el cómico que siempre estaba actuando frente a un grupo de soldados. En la Segunda Guerra Mundial, en los conflictos de Corea o Vietnam o incluso en la guerra del Golfo, Bob Hope encontraba su lugar favorito en escenarios improvisados en los que hacía esa ceremonia tan americana que se define como "entretener a las tropas". Los lugares eran remotos pero la fama era inmensa:

65 millones de espectadores vieron en Estados Unidos una actuación de Bob Hope en una base de Vietnam en 1966.

Bob Hope, que en vez de agradecer su longevidad se quejaba de su salud ("Soy una hemorragia andante", solía decir), vivió en la misma casa en sus últimos 60 años de vida. Allí construyó dos almacenes que todavía contienen la esencia de su legado: estanterías con los cientos de premios que ha recibido en su carrera y archivos llenos de chistes.

Hope también supo escuchar críticas a lo largo de su vida, como la que le hizo Groucho Marx, al seña-

lar que el ahora fallecido no hacía más que traducir lo que otros le escribían. Hope nunca negó que llegara a contar hasta con cien personas trabajando en su "fábrica de chistes", pero su estilo siempre fue único, con un humor ágil y con un ritmo perfecto. En su vida cotidiana era capaz de las respuestas más desopilantes, que descolocaban a sus interlocutores. Una vez, cuando "solo" tenía 95 años, Hope estaba desayunando tranquilamente en su casa cuando lo llamó un legislador para alarmarlo sobre su supuesta muerte. El actor respondió sencillamente que la noticia no le resultaba del todo creíble. El origen de la versión había sido una necrológica que una agencia de noticias emitió por error.

El actor había celebrado el pasado 29 de mayo su 100 aniversario, ya prácticamente ciego y sordo, en compañía de sus familiares. Su esposa confesó entonces que el pastel de cumpleaños tenía 100 velas y que los bomberos locales estaban en alerta por si había algún problema para apagarlas. En aquella ocasión recibió masivas expresiones de cariño. Los mensajes de agradecimiento llegaban desde la Casa Blanca, la reina Isabel II de Inglaterra o el papa Juan Pablo II, y de sus muchos seguidores anónimos. Cuando un amigo le preguntó por qué no se retiraba y pasaba su tiempo pescando, Hope simplemente replicó: "Porque los pescados no aplauden". Luego de una extensa carrera, Hope finalmente bajó su ritmo de trabajo en 1996 para dedicarse a su esposa y a su gran pasión, el golf. Cuando su compañero de comedia, Phyllis Diller, preguntó hace algunos años si a alguien le gustaría llegar a los 100 años, Hope contestó: "A cualquiera que tenga 99".

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

## La subasta de Lennon

John Lennon sigue dando material para subastas. En un remate realizado por la casa Christie's en Nueva York, un comprador anónimo pagó 53 mil dólares por un film inédito de 45 minutos realizado por un estudiante de cine. En la película se ve al ex beatle recorriendo la ciudad en una camioneta de helados, alimentando monos en el zoológico, tocando un órgano e imitando a un babuino en una ronda de chicos: los dos rollos de cinta son un extracto de las doce horas que filmó el estudiante, quien en 1974 simplemente se acercó a Lennon y le propuso filmarlo en un paseo por la ciudad. Al parecer, el músico editó esos 45 minutos con vistas a utilizarlos como soporte de una canción, pero el proyecto quedó trunco y el anónimo cineasta terminó vendiendo el material a un coleccionista en 1993.

## Rodríguez en problemas

La Cámara del Crimen ordenó que se profundice una investigación por plagio contra la pareja de Susana Giménez, Jorge Rodríguez, al revocar el sobreseimiento del empresario. El fallo confirmó el sobreseimiento de Giménez y de directivos de la productora Shock Entertainment y Telefé. Rodríguez había sido sobreseído por el juez Facundo Cubas, en la causa en la que fue acusado de supuesta violación a la propiedad intelectual por un español, Juan Dogo Amaya. El denunciante aseguró que tenía registrado un juego conocido como "La vuelta al mundo con..." que había ofrecido a la productora de Giménez. Tiempo después vio ese juego bajo otro nombre, "La rueda millonaria", en el programa de la conductora.

**Página/12**

Invitan a chicos y grandes al teatro

**TEATRO NACIONAL CERVANTES**

De los mismos realizadores de Gulliver, Pinocho, Las Mil y Una Noches y Leyenda ahora **LIBERTABLAS** presenta

**QUIJOTE**

de Cervantes

De Miércoles a Domingo a las 17 hs. Entrada \$6

Las funciones se realizarán el **miércoles 30 y el jueves 31 a las 17 hs.** en el **Teatro Nacional Cervantes**, Libertad y Av. Córdoba. Las invitaciones (2 por persona) pueden retirarse hoy a partir de las 11 hs. en la redacción de **Página/12**, Av. Belgrano 673.

**LOCALIDADES LIMITADAS**

**COSMOPOLITAN**

T E L E V I S I O N

**SEXO EN LA CIUDAD**  
LUNES  
BUE / MEX 23 hs  
STGO 22 hs

**COSMO LOOK**  
DOMINGOS  
BUE / MEX 19.30 hs  
STGO 18.30 hs

**THE DIVISION**  
DOMINGOS  
BUE / MEX 20 hs  
STGO 19 hs

**CONFIDENCIAS**  
MIÉRCOLES  
BUE / MEX 23 hs  
STGO 20 hs

**¿Y a ti qué te provoca?**

COSMOPOLITAN TELEVISION es una marca de Hearst Communications, Inc.

UN CANAL DE PRAMER · cosmopolitan@pramer.tv · www.pramer.tv





"La zarza ardiendo" se estrenó originalmente en 1922 en el Liceo. Ahora se ve en el Cervantes, con dirección de Raúl Brambilla.

# Los oscuros secretos de la aristocracia porteña

## LA ZARZA ARDIENDO

7 PUNTOS

De José González Castillo y Federico Maertens

**Elenco:** Antonio Grimaú, Osvaldo Bonet, Jorge Rivera López, Silvina Bosco, Patricia Moreno, Malena Solda y Marcelo Mininno.

**Musicalización:** Patricia Baamonde.

**Iluminación:** Carlos García.

**Escenografía y vestuario:** Marcelo Pont Vergés.

**Dirección:** Raúl Brambilla.

**Lugar:** Teatro Cervantes, de jueves a domingos, en horarios diversos.

Por Cecilia Hopkins

A su amistad con Florencio Sánchez debió el santafesino José González Castillo su iniciación como dramaturgo. Ambos eran periodistas, trabajaban en el mismo diario de Rosario y compartieron amistades del ambiente teatral. Los hermanos Podestá estrenaron en 1907 su primera obra, un sainete de costumbres. Ocho años después, González Castillo

—padre del letrista de tangos Cútu-lo Castillo— fue víctima de la censura, en un resonante episodio que impulsó protestas por parte de actores y público en general: luego de una semana de funciones, su drama *Los invertidos* fue prohibido a causa de supuestos contenidos inmorales por el propio intendente de la ciudad, actitud que más tarde tuvo que rever. Es que los temas que abordaron sus obras fueron siempre polémicos, entre otros el divorcio vincular —y la falta de una ley al respecto— (asunto de *La mujer de Ulises*), la homosexualidad (en la mencionada *Los invertidos*) y la maternidad por fuera del matrimonio (en *El hijo de Agar*).

Estrenada en 1922 en el Teatro Liceo en colaboración con Federico Maertens, *La zarza ardiendo* fue enseguida clasificada dentro de los lineamientos del teatro de ideas, "un drama de almas atormentadas escrito por una vigorosa pluma", según destacó un crítico de la época. El título de bíblicas resonancias hace referencia a la pasión que se enciende entre un padre y su hijastra en medio de un sospechoso caso de suicidio. La obra, que había sido llevada a escena hace seis años en el Rojas, bajo la dirección de Roman Podolsky, se presenta ahora en el Cervantes. A diferencia de aquella puesta de cámara, el director Raúl Brambilla ubica el drama en un contexto monumental, dado el discurso grandilocuente que resume el palacete de la familia Morales, obra de Marcelo Pont Vergés, una estructura aristocrática que ve despejarse sus ventanales a medida que la pareja va asimilando la idea de revelar su vínculo al mundo.

La muerte de la esposa de Gustavo Morales (Antonio Grimaú) —una mujer de fortuna 11 años mayor que su marido y con una hija— hubiese pasado medianamente desapercibida si no fuera por la porfiada intervención del médico de la familia (Jorge Rivera López), quien indaga sobre las causas del deceso hasta descubrir que se trató de un suicidio. Así, el sesgo policial, casi folletinesco de la trama va revelándose en parte a pesar de los personajes mismos, manipulados en gran medida por el autoritario galeno que asume un rol directivo dentro de la casa, ordenando entradas y salidas, previendo planes para el futuro de cada uno, con tal de impedir una unión escandalosa.

El riesgo mayor que entraña *La zarza...* es, sin dudas, el apostar a un teatro que prácticamente ya desapareció de los escenarios porteños. Tanto la puesta como la dirección de actores de Brambilla es completamente solidaria con el texto (el cual no puede disimular los años que lleva escrito) de modo que el conjunto mantiene su ceremoniosa dignidad sin dejar espacios para la ironía o la parodia. Si vira hacia el humor el dúo de chismosas —dos personajes que no fueron bien recibidos por la crítica cuando se estrenó la obra— es porque el autor tenía previsto un momento de distensión en cada una de sus intervenciones. Por su parte, Grimaú acierta en el arriesgado trance de guiar a su personaje —y a su enamorada, aunque no se sepa con qué resultados— hacia un territorio libre de remordimientos e imperativos sociales.

EDUARDO DE LA PUENTE

MARIO PERGOLINI

JUAN DINATALE

# PANDILLA DE NUEVA YORK

Seguimos a la comitiva presidencial hasta "la gran manzana"... Y le sacamos todo el juego.

HOY 23:00



DOLORES CAHEN D'ANVERS Y RAUL KOLLMANN, JUNTOS

# "Tenemos un perfil propio"

La dupla que conducirá el nuevo "Zona de investigación" dice que "es un buen momento para decir cosas; hay respuestas rápidas".

Por Mariano Blejman

El formato de periodismo de investigación venía siendo un fenómeno en baja en la TV, en un año dedicado al magazine de compromiso social. Pero ahora, Canal 9 reflató un proyecto que quedó desbandado cuando Daniel Hadad compró el canal y parte de su equipo renunció. "Zona de investigación" volverá mañana a las 22 –en lugar de "Retratos"– con imagen renovada: la conducción será de Dolores Cahen D'Anvers y Raúl Kollmann, en reemplazo de Néstor Machiaveli y Cristina Pérez (hoy en el noticiero de Telefé). Cahen D'Anvers se hizo conocida conduciendo "Zoo" junto a Juan Castro y después con "La hoguera", junto a Verónica Lozano. Ahora se reemplazará a ella misma, ya que estará en el mismo horario de "Retratos" y su competidor directo será "Puntodoc", por América. Es la primera vez que Kollmann conduce un programa, aunque pasó en el 9 todas las administraciones posibles: "Empecé con Alejandro Romy, seguí con los australianos, el CEI, Telefónica y ahora con Hadad", cuenta Kollmann.

—¿Les pesa hacer un programa que tuvo otros conductores?

**R. K.:** —Ese fue un buen programa, hecho por otra gente. Ahora, el equipo de producción es el mismo equipo que hace el noticiero.

**D. C.:** —No tenemos una carga especial, ni tenemos por qué hacerle honor a nada. Sólo queremos hacer un buen programa.

—¿Qué puede aportar de nuevo este "Zona..."?

**R. K.:** —A diferencia del anterior, vamos a estar orientados a mostrar el engaño cotidiano que se les hace a los ciudadanos comunes en el terreno de la educación, la salud, la seguridad. Vamos a mostrar a los mercaderes que se llenan de plata con la buena fe de la gente. Vamos a estar más cerca de la denuncia social que de la denuncia política. Por lo general, la gente más perjudicada es la que tiene menos recursos.

**D. C.:** —Vamos a tener uno o dos informes centrales y luego tendremos distintas secciones, una sobre la noche y sus personajes llamada "Mapa nocturno", "Días de otros"

**Foco: "Vamos a orientarnos a mostrar el engaño cotidiano que se le hace al ciudadano común en el terreno de la educación, la salud, la seguridad".**

con historias de vida y denuncias formales.

—¿Por ejemplo?

**R. K.:** —Por ejemplo, un colegio privado que estafa a sus alumnos. Pero no queremos adelantar demasiado.

—¿Cuesta hacer periodismo independiente en la primavera kirchnerista?

**R. K.:** —Al contrario, es el momento de mostrar cómo robaron durante estos años. Un ejemplo es el de las drogas oncológicas: la gente denunció la falta de drogas y dos días después se puso en marcha un



El dúo antepone su independencia a la gerencia de Canal 9.

"No encabezaríamos esto si no nos sintiéramos independientes", alegan.

operativo para conseguirlas. Con el tema de los desarmaderos la gente hizo un gran escándalo y se puso en marcha otro operativo. Es un buen momento para mostrar lo que pasa, porque hay respuestas rápidas desde el Estado.

**D. C.:** —Se dan a conocer cosas que permitirán cambiar asuntos cotidianos. El programa puede alertar sobre problemas que pueden ser comunes a muchos y la gente no lo sabe. Pasan muchas cosas que uno supone que suceden y que son demostrables.

—¿El recurso de la cámara oculta seguirá siendo central?

**D. C.:** —Si se usa la cámara oculta sin rigor, el recurso no tiene razón de ser. Sólo funciona si es necesario para comprobar ciertos ilícitos.

**R. K.:** —Si la cámara oculta sirve para demostrar una estafa el recurso es lícito. Si está hecho para exhibir la vida privada de otra persona es claramente un ilícito.

—¿Cuáles es el lugar del canal frente al programa?

**R. K.:** —Supongo que nos han convocado porque saben que tenemos libertad e independencia para trabajar.

**D. C.:** —No encabezaríamos un programa si no nos sintiéramos independientes.

—¿Por qué creen que los eligieron para trabajar juntos?

**R. K.:** —Supongo que por nuestra independencia. Después de once años de trabajar en el canal, de haber trabajado con tantos dueños distintos saben que conmigo no pueden.

**D. C.:** —Creo que no les fue fácil encontrar dos personas que trabajen de forma similar, que piensen y actúen de forma similar. Sabemos que el canal, como todos, responde a determinados intereses. Pero hemos adquirido un perfil y no importa quién sea el dueño del medio donde uno trabaja, si podemos mantener nuestro perfil.

## TV

**6.45**  
7-EN AYUNAS.  
**7.00**  
7-DESAYUNO.  
**10.00**  
7-TV REGIONAL.  
**11.00**  
7-UPA EL ANIMO.  
**11.15**  
11-SABOR A MI.  
**11.30**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
9-YO SOY PANAM.  
13-PINÓN FIJO ES MI NOMBRE.  
**12.00**  
7-CANAL 7-NOTICIAS.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-MARIANA DE CASA.  
**12.30**  
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.  
**13.00**  
7-ELLA DICE... EL DICE.  
11-TERRA SPERANZA.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
**13.15**  
9-ROSALINDA.  
**14.00**  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
7-VENI QUE TE CUENTO.  
11-MUNECA BRAVA.  
13-GRANDIOSAS.



"Grandiosas", conducido por Fanny Mandelbaum, Karina Mazzocco y Laura Oliva. A las 14 por Canal 13.

**14.15**  
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.  
**15.00**  
7-FORO XXI.  
11-LA NIÑERA.  
13-GEORGINA Y VOS.  
**16.00**  
2-VA POR VOS, PARA VOS.  
7-TELEVISION REGIONAL.  
9-CHICAS EXPRESS.  
11-EL SHOW DE LA TARDE.  
13-AMOR REAL.  
**16.30**  
7-CHOCOLATE CON MARILUSA.  
**17.00**  
2-ENTRE MORIA Y VOS.  
7-ANIMAX.  
9-COTIDIANO.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-PINÓN FIJO ES MI NOMBRE.  
**17.30**  
13-CARITA DE ANGEL.  
**18.00**  
2-RINCON DE LUZ.  
9-FLAVIA.  
11-EL JUEGO DE LA VIDA.  
**18.30**  
13-DR. AMOR.  
**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-¿SABES O SONAS!  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
**19.30**  
13-EL CLON.  
**20.00**  
2-REBELDE WAY.  
7-DEPORTIVO SIETE.  
9-AMIGAS Y RIVALES.  
11-SUSANA GIMENEZ.  
13-TELENOCHE.  
**20.30**  
7-ARGENTINOS, A LAS OBRAS.  
**21.00**  
2-INDOMABLES.  
7-NOTICIERO 7.  
9-LA PELUQUERIA DE LOS MATEOS.  
11-COSTUMBRES ARGENTINAS.  
13-SON AMORES.  
**22.00**  
2-LA CORNISA.  
7-SONAR.  
9-EDICION CHICHE.  
11-RESISTIRE.  
13-SOY GITANO.  
**23.00**  
2-HOSPITAL PUBLICO.  
7-VIDA Y VUELTA.  
9-POLEMICA EN EL BAR.  
11-NOSOTROS TAMBIEN NOS EQUIVOCAMOS.  
13-CAIGA QUIEN CAIGA.  
**24.00**  
2-INFORME CENTRAL.  
7-EL BAR DEL INFIERNO.  
9-DESPUES DE HORA.  
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.  
13-EN SINTESIS.  
**0.15**  
7-NOTICIERO 7.  
**0.30**  
7-HECHO EN LA ARGENTINA.  
**1.15**  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**TODO COMIENZA HOY**

De Bertrand Tavernier.  
A las 21 por I-Sat.

Premiado en los festivales de Berlín y San Sebastián, éste es un crudo testimonio social que demuestra que las salvajes consecuencias de la política capitalista no sólo dañan a los países tercermundistas. Daniel Lefebvre (Philippe Torreton) es un batallador director de un colegio francés que se niega a comportarse como un mero funcionario que sólo se preocupa por sus problemas, y lucha por mejorar la situación de sus vecinos, ejerciendo todo tipo de actividades.



**LOS CHICOS DE MI VIDA**

De Penny Marshall.  
A las 23.50 por HBO.

La adolescente Beverly D'Onofrio quería ir a la universidad y dedicarse a escribir, pero una sucesión de decisiones incorrectas, como la elección de un compañero bueno para nada y un embarazo no deseado torcerán el camino elegido. Así, la película, basada en las memorias de D'Onofrio, recorre 25 años de su vida, de la tierna adolescencia a la madurez, de mediados de los años '60 a los '80, sin caer en clichés y con una digna interpretación de Drew Barrymore.



**Y TU MAMA TAMBIEN**

De Alfonso Cuarón.  
A las 23.50 por Cinecanal.

Después de *Amores perros*, el cine mexicano volvió a sorprender de la mano de Cuarón, desconocido hasta el momento para la Argentina, pero con un caudal importante en su país. La historia está centrada en Julio y Tenoch, quienes andan con ganas de darse un buen cóctel de droga, sexo y café tacuba. Antes de ingresar en la universidad prometen lanzarse a su última aventura adolescente. Un film con frescura y espontaneidad pero, a la vez, de fina construcción.



**UNA RELACION PARTICULAR**

De Frédéric Fonteyne.  
A las 3 por HBO.

El segundo largo del belga cuenta la historia de una mujer (Nathalie Baye) y un hombre (Sergi López) que se encuentran una vez por semana en un cuarto de hotel sólo para tener sexo. El pacto había sido no saber nada sobre sus vidas, y por eso nunca se saben sus nombres, ni de dónde vienen. La película va trabajando los distintos puntos de vista de él y de ella sobre esa relación que ya quedó atrás en sus vidas, pero de la que atesoran un recuerdo feliz.

Promoción extendida hasta el 31 de julio

**20/off**

**Suscribite a FiberTel y pagá un 20% menos de tu abono por 6 meses.**

Hacelo antes del 31/07. Tenés un 20% de descuento en tu abono durante los primeros 6 meses y al menor costo de instalación: \$99 +iva\*. Y si sos cliente de CableVisión, podés pagar aún menos.

CableVisión

Suscribite a la banda ancha. Suscribite a FiberTel.

**4778-6600**

FiberTel

Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. Promoción válida del 01/07/03 al 31/07/03. \*Costo de instalación de \$99 +iva sólo con débito automático.





# Mozart también puede ser un aliado de los títeres

La versión de “La flauta mágica” que se ve en el Teatro Cervantes exige un público atento y de cierta edad, pero aun así consigue deslumbrar, gracias a una impactante realización de los muñecos.

## LA FLAUTA MÁGICA

7

PUNTOS

**Autor:** Emanuel Shikaneder.  
**Música:** Wolfgang Amadeus Mozart.  
**Adaptación y dirección:** Gabriela Marges.  
**Intérpretes:** Pavel Kyslychko, Gabriela Marges y Andrés Muñiz.  
**Escenografía, vestuario y realización de títeres:** Pavel Kyslychko.  
**Diseño de luces:** Florencia San Pedro.  
**Lugar:** Teatro Cervantes (Libertad 815), Salón Dorado, de miércoles a domingo a las 18. Entrada 5 pesos.

Por Silvina Frieria

Compuesta en 1791 por Wolfgang Amadeus Mozart, sobre un libreto de Emanuel Shikaneder, la ópera *La flauta mágica*, como los cuentos de hadas que al ser repetidos una y otra vez transmiten sentidos evidentes y ocultos,

fue objeto de numerosas versiones concebidas para los chicos. Del célebre film homónimo del cineasta sueco Ingmar Bergman a la puesta en clave clownesca de la compañía argentina Clun, el argumento de esta ópera ha servido para recrear una historia compleja y fantástica que sigue suscitando una multiplicidad de lecturas posibles. Adaptada para teatro de títeres por Gabriela Marges, en el montaje que se ofrece en el Teatro Cervantes la sugestiva belleza visual de los muñecos armoniza con la magistral partitura de Mozart. El príncipe japonés Tamino llega a un bosque para refugiarse de la persecución de una monstruosa serpiente. Allí, sin saber que ha ingresado al reino de la noche, exhausto y atemorizado, cae desvanecido. Papageno, un extrovertido y simpático personaje que se dedica a cazar pájaros para la Reina de la Noche, le mentirá al príncipe haciéndose pasar por su salvador. La escenografía —el retablo cubierto con telas negras de las que penden réplicas de la partitura en color sepia— y un buen manejo de la iluminación contribuyen a generar una atmósfera onírica ideal para iniciar el viaje del héroe por el mundo de la oscuridad.

La mentira de Papageno pronto será desenmascarada por las hadas que, en realidad, fueron las que ayudaron a salvar al príncipe. Ellas, cautivadas por la belleza de Tamino, le mostrarán al joven príncipe un retrato de Pamina, hija de la reina, secuestrada por Sarastro, gobernador de los tres templos: el de la Sabiduría, la Razón y la Naturaleza. El joven príncipe, que se enamora inmediatamente de la princesa del retrato, acepta el ofrecimiento de la madre: si él logra rescatarla, se casará con Pamina. Pero a cambio de la hazaña que emprenderá, Tamino, acompañado por Papageno, recibe una flauta mágica tan poderosa que altera el estado de ánimo, los sentimientos y las pasiones de quienes la escuchan.

El pajarero, títere que aporta su cuota de comicidad pese a que no siempre esté suficientemente

subrayada desde la manipulación (en el libreto se precisa que el personaje requiere agilidad física y gracia), llega hasta la habitación en donde Pamina se encuentra acosada por Monostatos, un esclavo malvado que se enamoró de la joven. El respeto por la riqueza melódica de Mozart (los títeres juegan las escenas y los diálogos sin superponerse con la música sino tratando de erigirse como prolongaciones visuales) resulta un acierto porque contagia el placer por la música apuntalando lo auditivo, pero al mismo tiempo esta intención le resta dinamismo a la caracterización de los títeres, que muchas veces pierden su potencial de irreverencia para narrar y hacer comprensible el argumento de la ópera.

Aunque Papageno y Pamina logran huir y se encuentran con el príncipe, que toca la flauta justo en el preciso momento en que intuye que la vida de la joven está en peligro, el malvado esclavo de Sarastro los acecha. En estas escenas, Monostatos, uno de los títeres mejor personificados, atrae la atención de los espectadores por su notable despliegue de histrionismo zumbón. Sarastro también resulta otro de los personajes adecuadamente tipificados: las acciones en las que interviene están teñidas por su severidad y autoridad. Las pruebas, a las que serán sometidos el pajarero y el príncipe para pertenecer al Templo de los Sabios, generarán confusión y reubicarán a los protagonistas. Considerados aliados de Sarastro por “guardar silencio” (una de las pruebas), la Reina de la Noche develará su odiosa personalidad.

El modo de presentar los conflictos y las tensiones, encadenados a partir de una deliberada oblicuidad, no facilita el acercamiento para el público infantil. En esta versión de la ópera de Mozart, la notable hechura de los títeres, subyugantes por el esplendor y la preciosura con la que están realizados, no alcanzan para simplificar la trama. De todos modos, sin apartarse del espíritu mozartiano, *La flauta mágica* consigue deslumbrar.



CONSEJO PUBLICITARIO ARGENTINO

**LA INDIFERENCIA MATA.  
POR FAVOR, DONÁ TUS ÓRGANOS.**



FUNI (ASOCIACIÓN PARA EL FUTURO DEL NIÑO) Tel (011) 4313-4417/4455

## Para ir con los chicos

- ◆ *Entre títeres*, de y por Patricia Bontas, sobre dos cuentos cortos del célebre titiritero Alberto Cebreiro: “La abeja Litina” y “Robo en el gallinero”. **A la gorra**. Sala Juan Bautista Alberdi (Sarmiento 1551, 6º piso), a las 15.30.
- ◆ *Huevito de ida y vuelta*, espectáculo de títeres por el grupo Asomados y Escondidos, con dirección de Silvina Reinaudi. Entrada: **5 pesos**. C.C. de la Cooperación (Corrientes 1543), a las 16.
- ◆ *Fábulas en pantuflas*, por el grupo Alquimistas, con dirección de Alberto Castell. Entrada: **5 pesos**. Museo Histórico Sarmiento (Juramento 2180), a las 15.
- ◆ *Hechizos y conjuros*, espectáculo en clave de ópera, protagonizado por títeres y muñecos gigantes, con dirección Jorge Gusman. Entrada: **5 pesos y 3 para menores**. Manzana de las Luces (Perú 294), a las 15.
- ◆ *Plícate Plum*, la comedia musical de los creadores del Oso Patallate, con dirección de Jorge Gerschman. Entrada: **6 pesos**. Actor's Studio (Corrientes 3571), a las 16.
- ◆ *Lucía, la maga*, comedia musical que cuenta con la puesta en escena de Valeria Lynch. Entrada: **6 pesos (menores de 12 años, 5)**. C.C. Borges (Viamonte esquina San Martín) a las 17.
- ◆ *La gran odisea*, adaptación del poema de Homero *La Odisea*, versión del grupo teatral Eikasía que combina teatro, danza y música en vivo. Entrada: **5 pesos**. Auditorio de Belgrano (Virrey Loreto y Cabildo), a las 16.



ASTOR PIAZZOLLA Y YUPANQUI, RETRATADOS POR SUS HIJOS

# "Nunca fueron 'productos'"

Por Karina Micheletto

▲ “Para mí, la mejor proyección es proyectarme hacia la abuela, lo profundo, hacia el más abuelo de los abuelos, que no es solamente el mío, es el abuelo de mucha gente, es el Juan Pueblo. Ese es mi camino”, decía en 1981 Atahualpa Yupanqui. “Tengo una ilusión: que mi obra se escuche en el 2020. Y en el 3000 también. A veces estoy seguro, porque la música que hago es diferente”, se lee en las memorias de Astor Piazzolla. Por caminos diferentes —desde la tradición uno, desde la renovación el otro—, las obras de Yupanqui y Piazzolla son parte sustancial de la identidad cultural argentina. *Astor-Atahualpa. Los caminos de la identidad*, escrito por los hijos de ambos, Diana Piazzolla (escritora, periodista y dramaturga) y Roberto Chavero (incansable difusor, ordenador e investigador de la obra de su padre), y por el periodista Guillermo Fuentes Rey, reúne las biografías de estos dos músicos fundamentales, ilustradas con fotos hasta ahora inéditas. El libro, editado por la Dirección de Música de Buenos Aires, no será comercializado, y se repartirá en escuelas y bibliotecas. Hoy a las 20.30 se presentará en el Teatro Alvear, con la actuación de Suna Rocha, Suma Paz, Domingo Cura, Oscar Alem y la Orquesta de Tango de la Ciudad, con Fernando Suárez Paz y Guillermo Fernández.

Durante la presentación, Suna Rocha interpretará “Campo, camino y amor”, la única obra creada conjuntamente por Piazzolla y Yupanqui, grabada recién en 1999 por Amelita Baltar. El libro cuenta la historia de ese tema: en 1974, en una reunión en París, Atahualpa relató cómo se habían conocido sus padres. Piazzolla le pidió que hiciera un poema contando esa historia, para que él pudiera musicalizarlo. “Me comprometo a escribirse”, cuentan que le respondió Yupanqui. “¡Pero póngale algo sencillito, eh!”

Para Fuentes Rey, los dos autores homonejados sufren hoy una “incomprensión atenuada”. Chavero y Piazzolla coinciden en señalar que sus padres aún no fueron suficientemente reconocidos en la Argentina. “Mi viejo tiene cerca de cuatrocientas composiciones grabadas, de las cuales no se cantan más de veinte, que son las conocidas”, señala Chavero. “Muchos dicen que admiran a Yupanqui, pero en realidad admiran su fama, y se suben a ese lustre. En cuanto se los apura un poquito no conocen más de cinco obras del Tata”, asegura. “No son reconocidos ahora, y no fueron reconocidos en vida. Por algo los dos tuvieron que irse afuera, y no por elección, por necesidad”, resalta Diana Piazzolla, y agrega un dato que fortalece su afirmación: *Astor*, la novela biográfica que Diana publicó en 1986, no volvió a editarse en la Argentina, y está agotada hace tiempo. En París, en cambio, el libro acaba de obtener el premio Coup de Coeur de la Academia Charles Cros, en el mismo momento en que cuatro obras de Piazzolla fueron incorporadas a los programas de las escuelas medias francesas, como materia de estudio.

Escribir sobre sus padres, por supuesto, no fue tarea fácil para los hijos. “Por un lado es hermoso, pero por otro es revisar la historia de tu familia, como una larga sesión de terapia”, asegura Diana Piazzolla, en diálogo con *Página/12*.

Roberto Chavero y Diana Piazzolla, junto a Guillermo Fuentes Rey, le dieron forma a “Los caminos de la identidad”, que reúne las biografías de dos referentes fundamentales de la música argentina.



Fuentes Rey, Piazzolla y Chavero, autores del libro que se presenta esta noche en el Teatro Alvear.

“Piazzolla y Yupanqui no son reconocidos ahora, y no fueron reconocidos en vida”, argumentan.

—En el libro, los dos marcan que sus padres optaron por la música, y que fue una opción dolorosa. ¿Cómo lo vivieron como hijos?

**Roberto Chavero:** —Cuando yo tenía dos meses, mi padre se fue al exilio. Cuando volvió, yo tenía un año, y al poco tiempo fue a la cárcel. Costaba comprender eso, pero tuve una gran aliada en mi madre. Ella lo apuntalaba mientras mi viejo era prohibido, silenciado, observado. Llevó tiempo hasta que entendí por qué el Tata seguía adelante. Se me hizo más fácil cuando empezó a ser reconocido en Europa. Ahí empecé a sacar pecho.

**Diana Piazzolla:** —Yo viví la op-

ción de vida de mi padre con una felicidad tremenda. A mi hermano y a mí nos parecía normal, y nos quedó como herencia. Astor fue nuestro ejemplo porque no hizo concesiones, no se dejó llevar por ningún canto de sirena, luchó contra la mediocridad. Y porque valoraba por sobre todo la perseverancia del estudio. Jamás fue un camino fácil. Le costó peleas, insultos por la calle, hacer las valijas cada dos por tres porque acá no se podía. ¿Sabe lo que era ir con el padre de uno y que los taxis no quisieran parar porque era Piazzolla?

—O sea que el mito de los taxis que no paraban es verdadero...

**D.P.:** —¡Claro! Con mi hermano les tirábamos piedritas a los taxis que no paraban, de la bronca que nos daba. Pero mi padre seguía adelante, y no es cierto que no le importara nada. Fue feliz porque en su ley hizo lo que quiso, y no cualquiera puede. Ahora hablan, por ejemplo, de “su casa de París”. ¡El alquilaba! Jamás hubiera podido tener una casa en París, con lo que ganaba. A los 60 años recién empezó a ganar algo de plata, después de una vida que lo llevó a la enfermedad.

**R.C.:** —En Cosquín, mi viejo cobraba 800 pesos, mientras otros vociferantes cobraban diez veces más. A los 54 años se pudo comprar su primer auto, un Citroën 2 CV. Los dos tomaron una decisión, nunca ser “productos”, y la llevaron adelante hasta en el último momento de sus vidas. Les costó sacrificios, pero sa-

bían que estaban haciendo una obra que los iba a trascender. Yo lo vivía como normal porque en mi casa no había quejas. La realidad era una y sobre esa realidad se actuaba. Y cuando la cosa anduvo mejor, los lujos eran ir al Palacio de la Papa Frita o sacar abonos en el Colón.

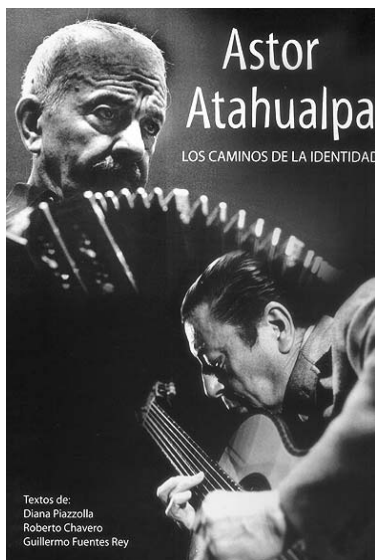
—¿Qué actitudes intransigentes recuerdan de sus padres?

**D.P.:** —Muchas... Mi padre se peleaba mucho, tenía que hacerlo, provocaba porque lo provocaban. Cuando Julio Jorge Nelson habló de “esa serie de ruidos molestos de Astor Piazzolla”, él salió a decir que todos los tangueros eran sordos. Los tangueros se le fueron al humo.

## Carta criolla desde París

Roberto Chavero guarda una carta en la que su padre se refiere a sus encuentros con Piazzolla en Francia. La envió desde París a René Lavand, y está fechada en 1976: “Ahora llueve como pa’l paisaje sobre las tejas grises de esta vieja ciudad. Anda por aquí don Piazzolla, con buen suceso. Está bien conceptuado, y es labrador el hombre. No se duerme. Me pidió algunas letras, y le di dos milongas. Una, ‘Camino, pampa y amor’, sobre un romance surero; otra, del arrabal porteño: ‘Allá en el callejón’, un duelo entre dos corajudos, con la luna como único testigo (...). Paisano, el domingo salgo con rumbo al Japón, por unas cuantas semanas. Desde allá le escribiré. Pero no se alarme, que no le voy a escribir en japonés. Aún no aprendí a dibujar con patitas de moscas. (...) Conozco unas doscientas palabras, como pa’ que no me estafen los taxis o los boliches; algún cumplido, el nombre de las comidas, y se acabó. Lo demás, un gran silencio que iré equilibrando con lecturas. Llevo las obras completas de León Felipe, el *Ulises* de Joyce, mucho Romain Rolland, Ricardo Rojas, las memorias del General Paz. Y este memorioso corazón que llené de coplas de mi tierra, es como un cántaro que no agota su carga, viene de los antiguos nacedores que abundan en las tradiciones argentinas”.

**R.C.:** —Al Tata le costó muy caro negarse a cantar para Eva Perón, le costó el exilio, la cárcel, la tortura. Después, muchos se cambiaban de vereda cuando él se arrimaba. Pero también estaban los amigos. Mi viejo era amigo de gente como Aníbal Troilo, Pablo Neruda, Paul Eluard, Herman Hesse. Y de tantos otros con los que cimentó amistades que los hacían crecer, fundadas en la admiración y el respeto. Con muchos ni siquiera recuerdo que se tutearan. Porque para mi padre ser amigo no era ir a comer una pizza, o tratarse de “che, loco”. La amistad era compartir un mundo sensible y creador, con la necesaria distancia.



El libro no será comercializado. Se repartirá en las escuelas.

Vos y  
tu voz

LO TERAPEUTICO Y LO CREATIVO  
SE FUNDEN ABRIENDO LA POSIBILIDAD DEL ARTE

Ejercicios para desbloquear contracturas crónicas,  
disfunciones vocales, exposición en público, estrés, canto.  
Técnicas bioenergéticas y psicodramáticas.

Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff  
4861-4435 - vosyтуvoz@hotmail.com

MARTES Y JUEVES

**DALL**

Las Cortaderas

RESTAURANT - PASTELERIA - BAR

Charcas 3647 - TE 4825-2887

**LATINOAMERICA**

**AHORA**

CICLO DE DEBATES Y PROYECCIONES

**30 de julio a las 19 hs.**

**"Penetración cultural imperialista."**

Panelistas: León Gieco - Pino Solanas

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

**ND/ATENEO**

Paraguay 918 / Tel : 4328-2888

informes: 4326-6633 / 4328-9191

ND NOVA DIRECCION CULTURA

Centro Cultural Parque S. Discipulo

RESUMEN



Arnaldo Pampillón



Gerardo Gandini fue ovacionado en el festival rosarino. Deslumbró con sus improvisaciones sobre tangos clásicos.

# Certezas y revelaciones en las barrancas del río

La séptima edición del Festival de Jazz de Rosario confirmó la importancia de la continuidad. Un público fervoroso aplaudió a músicos locales y a los invitados porteños: Gandini y Nacht.

Por Diego Fischerman  
Desde Rosario

Acaba de realizarse la séptima edición de un festival de jazz. La ciudad es Rosario. Y la propia fuerza del número es ya un dato a tener en cuenta. La continuidad es, por un lado, una prueba de firmeza en los objetivos. De planes que exceden el cortísimo plazo o el aprovechamiento oportunista de alguna coyuntura como la visita de un extranjero célebre o el negocio de algún empresario del rubro. Pero que un festival (y el hecho de que se trate de un festival de jazz no es un hecho menor) llegue a su séptima encarnación es, también, una prueba de éxito. El público que llenó hasta el tope, en cada una de las noches del festival, el bellissimo teatro del Centro Cultural Parque de España, situado sobre las barrancas del Paraná, demuestra, en todo caso, que la permanencia de la idea no se trata de simple cabezadurismo sino de la interpretación de una demanda real por parte de la población. Demanda que, por otra parte, se retroalimenta con una propuesta estimulante. La precisa organización conjunta de la Secretaría de Cultura de la ciudad y de la Fundación Parque de España acierta, además, al armar una programación en la que no faltan algunas grandes figuras de otras partes del país, pero donde el eje está situado en el reflejo de la riquísima actividad local.

En el balance resaltan, junto a la confirmación de algunas certezas (la solidez del trío de guitarras de Rosario, la existencia de solistas solventes y creativos, la propuesta serenamente distante, despojada y explícitamente carente de demagogia del dúo Olivera-Lúquez, la contundencia del grupo del porteño Luis Nacht y la sutileza y descarnamiento de las cargas de dinamita que Gerardo Gandini infiltra en conocidos tangos), la revelación de dos pianistas notables, ambos muy jóvenes y oriundos de esta provincia (aunque uno de ellos toca habitualmente en Buenos Aires. Una de ellos es Paula Shocron, de 20 años, quien se presentó con dos grupos –un trío junto a la cantante Daniela Horovitz y la saxofonista Ada Rave, cuyo repertorio toca el jazz pero también la música brasileña y la de tradición folklórica, y el grupo La Revancha, que conforma junto al saxofonista Julio Kobryn, el bajista Mariano Sayago y Sebastián Mamet en batería– y se mostró dueña de un fraseo imaginativo, capaz de subdivisiones rítmicas sorprendentes y de una singular potencia expresiva. El otro es Fran-



Luis Nacht encabezó un grupo de gran fuerza y cohesión. Su pianista, Francisco Lo Vuolo, fue una de las revelaciones.

**Locales:** En la programación no faltan algunas grandes figuras de otras partes del país, pero el eje está situado en la riquísima actividad local.

cisco Lo Vuolo, integrante del cuarteto de Nacht (con quien se presentará en dúo, mañana, en Notorious). De la misma edad y, como Shocron, también discípulo de Jodos –a quien conoció en la Berklee– este pianista extraordinario exhibe, además de un control pasmoso sobre el instrumento, una imaginación desbordante y, sobre todo, una formación y una madurez llamativas.

En el cierre de la tercera noche, Gerardo Gandini actuó en la misma sala donde grabó (en noviembre pasado) su último disco. Y volvió a repetir el fenómeno de una semana atrás, cuando presentó ese disco en el Centro Cultural Rojas de Buenos Aires y fue aclamado por una mul-

titud como si se tratara de una estrella pop. La suya es una música desacostumbrada, por lo menos en los ámbitos más masivos (incluso los del jazz). Allí coexisten viejos tangos (en el concierto rosarino se centró, sobre todo, en Gardel), o más bien sus restos, o sus anticipaciones o, a veces, apenas sus gestos, con procedimientos de las más variadas procedencias, incluyendo pianistas de jazz como Martial Solal o Keith Jarrett –aunque las improvisaciones de Gandini, afortunadamente, nunca intentan ser jazzísticas– pero, también, las vanguardias de la tradición escrita, desde superposiciones a la Ives, hasta clusters y proliferaciones de los materiales en las direcciones más impensadas. Que esa música sea ovacionada y que quien la hace sea saludado como una celebridad no deja de ser, en todo caso, un signo muy alentador en tanto revela una actitud de escucha abierta y, sobre todo, atenta a lo que sucede por debajo de la superficie (que es ni más ni menos que lo que construye el valor de una obra).

CICLO DE LA FUNDACION KINOR

## Tres son multitud

El Trío Argentino, que integran Fernando Pérez en piano, Elías Gurevich en violín y Jorge Pérez Tedesco en cello, es uno de los más importantes grupos de cámara de la escena local y realizará una serie de conciertos dedicados a la integral de las obras compuestas para esa conformación instrumental por Ludwig van Beethoven. Como parte del ciclo de conciertos solidarios de la Fundación Kinor, el trío comenzará su recorrido beethoveniano mañana a las 20.30 en el Teatro Nacional Cervantes. El programa incluirá los tríos en Mi Bemol Mayor *Op.1 N° 1*, en Si Bemol Mayor

*Op. 11* y en Si Bemol Mayor *Op. 97 "Archiduque"*. El próximo 20 de agosto y el 1° de octubre el grupo completará la integral, mientras que el 15 de septiembre, el Trío Guarnieri de Praga participará del mismo ciclo actuando como solista (en el *Triple Concierto* de Beethoven) junto a la Sinfónica Nacional, con la dirección de Pedro Calderón. Los fondos recaudados serán destinados al programa de apoyo a la creación y desarrollo de Orquestas Infanto Juveniles en zonas de atención prioritaria, que dependen de la Secretaría de Educación del Gobierno de la Ciudad.

### NUESTRA RADIO



ENRIQUE ALEJANDRO MANCINI  
PERSONALMENTE 2003  
Lunes a viernes de  
15 a 17 HS.

radio nacional  
AM 870 **RNA**  
SISTEMA NACIONAL DE MEDIOS PUBLICOS S.A.

VICTOR HUGO MORALES  
A TITULO PERSONAL  
Sábados de 11 a 13 HS.

radio nacional clásica  
FM 96.7 **RNA**  
SISTEMA NACIONAL DE MEDIOS PUBLICOS S.A.



Nuestro país, Nuestra radio.

radio nacional  
**RNA**  
SISTEMA NACIONAL DE MEDIOS PUBLICOS S.A.

Sitio de internet: [www.radionacional.gov.ar](http://www.radionacional.gov.ar)

### NUESTRAS VOCES

**CARNAVAL CARIOCA**

**CotiShop**  
TODA CLASE DE COTILLON

**COTILLON INFANTIL**  
JUGUETES Y DISFRACES

ENVIOS A TODO EL PAIS  
[www.cotishop.com.ar](http://www.cotishop.com.ar)

Lavalle 2248 4954-6325 / 4952-5597



SIGMAR POLKE EN EL MUSEO DE ARTE DECORATIVO

# Pintura o música de cámara

La serie exhibida es una muy buena obra menor de un artista mayor y sirve como introductoria a casi toda su pintura.

Por Fabián Lebenglik

En estos días se puede ver en el Museo Nacional de Arte Decorativo la muestra “Música de origen incierto”, del alemán Sigmar Polke, uno de lo más importantes pintores contemporáneos vivos.

La muestra, organizada por el Instituto Goethe, consiste en una serie de cuarenta *gouaches* de 70 x 100 cm, que el artista creó especialmente en 1996 para las exposiciones itinerantes del Instituto para las Relaciones Culturales con el Extranjero (IFA), de Stuttgart.

En la lúcida e irónica manipulación de imágenes que caracterizan la compleja pintura de Polke, esta serie ocupa el lugar de una breve panorámica de cámara y funciona como una introducción a la obra mayor de Polke –“mayor” en sentido simbólico pero también literal, ya que Polke, tal como pudo ver quien firma estas líneas en la deslumbrante retrospectiva que se llevó a cabo en la ciudad de Bonn en 1997, suele pintar en formatos gigantescos–.

Aquí se combina de un modo magmático, complejo y zumbón, imágenes de prensa y publicitarias, patrones de diseño, iconografía del siglo XVIII, citas y parodias de la historia del arte, caricaturas y, entre otros ingredientes, un uso intensivo del “puntillismo” que compone las imágenes impresas de los medios gráficos, matriz de la que se apropiaron oportunamente Lichtenstein y Warhol. Claro que el sistema de puntos de Polke tiene una vuelta de tuerca artesanal, con lo cual desde la manualidad se homenajea y se parodia al mismo tiempo la mecánica posindustrial del arte pop.

La obra de Polke, casi como resultado natural de su enorme cultura artística, puede pensarse como una gran máquina que canibaliza y manipula imágenes, técnicas y materiales con una enorme libertad creativa. En parte esto es lo que la hace tan atractiva. El gusto insaciable del artista se traduce en un ansia de experimentación permanente.

Polke nació en 1941 en Oels, Baja Silesia (una región que estuvo en disputa entre Alemania y Polonia) y su familia escapó a Turingia en 1945. A fines de los años cincuenta comenzó a estudiar pintura en Düsseldorf, donde la figura de Joseph Beuys tenía un efecto dominante.

En 1963 inventó, junto con Gerhard Richter, el “realismo capitalista”, como contrapartida del “realismo socialista” que era el estilo imperante en Alemania Oriental –de donde ambos provenían–. Así, los objetos cotidianos eran evocados en la obra en un estilo ingenuo e infantil, de tono irónico. El “realismo capitalista” también fue un eco analítico del arte pop.

Más adelante comienza a utilizar elementos de la cultura popular y de la historia del arte como fuente de imágenes de su pintura: es el caso de la abstracción geométrica de los años veinte. También combinó caprichosamente elementos decorativos con otros deliberadamente kitsch.

En los años ochenta la imagen de

los medios entró de lleno en su pintura (irónicas mutaciones), plagada de citas. Su obra se volvió más azarosa, con componentes espirituales y esotéricos.

A mediados de los ochenta su producción se transformó en un laboratorio químico, en la que varias sustancias y reactivos daban como resultado un extraño efecto visual y un equívoco virtuosismo. Muchas de sus obras seguían generando reacciones químicas y cambios incluso una vez exhibidas en las colecciones permanentes de los museos.

El artista, desde la perspectiva de Polke, se convierte en un manipulador de imágenes en continua transformación, como un espejo deformante, paralelo al de los nuevos medios y tecnologías. El pintor cuestiona el estatuto de representación y de verdad de la imagen.

En 1986 ganó el Gran Premio de Pintura de la Bienal de Venecia. En aquella obra, exhibida en el pabellón alemán, una reacción fisco-química producida por la luz, generaba cambios en los cuadros, a la vista del público, para evocar, se-

**Máquina: La obra de Polke puede pensarse como una máquina que canibaliza y manipula imágenes, técnicas y materiales con una enorme libertad creativa.**

gún decía la crítica, los efectos visibles de fuerzas invisibles.

En los años noventa, la obra de Polke se vuelve más ornamental y luce como una combinación de citas de la historia del arte y simbolizaciones del funcionamiento psíquico.

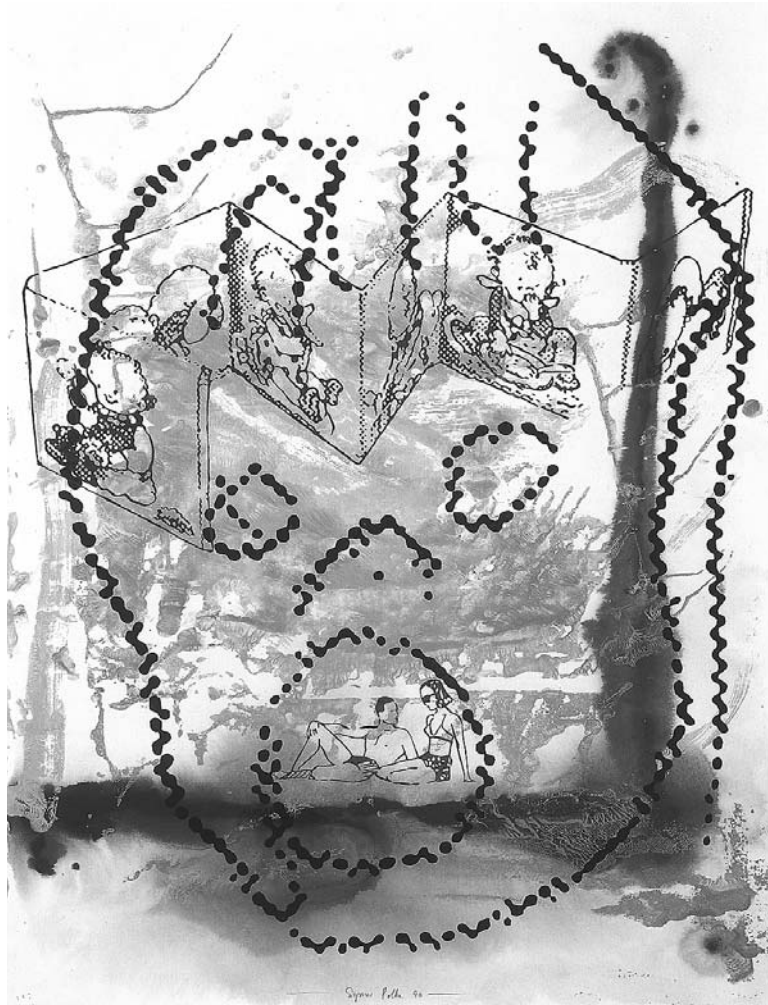
En “Música de origen incierto”, la pasión del artista por investigar técnicas y combinar imágenes, también se contagia a los títulos de las obras, tomados tanto del saber popular, como de la vulgata filosófica o de la radio, los diarios y las revistas. Así desfilan títulos que oscilan entre informativo, lo reflexi-

MIGUEL DAVILA EN EL PALAIS DE GLACE

## Una antología retrospectiva

Hasta el 17 de agosto se exhibe en el Palais de Glace (Posadas 1725) una antología retrospectiva del pintor Miguel Dávila (nacido en La Rioja en 1926) que incluye obras realizadas entre los años 1960 y 2003. Se trata de un centenar de obras en distintas técnicas, pintadas durante más de cuarenta años, entre las que se destacan sus figuras y sus más recientes paisajes urbanos.

Dávila –sobre cuya obra se acaba de lanzar un lujoso libro en el marco de la exposición– consiguió una sólida formación académica como alumno de Enrique Policastro y en el Instituto de Bellas Artes de la Universidad de Tucumán, con Lino Spilimbergo y Pompeyo



“Esfige de la colección Sigmund Freud...”, de Sigmar Polke. Aguada, 1996, 70 x 100 cm.

vo y lo desopilante. Tres ejemplos: “Convirtamos las mentiras en discursos, los discursos en disparates, los enemigos en tiempo y el tiempo en eternidad”, “Para que los pepinos se conserven frescos, frótelos, agradeciendo de antemano”, “Hacia la izquierda, hacia la derecha ¿hacia dónde debe mirar el Aguila Federal?”.

La muestra es fuertemente autorreferencial, lo cual responde de lleno a las preocupaciones del artista. En este punto, el hecho de que se trate de aguadas es tomado literalmente por el artista, que hace fluir los colores aguachentos sobre el papel: esa misma materialidad, que oscila entre lo diluido y lo concentrado, es la que le otorga en parte su sentido.

Sobre ese manejo intuitivo y gestual, el artista genera un aparato racional, plagado de patrones de diseño, recortes y citas, haciendo dialogar dos sistemas compositivos simultáneos, uno caótico y “natural”,

otro ordenado y racional. Por una parte se propone una desarticulación del cuadro, como campo de batalla virtual de fuerzas y movimientos automáticos, por la otra se articula una estructura planificada y altamente codificada por la estandarización y la rutina de la vida cotidiana y por los discursos visuales, publicitarios y televisivos dominantes. Este tipo de contrapuntos es típico de Polke y de la pintura posmoderna en general, donde al mismo tiempo que se produce una obra se analizan sus componentes técnicos, contextuales y simbólicos.

La serie de obras sobre papel, por su formato “de cámara” y su condición portátil, producen un efecto de cercanía e intimidad que no es común en este artista, lo cual es un elemento más para considerar esta “Música de origen incierto” como una ventana para entrar a la obra de Polke. (En el Museo Nacional de Arte Decorativo, Libertador 1902, hasta el 5 de agosto.)

## Kuitca en el Rojas

El programa de talleres para artistas visuales 2003-2005, dirigido por Guillermo Kuitca y organizado por el Centro Cultural Rojas de la Universidad de Buenos Aires, ya tiene a los preseleccionados que el jurado eligió entre los 458 envíos de muy buen nivel. El listado –entre quienes se decidirá en los próximos días cómo se incorporan, si en calidad de becarios plenos, oyentes o suplentes– incluye a Flavia Da Rin, Eduardo Navarro, Lola Goldstein, Diego Bianchi, Catalina León, Débora Pruden, Mariano Grassi, Miguel Mitlag, Julia Masverná, Valeria Maculán, Esteban Pastorino, Nahuel Vecino, Nicolás Domínguez Nacif, Pablo Lozano, Judith Villamayor, María Inés Szigety, Sandro Pereira, Matías Duville, Leandro Comba, Fabiana Imola, Paola Vega, Elisa Strada, Rosana Schoijett, Valentina Liernur, Guillermo Faivovich, Eliana Lardone, Fabián Bercic, Julia Sarachu, María Inés Raiteri, Constanza Vico, Leopoldo Estol, Cynthia Kampelmacher y los grupos Brandazza-De Aduriz, “Suscripción” (Cecilia Szalkowicz, Gastón Pérsico) y “Oligatega Numeric” (Leandro Tartaglia, Maximiliano Bellmann).

## Coloquio mendocino

El jueves 31 de julio comienza en Mendoza el 1er. Coloquio Internacional de Arte Latinoamericano, gestión cultural y medios de comunicación “Integración en la diversidad”, organizado por la Facultad de Artes y Diseño de la Universidad Nacional de Cuyo. Durante el jueves 31, el viernes 1º y el sábado 2, los disertantes serán Kevin Clark Power –subdirector del Museo Reina Sofía de Madrid–, Ticio Escobar –director del Museo del Barro, de Asunción–, Fernando Cocchiabale –director del Museo de Bellas Artes de Río de Janeiro–, Justo Pastor Mellado –catedrático de la Pontificia Universidad Católica de Chile–, Elsa Flores Ballesteros –catedrática de la Maestría de Arte Latinoamericano de la UNCuyo–, Oscar Zalazar –catedrático de la Facultad de Artes y Diseño de la UNCuyo– y Daniel Prieto Castillo –director del Posgrado en Especialización en Docencia Universitaria de la UNCuyo–. Inscripciones e informes: Secretaría de Extensión, e-mail: [extarte@ncu.edu.ar](mailto:extarte@ncu.edu.ar) Coordinadora: Campoodistefano@sinectis.com.ar

**PINTURA ARGENTINA**  
GRANDES MAESTROS

Restauración y conservación de obras

Tel.: (011) 4802-8718  
e-mail: [giallo44@yahoo.com.ar](mailto:giallo44@yahoo.com.ar)



## cine

**ARARAT**

(Canadá). Dir.: Atom Egoyan, con Charles Aznavour. P/13.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.30 hs.

**BARCO FANTASMA**

Dir.: Steve Bek. P/13.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 21.10 y 23 hs.

**BUSCANDO A NEMO**

de Disney-Pixar. Dir.: A. Stanton. (En castellano) S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 11.25, 13.35, 15.45, 17.55 y 20.05 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 14.55, 17, 19.05 y 21.10 hs.

**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.50, 14.50, 16.55, 19 y 21 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12, 13.50, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23 hs.

**Atlas Santa Fé I.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.50 y 17.35 hs.

**CANGURO JACK**

Dir.: D. McNally. (En castellano). S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.50 hs.

**CIUDAD DE DIOS**

(Brasil). Dir.: Fernando Meirelles, con Seu Jorge. P/16.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.30 hs.

**CONFESIONES DE UNA MENTE PELIGROSA**

Dir.: George Clooney. P/13

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 18.20 hs.

**CrAVAN VS. CrAVAN**

"Crónica de un poeta" (España-2002). Dir.: Isaki Lacuesta. P/13.

**Cosmos.** Av. Corr. 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs.

**Lorca** Av. Corr. 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.10, 19 y 20.55 hs.

**DONDE CAE EL SOL**

Dir.: Gustavo Fontán, con Alfonso De Grazia y Mónica Gazpio. S/R.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 22.15 hs. (Sala "Della Garcés")

**EL DISCIPULO**

Dir.: Roger Donaldson, con Al Pacino y Colin Farrell. P/13.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 18.55 y 22.40 hs.

**EL DIA QUE ME AMEN**

Dir.: Daniel Barone, con Adrián Suar y Leticia Brédice. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 20.10 y 22.30 hs.

**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.10 hs.

**EL GUARDIAN**

Dir.: Paul Hunter, con Chow Yun-Fat y Sean William Scott. P/13

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 11.30, 13.40, 15.50, 18 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.20, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

**EL HOMBRE SIN PASADO**

(Finlandia) Dir.: Aki Kaurismäki, con M. Peltola. P/13.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

**EL PIANISTA**

Dir.: R. Polanski, con Adrien Brody. P/16.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 22.20 hs.

**EL VIAJE DE CHIHIRO**

(Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) S/R.

**Atlas Lavalle.** Lav. 869. Tel.: 4328-6643. A las 11.20, 13.50, 16.15 y 20.40 hs.

**Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 hs.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13, 14 y 15.15 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10, 16.30, 20.20 y 22.40 hs.

**EL VIAJE DE MORVERN**

Dir.: L. Ramsay, con S. Morton. P/16.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 20.20 hs.

**ENLACE MORTAL**

Dir.: J. Schumacher, con Colin Farrell y Forest Whitaker. P/13.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.15 y 21.05 hs.

**EN LA CIUDAD SIN LIMITES**

(España). Dir.: Antonio Hernández, con L. Sbaraglia, Fernando F. Gómez y Geraldine Chaplin. P/13.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.30, 18.15 y 22.05 hs. (Sala "Amelia Benice")

**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 19.10 y 21.20 hs.

**EN UN LUGAR DE AFRICA**

Dir.: Caroline Link, con Merab Ninidze y Juliane Kohler. P/13.

**Metro I.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.20, 15, 17.35, 20.10 y 22.45 hs.

**Atlas Santa Fé II.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.45, 16.30, 19.20 y 22.10 hs.

**HULK**

Dir.: Ang Lee, con Eric Bana, Jennifer Connelly y Nick Nolte. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.15, 19.35 y 22.25 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 19.40 y 22.20 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.30 hs. (En castellano)

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs.

**INTERVENCION DIVINA**

(Palestina-Francia). Dir.: Elia Suleiman, con M. Khader. P/16.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 17.20 y 22.45 hs.

**JAPON**

(México-España). Dir.: Carlos Reygadas, con Alejandro Fereitis y M. Flores. P/13.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 17.55, 20.15 y 22.35 hs.

**LA CACERIA**

Dir.: William Friedkin, con Tommy Lee Jones, Benicio Del Toro y Connie Nielsen. P/16.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.20, 17.10 y 20.55 hs.

**LAGRIMAS DEL SOL**

con Bruce Willis. P/13.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.50 y 22.50 hs.

**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA**

Dir.: Gore Verbinski, con Johnny Depp y Geoffrey Rush. (En castellano) S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 11.35, 14.20, 17.05, 19.50 y 22.35 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.30, 15, 17.35, 20.10 y 22.45 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12, 14.20, 16.40, 20.20 y 22.40 hs.

**Atlas Santa Fé I.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 14.55, 19.45 y 22.20 hs.

**LA SECRETARIA**

con M. Gyllenhaal y J. Spader. P/13.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.40 y 20.30 hs.

**LEE MIS LABIOS**

(Francia). Dir.: Jacques Audiard, con Vincent Cassel y E. Devos. P/13.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 hs.

**LEJOS DEL PARAISO**

con J. Moore y D. Quaid. P/13.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 22.40 hs.

**LOCOS DE IRA**

con A. Sandler y J. Nicholson. P/13.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17, 21 hs.

**LO MEJOR DE NOSOTROS**

(Checoslovaquia). Dir.: Jan Hřebejk, con Boleslav Polívka y Anna Sisková. P/13.

**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 23 hs.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.20 hs.

**MATRIX RECARGADO**

Dir.: Andy y Larry Wachowski, con Keanu Reeves y Carrie-Anne Moss. P/13.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 19.20 y 22.10 hs.

**NADAR SOLO**

(Argentina). Dir.: E. Acuña, con N. Mateo, M. Callau y T. Fonzi. S/R.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 21.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**RESPIRO**

(Italia-Francia) Dir.: E. Crialese, con Valeria Golino y Vincenzo Amato. P/13.

**Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 16, 17.50, 20.20 y 22.30 hs.

**SINBAD**

Dir.: Tim Johnson y Patrick Gilmor. (En castellano) S/R.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 14.25, 16.10 y 17.55 hs.

**TAN DE REPENTE**

Dir.: Diego Lerman, con V. Hassan. P/16.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50, 16.35 y 20.25 hs. (Sala "Amelia Benice")

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.40 hs.

**TERMINATOR III**

(La rebelión de las máquinas). Dir.: Jonathan Mostow, con Arnold Schwarzenegger. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21.50 y 23 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs.

**UN DIA EN EL PARAISO**

Dir.: Juan Bautista Stagnaro, con G. Francolla y Araceli González. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 18.40 y 22.55 hs.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30 y 20.20 hs. (Sala "Della Garcés")

**VIVIR INTENTANDO**

Dir.: T. Yankelovich, con Bandana. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 11.15, 15.55 y 17.45 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.25, 15.20 y 17.20 hs.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30 y 19.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**Gaumont I.**

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.15 y 17.15 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30 y 18.40 hs.

**X-MEN 2**

Dir.: Bryan Singer, con H. Jackman, Halle Berry y Ian McKellen. S/R.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.45 y 22.35 hs.

**shoppings****ALTO PALERMO.**

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.

**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 14.50, 17, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 12, 19.10 y 21.50 hs. S/R.

**BUSCANDO A NEMO:** 12.10, 14.20, 16.30 y 18.30 hs. (En castellano) S/R.

**PASEO ALCORTA.**

Salguero y Alcora. Tel.: 4806-5665.

**SINBAD** (La leyenda de los siete mares): 12, 13.40, 15.20, 17 y 18.40 hs. (En castellano) S/R.

**COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS:** 20.20 y 22.35 hs. S/R.

**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 13.20, 15.35, 18.05, 20.35 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 12, 14.35, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. S/R.

**BUSCANDO A NEMO:** 12.35, 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.40 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**PATIO BULLRICH.**

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:**

11.50, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs.

**EN UN LUGAR DE AFRICA:** 13, 15.50, 18.40 y 21.30 hs. (viernes y sáb. también: 22.50 hs.) P/13.

**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**SINBAD** (La leyenda de los siete mares): 12.10, 14, 15.50 y 17.40 hs. (En castellano) S/R.

**COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS:** 19.10, 21 y 23 hs. S/R. S

**EL VIAJE DE CHIHIRO:** 12.30, 15.10 y 17.50 hs. (En castellano) S/R.

**ARARAT:** 20.10 y 22.30 hs. P/13.

**BUSCANDO A NEMO:** 12, 14.10, 16.20 y 18.20 hs. (En castellano) S/R.

**JAPON:** 20.30 y 22.50 hs. P/13.

**CINEMARK**

(Palermo). Benúti 3399. Tel.: 4827-9500.

**MATRIX RECARGADO:** 23 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn. P/13.

**LA MALDICION DEL PERLA NEGRA:** 10.15, 13.10, 16.05 y 19.30 hs. S/R.

**SINBAD** (La leyenda de los siete mares): 10.10, 11.30, 12.20, 13.55, 16.15, 17.30 y 20.45 hs. (En castellano) S/R.

**RESPIRO:** 22.20 hs. P/13.

**EN UN LUGAR DE AFRICA:** 14.30, 19 y 22 hs. P/13.

**BUSCANDO A NEMO:** 11.35, 12.10, 14.10, 14.45, 16.45, 17.20, 19.20 y 20.10 hs. (En castellano) S/R.

**VIVIR INTENTANDO:** 10.20, 14 y 18.30 hs. S/R.

**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 11.20, 12.34, 15.15, 16.30, 17.45, 20.15, 22 y 22.45 hs. P/13.

**HULK:** 19 hs. P/13.

**EL DIA QUE ME AMEN:** 22.45 hs. P/13.

**EL VIAJE DE**



Pearson. Con Paulina Rachid y Patricio Zanet. Dir.: Deby Wachtel. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**TALEK-ANTES DE LA GENTE.** Grupo "La Briza". Danza butoh. Dir.: Rhea Volji. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 7.

**RECREO.** Danza y música en improvisación. Con Gabriela Prado, Jorge Martínez y músicos invitados. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

#### EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. **ZORBA** "El musical que canta y baila el mundo". Una producción de "Alejandro Romay". Con "Raúl Lavie", "María Rosa Fugazot", "Julia Zenko", "Miguel Habud" y 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Un canto a la vida y a la libertad. Dir.: Helena Tritek. Miércoles y jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 17 y 20.30 hs. Vta. tel.: 4324-1010.

#### EMPIRE

Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

**Oyá balé** (danza primitiva africana). "Cía. Danza negra". Coreog. y dir.: Telma Meireles. Miércoles: 21 hs., domingo: 17 hs. Ent.: \$ 8.

**Homenaje a los Altamirano.** Con "Neri Lucero" y "Radio Folk". Viernes: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**Palabra desgarrada,** de Pietro Salemme y Luciana Martín. Dir.: Pietro Salemme. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

#### ESPACIO CALLEJON

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

**PABLO GRINJOT.** Pop color rioplatense. Acústico. Miércoles: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

**A PENAR DE TORO.** Libro y dir.: Diego Starosta. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**TRADUCCIONES EN UN ESPACIO AMPLIO.** Con Ada Benedicto, Julieta Petrucci y elenco. Libro y dir.: Martín de Goycochea. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 8.

**LA ESCUELA FAMILIA.** Libro y dir.: Lola Arias. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**EL SUICIDIO** (Apócrifo I). Por "El Periférico de Objetos". Dir.: Daniel Veronese y Ana Alvarado. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**XYZ,** de Daniel Veronese. Dir.: Silvia Hilario. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.

#### LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**EL CHOQUE** (percusión urbana). "Fabricando sonidos". Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: \$ 8 (hasta 9 años sin cargo)

#### LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Estac. gratuito.

**FAVIO POSCA** en: Lagarto Blanco. Viernes y sábado: 0 h. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso")

**MADE IN LANUS,** de Nelly Fernández Tiscornia. Con "Hugo Arana", "Victor Laplace", "Ana María Pichio" y "Soledad Silvera". Dir.: Manuel González Gil. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso")

**COMICO** "Stand up" Con Gustavo Garzón, Damiani Dreizik, Peto Menahem, Martín Rocco y Diego Reinhold. Viernes y sábado: 0 h. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

**PORTENAS.** Con Betiana Blum, Virginia Lago, Susú Pecoraro, Carolina Pelelitti y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

#### LICEO

Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. **TAXI 2,** de Ray Cooney. Con "Oswaldo Laport", "Miguel Angel Rodriguez", Reina Reech, Laura Oliva y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

#### LOLA MEMBRIVES

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

**MANICOMIC** "Humor de locos". Con los ganadores del Show de Videomatch. Dir.: Anibal Pachano-Ana Sanz. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 30.

Loc desde.: \$ 10.

**CANDIMBO NACIONAL.** Con Enrique Pinti y gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 30.

#### METROPOLITAN I

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

**ROBO, LO VOTARON... Y HUYO!** Con Nito Artaza, Miguel Angel Cherutti, Moria Casán y elenco. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 hs., domingo: 19 y 21.30 hs.

#### MULTITATEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140

**EL CAMINO A LA MECA,** de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19 hs.

**NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARIDO!** de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 17 hs. Ent.: \$ 7.

**CARLOS PERCIAVALLE** "El de ayer, hoy y mañana". Miércoles a sábado: 21.30 hs. (Sábado despedida)

#### PICADILLY

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700. **ARYENTANES,** de R. Fontanarrosa. Con "Daniel Arazo", "Jean Pierre Noher", Roly Serrano y Coco Sily. Dir.: Lia Jelín. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 15.

#### TUÑÓN

(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.



**TUÑÓN**  
TEATRO

HISTORIAS DE MALAMOR

Marcela Ferradás  
Dir. Manuel Iedvabni  
Viernes 20.30 hs.

TANGOS CANALLAS  
Jana Purita y Carlos Durañona  
Sábados 21 hs.

**MAIPU 851 TEL.:4312-0777**

## chicos

#### GRAL. SAN MARTIN

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.

**EL GRAN CIRCO,** de Ariel Bufano. "Grupo de titiriteros del teatro Gral. San Martín". Dir.: Adelaida Mangani. Martes a viernes: 15.30 hs., sábado y domingo: 14 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: \$ 5, Pull.: \$ 3.

#### PRESIDENTE ALVEAR

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.

**HUESITO CARACU.** Con Gustavo Monje, Diego Reinhold, Gustavo Adrián, Marcelo Albamonte, Florencia Aragón y elenco. Libro y dir.: Hugo Midón. Martes a domingo: 16 hs. (Domingo despedida). Ent.: \$ 5.

#### SARMIENTO

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.

**COSAS DE PAYASOS,** de Claudio Martínez Bel. Con Enrique Federman y Claudio Martínez Bel. Dir.: Eduardo Gondell. Martes a domingo: 16 hs. Ent.: \$ 4.

#### NACIONAL CERVANTES

Libertad 815. Tel.: 4816-4224.

**QUIJOTE,** de Miguel de Cervantes Saavedra. Grupo "Libertables". Adapt. y dir.: Luis Rivera López. Miércoles a domingo: 17 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "María Guerrero")

**LA FLAUTA MAGICA.** Teatro para títeres. Por el grupo "Babel Teatro". Música de Wolfgang Amadeus Mozart. Adapt. y dir.: Gabriela Marges. Miércoles a domingo: 18.30 hs. Ent.: \$ 6. (Salón Dorado)

**CENTRO CULTURAL RECOLETA** (Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**LOS MUSQUEROS:** Teresa Usandivaras, Julio Calvo y Beto Caletti. "Canciones colgantes". Martes a domingo: 17 hs. Ent.: \$ 6.

#### ABECEDARIO

Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: \$ 5)

**Pinocho y el Hada Azul.** Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Diariamente: 15.30 hs.

**El gato con botas.** Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Diariamente: 16.30 hs.

**La bella durmiente del bosque.** Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Diariamente: 17.30 hs.

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX** Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.

De los creadores del  
**OSO PATALATE** llega...



**PILCATE PLUM**

Una comedia musical,  
recomendada para chicos  
de 1 a 8 años.

Dir.: Alex Kurland y Eduardo Vigovsky. Diariamente: 16 hs. Ent.: \$ 6.

#### ANDAMIO '90

Paraná 660. Tel.: 4373-5670.

**HORMIGUELA,** Con Daniela Fernández y elenco. Libro y dir.: Josse Muñoz. La obra de los seres chiquitos para chicos y grandes chiquitos. Diariamente: 16 hs. Ent. desde: \$ 5.

**AMOR INVISIBLE,** de Juan Carlos Cantafio. Con "Amelia Bence", Gustavo Monje y elenco. Dir.: Josse Muñoz y Juan Carlos Cantafio. Una comedia infantil con música, magia, danza y canciones para niños de 3 a 10 años. Martes a domingo: 18 hs. Ent. desde: \$ 5.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**

Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres de Don Floresto" en:

**Un tesoro de pirata.** Diariamente: 15 hs. Ent.: \$ 5.

**Me lo contó un pajarito.** Diariamente: 16.30 hs. Ent.: \$ 5.

**ASTRAL**

Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. **EL ZORRO** "Y las monedas de oro". Con Fernando Lúpez y elenco. Dir.: Carlos Moreno. Diariamente: 15 y 17 hs. Pl.: \$ 25.

**ASTROS** Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **YO SOY PANAM** "El secreto de la Isla". Diariamente: 15 y 17 hs. Pl.: \$ 25.

**AUDITORIO CENDAS**

Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439. **LOS CAZURROS** en: "Juego divino". Dir.: P. Herrero y E. Sánchez. Martes a domingo: 17 hs. Ent.: \$ 7.

**AUDITORIO DE BELGRANO**

Virrey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1783. (Ent.: \$ 5) Desde las 14.30 hs. divierte en el Hall del teatro con un montón de actividades participativas y... **LA GRAN ODISEA.** Clásico infantil. Grupo Eikasía. Martes y miércoles: 16 hs.

**AUDITORIO DEL PILAR**

Junín y Vicente López (Recoleta). Tel.: 4804-5752. Ent.: \$ 6.

**Luciano tras el secreto de los Quení.** Comedia musical. Dir.: Gabriel Gestal. Martes, jueves y domingo: 15 hs.

**Rescatando sueños.** Grupo

"Cascanueces". Títeres, actores y música. Dir.: María Lamblas. Diariamente: 17 hs.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO**

Av. Del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585.

**ENSUEÑO DE LUNA** (La magia del teatro negro). Grupo "Trip". Dir.: A. Crotti y S. Gambón. Diariamente: 15.30 hs.

**CUATRO VIENTOS** plan: "Soplando una historia a los cuatro vientos...". Dir.: José Glusman. Diariamente: 17 hs.

#### AVENIDA

Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **LA GRAN GRANJA NARANJA.** Con "Pepe Pompini" (José Luis Telecher) y "Lulu" (Patricia Telecher). Viernes y sábado: 15 hs. Ent.: \$ 3.

#### BOEDO XXI

Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.

**El misterio del castillo encantado.** Libro y dir.: Omar Pinti. Diariamente: 16 hs. Ent.: \$ 3.

#### BROADWAY

Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.

**CANTAME UN CUENTO:** "La bella durmiente", "Blancanieves" y "La bella y las bestia". Musical de Marisé Monteiro. Con Gianella Neyra, Sebastián Estevanez, Lionel Campoy y Claudia Pisanú. Diariamente: 16 hs. Ent. desde: \$ 7.

**CAFÉ TORTONI**

(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pta.: **Cenicienta y su reino de cristal.**

Comedia infantil. Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 15 hs. Ent.: \$ 6.

**La Bella y la Bestia.** Musical con actores y títeres. Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 17 hs. Ent.: \$ 6.

**CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES**

Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. a la gorra) **Tarzan,** de Mariano Caligaris. Con Fernando Margenet, Mariano Caligaris y elenco. Dir.: Julia Calvo. Martes a viernes: 15 hs., domingo: 17.30 hs.

**Obolatalisco,** de Alejandro Canuch y Carolina Tejeda. Grupo "Yamale". Espectáculo de clown. Dir.: Marina Barbera. Martes y miércoles: 17.30 hs.

**Veó, veó... qué ves?** Con Laura Carassal, Carla Rodríguez y Verónica Smolarenko. Espectáculo de clown. Dir.: Marina Barbera. Martes a viernes: 18.30 hs.

**CENTRO CULTURAL BORGES** (Auditorio "Astor Piazzolla"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.

**LUCIA, LA MAGA.** Musical infantil. Dir.: Gipsy Bonafina-Valeria Lynch. Martes y miércoles: 17 hs. Ent.: \$ 6.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION**

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. **UNA PINTURITA.** Títeres de retablo. Grupo "Bígole de Monigote". Hoy: 16 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Oswaldo Pugliese")

**GUILLERMO TELL.** Por Cía. "Clun". Libro: Eduardo Rovner. Dir.: Martín Joab y Marcelo Katz. Martes a domingo: 17 hs. (Sala "Solidaridad")

**VIAJEROS DE LA MESA.** Unipersonal con muñecos, de Miguel Rur. Martes, viernes y sábado: 17.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Raúl González Tuñón")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**

Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.

**ENTRE TÍTERES:** Libro y actuac. Patricia Bontas. Obras: "La abeja Litina" y "Robo en el gallinero" dos cuentos de Alberto Cebreiro. Martes y miércoles: 15.30 hs.

**CENTRO DE EXPOSICIONES DE LA CIUDAD DE BS. AS.**

Av. Figueroa Alcorta y Pueyrredón. Tel.: 4374-3288 (Fundación "El Libro").

**FERIA DEL LIBRO INFANTIL.** Espectáculos, narraciones, talleres. Hasta el domingo 3 de agosto: 14 a 20 hs. Ent.: \$ 3 (menores de 12 años, docentes "Pase maestro" y jubilados con niños: gratis)

**CHAMPAGNAT**

M. T. de Alvear 1632. Tel.: 4856-5698. "Títeres Bochincheros" pta.: **Mi amigo pequeño.** Para reír, cantar y soñar. Diariamente: 15.30 hs. Ent.: \$ 3.50.

**El duende y los 3 hermanitos.** Fantasías y aventuras sin fin!. Diariamente: 17 hs. Ent.: \$ 3.50.

**CIRCO AUSTRALIANO**

Av. Almirante Brown al 500. (La Boca). **El mayor show zoológico de América:** 15 tigres, 8 leones, camellos, búfalos, osos, monos chimpancés, el caballo hindú del agua, Tango: el caballo maravilla, excepcionales payasos, afamadas atracciones. Martes a jueves: 14.30 y 17.30 hs., viernes a domingo: 14.30, 17.30 y 20.30 hs.

**CLUB DEL ACTOR**

Av. Juan B. Justo 2960. Tel.: 4855-4758. **El mago de Oz,** de Frank Baum. Adapt.: Alberto Carrizo y Daniel Pérez Guerrero. Dir.: Luis Rosatti. Domingo a viernes: 16 hs. Ent.: \$ 5.

**DEL ABASTO**

Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014. **Martín le yerró fiero,** de Graciela Bilbao. Con Diego Ercolini, Adrián Murga y Leonardo Volpedo. Dir.: Carlos Groba. Martes a domingo: 15.30 hs. Pl.: \$ 5.

**Blancanieves.** Versión de Liliana Quartucio. Grupo "Acuario". Dir.: Carlos Signetti. Martes a domingo: 17.30 hs. Pl.: \$ 5.

**DEL GLOBO**

Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.

**Estoy en un cuento,** de Angel Mahler y

Germán Martí. Diariamente: 15.30 hs. Pl.: \$ 10.

#### DEL NUDO

Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.

**EL MURGON DE LA ESQUINA.** Música para niños. Dir.: Gabriel Collazo. Diariamente: 16.30 hs. Ent.: \$ 5.

#### DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.

**AMORCITOS.** Con Carolina Pujal y Mariano Rey. Libro y dir.: Mecha Fernández y Rony Keselman. Martes, miércoles y domingo: 14.45 hs. Ent.: \$ 6.

**CARACACHUMBA ESTA DE DIEZ.** Grupo "Caracachumba". Dir.: Florencia Steinhart. Martes a domingo: 16.45 hs. Ent.: \$ 7.

**BABY CAVAR.** Para niños de 7 a 77 años. Jean Francois Casanovas y su grupo "Cavari". Martes a domingo: 18.15 hs. Ent.: \$ 7.

#### DE LA FABULA

Agüero 444. Tel.: 4862-6439. **Esta loca historia.** Libro y dir.: Laura Perillo-Hermínia Dalla Massara. Martes, jueves y sábado: 15 hs. Pl.: \$ 5.

**Los sueños de un tulano,** de Miguel Angel Santín. Con Flavia Calascibetta, Victoria Mammolitti y Miguel Angel Santín. Espectáculo, títero-teatral. Diariamente: 16 hs. Ent.: \$ 5.

#### EL TEATRON

Av. Santa Fé 2450. Tel.: 4825-8914.

**Aladino y la lámpara mágica.** Grupo "Alas". Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 17 hs. Ent.: \$ 6.

#### EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

**Abacadabra** (la hora de las brujerías) Libro y dir.: Alejandro Borgatello. Diariamente: 16 hs. (Sala I)

**Cenicienta.** Adapt.: Francisco Di Catállo. Dir.: Liliana Barionuevo. Diariamente: 17 hs. (Sala I)

**La Bella y la Bestia.** Adapt.: Claudia Goodell. Dir.: Adriana Tello. Diariamente: 15 hs. (Sala II)

**El Cascanueces y el Rey de los ratones,** de E.T.A. Hoffman. Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Martes a sábado: 17 hs., domingo: 16 hs. (Sala II)

**La bella durmiente del bosque.** Adapt. y dir.: Darío Cortés. Diariamente: 15 hs. (Sala III)

**El mundo chiquitito,** de Daniel Pérez Guerrero. Dir.: Adriana de María-Daniel Pérez Guerrero. Diariamente: 17 hs. (Sala III)

**EMPIRE**

Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

**ALUMICA** "la tierra de la luz", de Ruiz-Nadasckiewicz. Dir.: Cecilia Ruiz. Martes: 17 hs., jueves: 15 y 17 hs., domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**ESPACIO ECLECTICO**

Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. **Hay que esconder al elefante,** de Laura Monti. Teatro de títeres para chicos. Dir.: Nelly Scarpitto. Martes a domingo: 16 hs. Bono contrib.: \$ 4.

**ESPACIO K**

Costa Rica 4968. Tel.: 4833-4200. Feria de diseños y objetos para niños y ... **Que desastre don Florencio.** Cía. "M





## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos del Oeste. Probables chaparrones. Mínima: 11°. Máxima: 13°.

#### 14.30

◆ Proyección del film *Fausto*, de Friedrich Wilhelm Murnau en la Sala Lugones, Av. Corrientes 1530.

#### 16.00

◆ Muestra de Delia Banchik en Herman's, Francisco Acuña de Figueroa 1465, PB.

#### 18.30

◆ Exposición sobre *Aníbal Ponce. Memoria y presencia*, a cargo de María Elena Naddeo. En el aula Jacobo Laks del C. C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.

#### 19.00

◆ Conferencia sobre *Origen, evolución y circulación social de la bailanta en Argentina*, con Alejandra Cragolini y Ricardo Salton. En la Sala de Conferencias del C. C. Rojas, Av. Corrientes 2038. **Gratis.**

◆ Inauguración de la muestra *La vida en rosa*, de Daniel Pérez. En Galería de la Recoleta, Agüero 2502. **Gratis.**

◆ Mesa redonda sobre *Alimentación y cultura en el marco de la muestra Arte al plato*. Con la participación de Miguel Brascó, Manuela Fingueret, Miguel Rep y Jorge Schusseim. En el C. C. Recoleta, Junín 1930. **Gratis.**

#### 19.30

◆ Conferencia sobre *Mirada crítica sobre el libro Imperio de Toni Negri. Nihilismo e imperio en el fin de siglo*, con la participación de Atilio Boron y Silvio Maresca. En el auditorio Jorge L. Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502, 1º piso. **Gratis.**

#### 20.30

◆ Mesa redonda sobre *La cumbia en el nuevo cine argentino: ¿búsqueda o impostura?*, con la participación de Santiago Palavecino, Silvia Schwarzböck, Raúl Illescas y Fermín Rodríguez. En la Sala de Conferencias del C. C. Rojas, Av. Corrientes 2038.

#### 22.00

◆ Proyección del film *La dinastía de Drácula*, de Alfredo Crevenna. En El Local, Defensa 550.

Por Jack Fuchs \*

Durante los últimos años, y con mayor intensidad a partir del fracaso del gobierno de la Alianza, se ha desatado una verdadera fiebre en pos de obtener pasaportes europeos, lo que implica un larguísimo trámite de nacionalización, un "espléndido" intercambio con las prescripciones y métodos de las más diversas burocracias. He visto publicidades de gestorías que asesoran y activan los expedientes, que en el caso de algunas representaciones consulares, por ejemplo la española o la italiana, suelen ser gestiones que duran aproximadamente tres años. Otras, no ya europeas pero sí primermundistas, como Canadá, antes de otorgar nacionalidad o permiso de residencia obligan al postulante a pasar una prueba durísima en la que van asignándose créditos y puntajes según las características del "currículum vitae" en cuestión. Este delirio colectivo acerca de la garantía de otra nacionalidad, de otro pasaporte, merecería estudios exhaustivos y quizá los especialistas contemporáneos, antropólogos, sociólogos, psicoanalistas o asistentes sociales tengan mucho que decir al respecto. Yo voy a limitarme a tres o cuatro ideas, modestas, que sólo proceden de la observación y la experiencia.

Se me ocurre comenzar con una pregunta obvia: ¿quién desespera tanto por su nuevo pasaporte? La mayoría son hijos o nietos de europeos, hijos y nietos de la clase media argentina, hijos y nietos de las grandes oleadas inmigratorias, de la clase media que construyó un destino en el país, la trama social profunda que dio forma a buena parte de las particularidades de la vida argentina, de sus ciudades y cultura. Los sectores más empobrecidos y marginales, lo que queda del proletariado industrial, de los trabajadores del campo, y los más necesitados, los que sobreviven en la ruina de la Argentina próspera, los nuevos hambrientos, aun cuando quisieran irse no tienen cómo hacerlo, no se lo formulan como posibilidad. El mundo, entre ellos, acaba en la inmediatez de la experiencia, en la rutina del trabajo, mientras haya, en el hábito de la caridad, en la frontera material, física, de un carrito empujado a mano al anochecer, entre cartones y desperdicios.

La segunda pregunta pertenece también al sentido común: ¿Y por qué quieren pasaporte nuevo los que lo quieren? En la conversación, constato una respuesta más o menos extendida: "Por si acaso". Y entonces vuelvo a preguntar: ¿Qué, qué puede ocurrir? ¿Otra dictadura? ¿Riesgo de muerte? ¿Una guerra? ¿Otra vez Malvinas? ¿Que se profundice la crisis y el hambre se extienda? Con los años aprendí que en situaciones así sólo se salva una pequeña minoría. Los hombres, porque éste es un asunto verdaderamente humano, quedan expuestos, sometidos al desastre. Los hombres,

creo, tenemos muy pocas posibilidades de escapar a la catástrofe que entre nosotros, si hay un nosotros, preparamos trabajosa y fatalmente. La minoría de la que hablo es hija de la suerte o responde, a pesar de todas las explicaciones que busca, a la determinación simple del "sálvese quien pueda". Los medios económicos, la inserción más confortable en el medio social y una mayor información acerca de los "posibles peligros" suelen ser instrumentos aptos, además del azar, cuando las papas queman. En Europa, durante el ascenso del nazismo, algunos sectores de la burguesía judía de las grandes ciudades estuvieron en mejores condiciones para salir que el artesanado, los trabajadores y los pequeños comerciantes de los barrios y poblaciones judías pobres.

Debe haber también, me digo, razones históricas, repeticiones de lo que los psicoanalistas llaman "la novela familiar". La idea, confusa, velada, de que si mi abuelito se libró de lo peor gracias a un pasaporte, yo mismo, 60 o 70 años después, puedo verme envuelto en la misma experiencia.

## PASAPORTES Ficción, quimera y realidad

Puedo repetir a los españoles que llegaron acá huyendo de la pobreza y la guerra civil, a los italianos que pudieron librarse del fascismo, a los europeos del este que escaparon de las guerras y los pogroms, de la miseria y el encierro; puedo ser uno más de los 6 o 7 millones de polacos que viven fuera de Polonia, que en Chicago y sus suburbios suman más que en Varsovia, aunque ahora en dirección opuesta.

Tengo la impresión de que el pasaporte del que hablo convoca sobre todo un conjunto de ilusiones, de ensoñaciones y creencias. En los tiempos que corren, con dinero se puede vivir en cualquier país del mundo. Es una protección, una garantía mucho mayor que la del pasaporte. Quizá siempre lo haya sido, pero tengo la impresión de que en esta época (que nos acostumbró a la obscenidad de la televisión mostrando cadáveres de margrebiés que flotan en las costas españolas o los cuerpos de 60 africanos apátridas ocultos y asfixiados en el acoplado de un camión que se dirige a Marsella) lo es mucho más, muchísimo más. Una tarjeta de crédito tiene mucho más valor, desde ya, que cualquier pasaporte al que se aspire. En los '70, los que tuvieron que ir al exilio, en buena medida,

necesitaban de verdad salvar el pellejo; hoy, basta con el plástico dorado en la billetera.

Los poderes públicos, la información y la fuerza de los hechos, quieren convencernos de que vivimos en un mundo "globalizado". No sé qué significa esto. Sigo pensando a partir de las diferencias que me rodean, no sólo entre países ricos y pobres sino también en las enormes desigualdades entre regiones, provincias y ciudades de un mismo país. Cuando se pone foco en el contraste brutal entre Libertador y Fuerte Apache, entre Belgrano R y Ciudad Oculta: ¿De qué sirve un pasaporte que autoriza a vivir en París, Madrid o Roma? El pasaporte no garantiza nada. Tenerlo "por las dudas" es una falacia que no contempla las circunstancias de cerca, porque las circunstancias, esto es lo propio de ellas, pueden cambiar de un momento a otro. Pero los argentinos *middle class* quieren tranquilizarse, apaciguar la intuición de una catástrofe inminente, serenar su espíritu de buenos y correctos ciudadanos, siempre dispuestos a huir para darles a sus hijos un futuro promisorio. El pasaporte extranjero, para ellos, es la mercancía del porvenir, el bien sagrado del progreso y la conservación.

Pero la fantasmagoría del pasaporte es correlativa de otra, quizá mayor: la de vivir afuera. La creencia de que afuera se resuelven, más tarde o más temprano, todos los males. Vivir pendiente del pasaporte, de tener en regla los papeles, de salir, es una farsa insensata que limita con rasgos del peor dramatismo: la ficción de las garantías, el mito de que cualquier otra ciudad es mejor, la quimera de la felicidad a la vuelta de la esquina. La experiencia del desarraigo, del éxodo contemporáneo está acechada de angustias y dolores, de pérdida y melancolía. En esta época ¿qué país ofrece, como se cree, garantías de futuro? ¿Dónde encontrar la seguridad que se busca? Los abuelos vinieron aquí a sus 20 años y fundaron un horizonte; los nietos, que ahora tienen 20 años, buscan futuro en los países que dejaron los abuelos. Una ecuación muy sencilla me lleva a preguntar: ¿no se revertirá otra vez la historia en su próximo giro, con los nietos de estos nietos? Regresar al continente que durante el último siglo produjo millones y millones de muertos, ideologías extremas y totalitarias, que sigue produciéndolos, el continente que inventó la guillotina y la transformó después en una cámara de gas, ese continente, que parece ahora la tierra prometida, el paraíso real; pero si la desesperación por este instrumento que nos autoriza a "pasar la puerta", a entrar en el pórtico de los paraísos actuales resulta, como digo, una ensoñación de la vanidad, una ilusión de bienestar, es porque también lo son los jardines y rosas que promete.

\* Escritor y docente. Sobreviviente de Auschwitz.



Hablá con el \*999 y encontrá los mejores restaurantes para comer.

Los mejores bares y restaurantes hablando con \*999 desde tu Movicom. Internet Móvil Voz de Movicom BellSouth, para que con tu voz puedas hacer algo más que llamar al mozo.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

Las llamadas al \*999 tendrán un costo final de \$0,15 + impuestos por minuto. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM Ing. Butty 240 piso 20, Capital. CUIT 30-62441865-0.